QUINZEE

MACCHINA PER FROZEN DRINKS

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

INDICE

1	*Caratteristiche tecniche*	5
1.1	*Tabella dei dati tecnici*	5
1.2	*Dimensioni della macchina*	5
2	*Sicurezza*	6
2.1	*Guida di tranquillità*	6
2.2	*Sicurezza generale*	6
2.3	*Istruzioni di sicurezza*	7
3	*Familiarizzare con la macchina*	9
3.1	*Scocca della macchina - Vista anteriore*	9
3.2	*Scocca della macchina – Vista posteriore*	10
3.3	*Configurazione della porta - Vista interna*	11
3.4	*Macchina – Vista anteriore*	12
3.5	*Sistema di refrigerazione*	14
3.5.1	*Componenti dei gruppi del sistema di refrigerazione*	15
3.6	*Sistemi di pagamento cashless*	16
3.7	*Il validatore delle banconote*	17
3.8	*Installazione della macchina*	18
3.8.1	*Istruzioni per il trasporto della macchina*	18
3.8.2	*Condizioni ambientali necessarie.*	19
3.8.3	*Collocazione della macchina*	20
3.8.4	*Collegamento alla fonte di alimentazione di energia elettrica*	21
3.8.5.	*Raccordo all'alimentazione dell'acqua*	25
3.8.6.	*Collegamento della macchina alle fognature esterne*	26
3.8.7	*Rifornimento di materiali di consumo*	29
4	*Manuale d'uso*	31
5	*Manutenzione ordinaria*	32
5.1	*Criteri di manutenzione della macchina*	33
5.2	*Manutenzione semi-settimanale*	36
5.2.1	*Pulitura del collettore delle polveri*	37
5.2.2	*I serbatoi delle polveri*	38
5.2.3	*La stazione dei bicchieri*	39
5.2.4	*Manutenzione del coperchio anteriore di protezione*	41
5.2.5	*Manutenzione del vassoio di scarico*	42
5.2.6	*Controllo dei cartoni degli sciroppi*	43
5.2.7	*Distributore dei bicchieri*	44
5.2.8	*Distributore delle cannucce*	45
5.2.9	*Svuotamento della tanica di scarico (serbatoio dei residui)*	46
5.2.10	*La Scocca della macchina*	47
5.2.11	*Verifica del sistema di refrigerazione*	48
5.3	*Manutenzione mensile*	49
5.3.1	*Scocca della mescolatrice.*	49
5.3.2	*Verifica della pompa del sapone*	51
5.4	*Manutenzione trimestrale*	53
5.4.1	*Sciroppi*	53
5.4.2	*Controllo del serbatoio grande dell'acqua*	54
5.4.3	*Controllo del serbatoio piccolo dell'acqua*	55
5.4.4	*Pulitura del sistema di spruzzatura*	56
5.4.5	*Controllo del serbatoio del ghiaccio*	58

5.4.6 Pulitura dei condotti di ammissione del tubo degli sciroppi e della coclea di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio 59
5.4.7 Filtro dell'acqua 61
5.4.8 Tubazione al silicone 62
5.4.9 Accessori per gli sciroppi 62
5.4.10 Controllo del livello del detergente SUMABAK (sapone) 63
5.5 Manutenzione annuale / manutenzione all'inizio dell'anno/ manutenzione dopo un lungo periodo di inattività 64
5.5.1 Disincrostazione della macchina del ghiaccio 64
5.6 Manutenzione quinquennale 67
6 Rimozioni ed installazioni 68
6.1 Illuminazione a LED - Rimozione ed installazione 68
6.2 Rimozione ed installazione del cambiamonete 70
6.3 Rimozione ed installazione del salvadanaio di cassa 71
6.4 Etichetta di selezione - rimozione ed installazione 72
6.5 Rimozione ed installazione del serbatoio grande dell'acqua 74
6.6 Rimozione ed installazione del serbatoio piccolo dell'acqua 75
6.7 Rimozione ed installazione della lama della mescolatrice e della guarnizione 76
6.8 Rimozione ed installazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio 78
6.9 Validatore delle banconote - Rimozione ed installazione 80
6.10 Rimozione ed installazione della scheda elettronica 86
7 Programmazione 89
7.1 Scheda elettronica 90
7.2 Schermate di sistema 91
7.2.1 Schermata di selezione delle bevande 91
7.2.1.1 Schermata di selezione delle bevande - opzioni 92
7.2.2 Schermata del "cooling down" (rallentamento) 92
7.2.2.1 "Cooling Down" (Rallentamento) - Opzioni di schermata 93
7.2.3 Schermata per il tecnico, per evitare la modalità di Cooling Down 93
7.2.3.1 Come ignorare la modalità di Cooling Down 93
7.3 Schermata di immissione della Modalità del Tecnico 94
7.3.1 Opzioni di selezione delle schermate 94
8 Schermate principali nel sistema ("Modalità del tecnico") 95
8.1 Opzioni per la schermata "Programmazione" 96
8.1.1 Schermata "Prezzi" 96
8.1.1.1 Opzioni di selezione delle schermate 96
8.1.2 Schermata "Formula Flakes" 97
8.1.2.1 Schermata "Formula Flakes" - Opzioni di selezione. 98
8.1.3 Schermata "Sistemi di pagamento" 99
8.1.3.1 Opzioni di selezione 101
8.1.4 Schermata "Regolazione della macchina" 102
8.1.4.1 Opzioni di selezione 103
8.1.5 Schermata "Manutenzione della macchina" 104
8.1.5.1 Opzioni di selezione 105
8.1.6 Schermata "Ripristino dei valori di default" 106
8.1.6.1 Opzioni della schermata "Ripristino dei valori di default" 106
8.2 Opzioni della schermata "Gusti" 107
8.2.1 Opzioni di selezione 108
8.3 Opzioni della schermata "Prova di distribuzione" 109
8.3.1 Opzioni di selezione 110
8.4 Opzioni della schermata "Funzioni della macchina" 111

8.4.1 Opzioni di selezione 112
8.4.2 Schermata "Gusti" - Sistemazione delle polveri e degli sciroppi nella macchina 114
Schermata "Gusti" - Sistemazione delle polveri e degli sciroppi nella macchina 114
8.5 "Opzioni della schermata "Satatistiche" 115
8.5.1 Opzioni di selezione 116
8.6 Opzioni della schermata "Log di anomalia" 117
8.6.1 Opzioni di selezione 118
9 Malfunzionamenti del sistema 119
9.1 Tabella dei malfunzionamenti del sistema 120
10 Immissione della "Modalità del tecnico" 125
10.1 Operazioni del tecnico eseguite tramite software 126
10.1.1 Ignorare la modalità di "Cooling Down" (rallentamento) 126
10.1.2 Alimentazione di polveri/sciroppi 127
10.1.3 Avanzamento della mescolatrice 128
10.1.4 Distribuzione di una cannuccia o di un bicchiere 129
11 Il sistema elettrico 130
11.1 La scheda elettronica 130
11.2 Scheda elettronica - Ingressi digitali 131
11.2.1 Ingressi digitali PLC 131
11.2.1.1 Quadro controllato conforme a DIN-15 - J1 131
11.2.1.2 Quadro controllato conforme a DIN 16-29 - J2 132
11.2.2 Uscite PLC PWM 133
11.2.2.1 Quadro controllato SSR OUT SSR0-11 - J3 133
11.2.2.2 Quadro controllato PWM OUT PWM0-5 - J4 134
11.2.3 Uscite PLC 24V - Quadro controllato 24V DOUT DOUT0-15 - J5 135
11.3 Quadro elettrico principale 136
11.4 Disegno dell'alimentazione principale di corrente 137
11.5 Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente 138
11.6 Parte A - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente 139
11.6.1 Parte B - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente 140
11.6.2 Parte C - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente 141
11.6.3 Parte D - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente 142
11.6.4 Parte E - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente 143
12 Individuazione dei malfunzionamenti 144
13 Etichettature e marcature 147
13.1 Etichette sulla porta della macchina 147
13.2 Etichette sulla superficie posteriore della porta della macchina 148
13.3 Etichette sulle superfici interne della macchina 149
13.4 Etichette sulle superfici posteriori della macchina 150
14 Assistenza e garanzia 151
15 Materiali di consumo 152

Gentile Cliente,

congratulazioni per aver acquistato una macchina "Quinzee" per bevande ghiacciate.

Vi presentiamo in queste pagine il manuale di azionamento della macchina, che comprende una panoramica di tutti i sottogruppi della macchina, istruzioni complete sulla manutenzione giornaliera e periodica e una tabella di guida per l'operatore nell'individuazione di eventuali malfunzionamenti.

Ci raccomandiamo di leggere con attenzione le istruzioni di funzionamento contenuti in questo manuale, in modo da ottenere il massimo dalla macchina seguendo le istruzioni sulla sicurezza e sulla manutenzione.

Per motivi di sicurezza, tutela della salute, azionamento adeguato della macchina e ai fini del mantenimento in vigore della garanzia e di una congrua durata della macchina è tassativamente necessario usare solo prodotti originali, vale a dire detergenti, bicchieri, cannucce e pezzi di ricambio fabbricati omologati per la macchina Quinzee.

Per qualsiasi problema che possiate incontrare nell'azionamento della vostra macchina, o per qualsiasi vostra domanda in proposito, vi preghiamo di contattare la nostra ditta e saremo lieti di fornirvi la nostra assistenza.

La guida è rivolta indifferentemente alle persone dei due sessi.

Siamo al vostro servizio per qualunque questione o domanda!

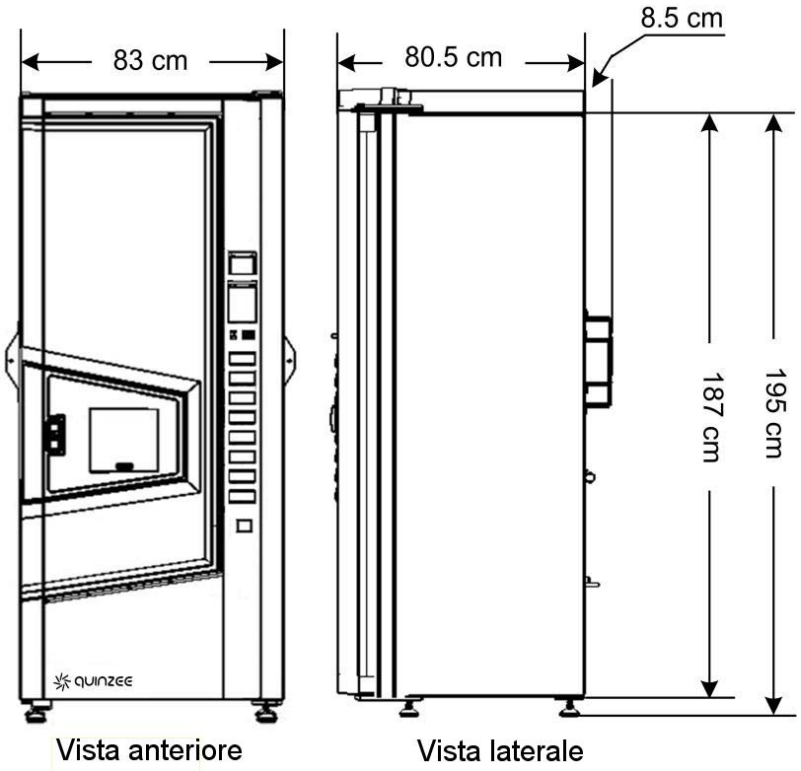
Tlt Vend srl
Via di Porta Tenaglia 1
20121 Milano
Tel. +39 0229062721
Fax. +39 0229062771
Email info@tlt.it
Web www.tlt.it

1 Caratteristiche tecniche

1.1 Tabella dei dati tecnici

N°	Parametro tecnico	Dati e dimensioni
1.	Modello	Quinzee 07
2.	Larghezza	83 cm
3.	Altezza	187cm/195 cm compreso il piede
4.	Profondità	80.5 cm / 89 cm compresa la staffa distanziatrice
5.	Peso	Circa 320 kg
6.	Voltaggio	120V/60Hz AC or 230V/50Hz AC
7.	Capienza del contenitore di cannucce	500 cannucce
8.	Numero delle bicchieri nella macchina	350 bicchieri

1.2 Dimensioni della macchina



Dimensioni della macchina

2 Sicurezza

2.1 Guida di tranquillità

Colore o pannello di sfondo	Pannello di contrasto	Uso della macchina	Spiegazione del pannello relativo alla gravità di un pericolo
rosso	**bianco**	**PERICOLO** **Il pannello relativo alla gravità del pericolo identifica un livello di rischio elevato**	
arancione	**nero**	**AVVISO** **Il pannello relativo alla gravità del pericolo identifica un livello di rischio medio**	
giallo	**nero**	**ATTENZIONE** **Il pannello relativo alla gravità del pericolo identifica un livello di rischio basso**	
Il bordo giallo all'esterno del segno generale d'avviso è un'opzione e può mancare			
Nota: il segno di sicurezza incluso in questi pannelli relativi alla gravità dei pericoli è il segno generale W001 indicato nella norma ISO 7010 .			

2.2 Sicurezza generale

- Prima di collegarsi alla rete elettrica accertarsi che i dati di voltaggio e di frequenza incisi sulla piastra della macchina corrispondano a quelli della rete elettrica nazionale: 120V/60Hz a corrente alternata or 230V/50Hz a corrente alternata.
- Questo manuale d'uso serve a fornire tutte le informazioni necessarie ad assicurare condizioni di funzionamento sicuro per gli operatori della macchina e per il personale di manutenzione.
- Questa documentazione è parte integrante della macchina e deve quindi accompagnare la macchina in ogni suo trasferimento.
- Prima di procedere all'installazione ed all'uso della macchina, è necessario leggere attentamente e comprendere il contenuto di questo manuale d'uso, dal momento che esso fornisce importanti informazioni relative alla sicurezza d'installazione, alle regole di utilizzazione ed alle operazioni di manutenzione.

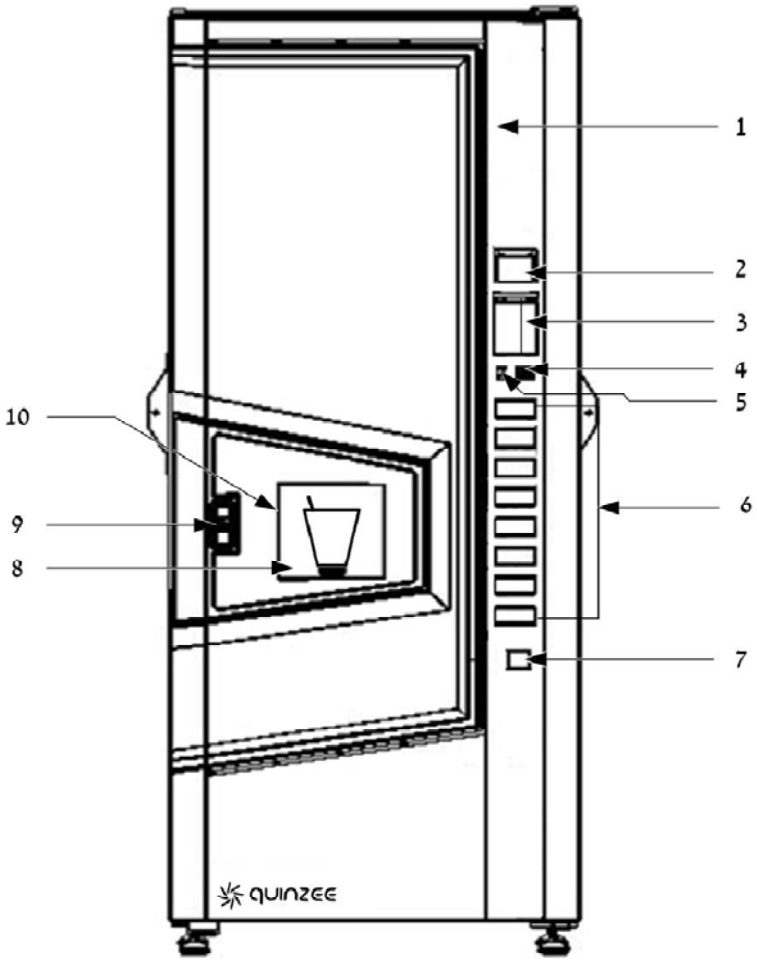
2.3 Istruzioni di sicurezza

N°	Argomento	Descrizione
1.	Voltaggio di funzionamento	120V/60Hz a corrente alternata o 230V/50Hz a corrente alternata **⚠ CAUTION** Estreme oscillazioni del voltaggio possono provocare malfunzionamenti alla macchina, danneggiando il pannello di controllo ed il compressore, con anomale emissioni di rumore.
2.	Collegamento tramite una spina adeguatamente messa a terra	**⚠ DANGER** Collegare la macchina tramite una spina elettrica messa a terra. Usare un filo elettrico dotato di spina (messa a terra) a 3 conduttori, compatibile con una presa standard (messa a terra) a 3 conduttori. Non tagliare o togliere il terzo piedino della spina. Collocare la macchina in modo che la spina sia sempre accessibile. Ad evitare il pericolo di accensioni, accertarsi che la spina sia interamente inserita nella presa a muro.
3.	Integrità del filo elettrico	**⚠ DANGER** Accertarsi che il filo elettrico non sia danneggiato. Durante il funzionamento, toccare solo la spina e non il filo. Non tirare il filo per scollegare la macchina dalla presa. Accertarsi di disporre il filo in maniera che non finisca schiacciato sotto la macchina durante l'installazione. Controllare l'integrità del filo quando si sposta o si trasporta la macchina.
4.	Filo elettrico danneggiato	**⚠ DANGER** Non usare un filo danneggiato (strappato o spezzato). Non usare una spina difettosa. Se il filo è danneggiato, fatelo sostituire da un tecnico della ditte autorizzato.
5.	Perdita del gas di refrigerazione	**⚠ WARNING** Nel caso di una perdita di gas, chiudere immediatamente la valvola del gas e arieggiare l'ambiente Il gas non è infiammabile, ma è bene evitare di inalarlo.
6.	Prevenzione degli incendi	**⚠ WARNING** Per ridurre i rischi di accensione, tenere la macchina lontano da combustibili e da qualsiasi materiale infiammabile.

N°	Argomento	Descrizione
7.	Apertura della porta anteriore	 Quando la porta anteriore della macchina è aperta, si disconnette l'alimentazione di corrente alla mescolatrice. Evitare il collegamento manuale alla corrente durante il riempimento e la pulitura della macchina; fare ciò solo per scopi di collaudo o taratura.
8.	Umidità elevata	 Non spruzzare acqua sulla macchina. Mantenere la macchina lontana da luoghi umidi che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento e la struttura.
9.	Smontaggio di parti o modifica della macchina	 Non smontare o manomettere componenti elettrici e non arrecare cambiamenti alla macchina senza espressa autorizzazione del fabbricante. Qualsiasi riparazione che sia necessaria dovrà potrà essere fatta soltanto da un tecnico autorizzato della ditte.
10.	Pulitura esterna della macchina	 Pulire la macchina con un panno umido e quindi strofinarla con uno morbido. Non lavare la macchina spruzzando direttamente acqua su di essa. Non pulire la macchina utilizzando solventi, in quanto potrebbero provocare danni alle parti di plastica.
11.	Inclinazione della macchina	 Non inclinare la macchina, ma mantenerla ben livellata.
12.	Segnalazione di malfunzionamenti della macchina	 Per qualsiasi malfunzionamento chiamare il servizio assistenza e fare riferimento all'indicazione di malfunzionamento sul pannello di controllo della macchina. Evitare qualsiasi riparazione o cambiamento senza autorizzazione dell'ufficio assistenza. Qualsiasi necessaria riparazione dovrà essere eseguita soltanto da un tecnico autorizzato della ditte.

3 Familiarizzare con la macchina

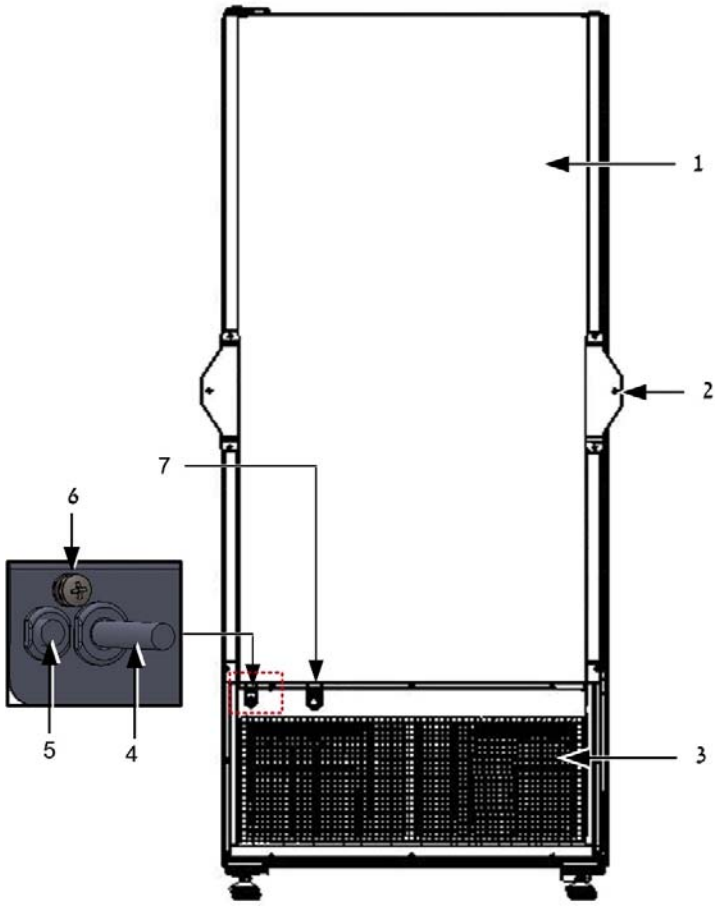
3.1 Scocca della macchina - Vista anteriore



Scocca - vista anteriore

No.	Descrizione	No.	Descrizione
1.	Porta principale	7.	Pulsanti di selezione
2.	Schermata dei dati	8.	Fessura del cambio
3.	Lettore di smart card/coperchio	9.	Apertura di recupero bevande
4.	Validatore delle banconote/coperchio	10.	Serratura
5.	Fessura per le monete	11.	Recupero bevande
6.	Pulsante di annullamento acquisto		

3.2 Scocca della macchina – Vista posteriore

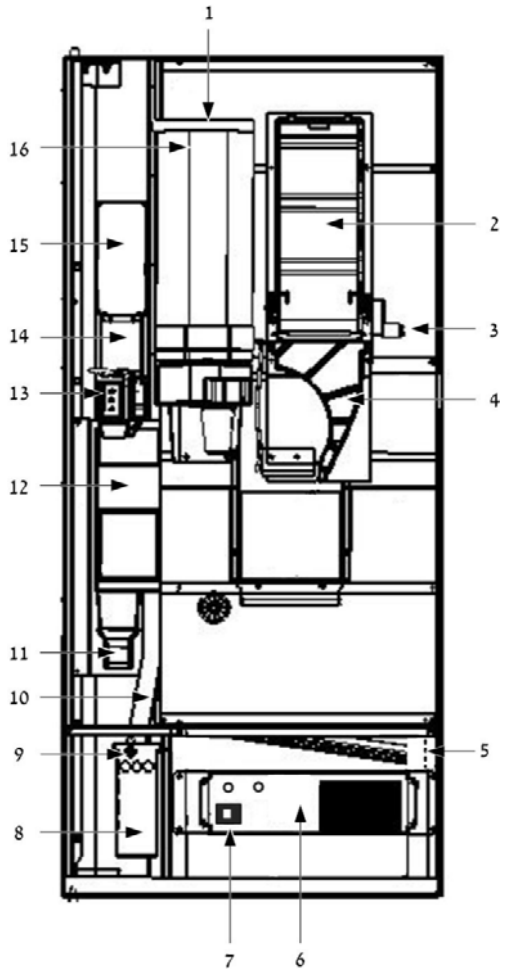


Scocca della macchina – Vista posteriore

N°	Descrizione
1.	Pannello posteriore
2.	Staffa a muro
3.	Griglia protettiva
4.	Filo elettrico principale
5.	Coperchietto di gomma
6.	Morsetto addizionale per messa a terra
7.	Apertura principale di ammissione dell'acqua

3.3 Configurazione della porta - Vista interna

(Componenti principali)

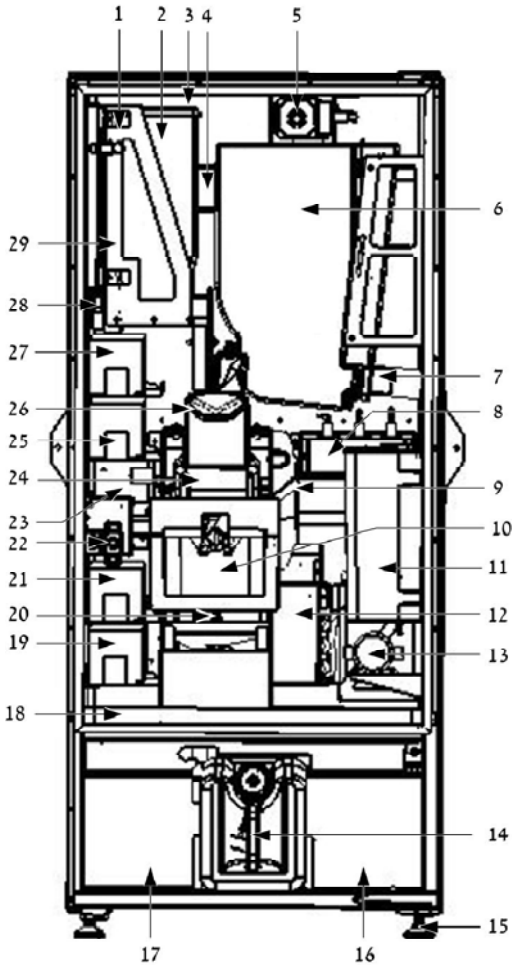


Configurazione della porta – vista interna

No.	Descrizione	No.	Descrizione
1.	Apertura di riempimento delle bicchieri	9.	Serratura del salvadanaio di cassa
2.	Distributore di cannucce	10.	Scivolo delle monete (verso il salvadanaio di cassa)
3.	Motore del distributore di cannucce	11.	Fessura per il cambio
4.	Scivolo delle cannucce	12.	Dispositivo di cambio
5.	Strisce di illuminazione a LED	13.	Scivolo delle monete
6.	Quadro elettrico principale (vedi sezione 11.3)	14.	Boccola di connessione del lettore di carte magnetiche
7.	Interruttore principale della corrente	15.	Scheda elettronica (PCB)
8.	Salvadanaio di cassa	16.	Distributore di bicchieri

3.4 Macchina – Vista anteriore

(Componenti principali)



macchina - vista anteriore

N°	Desrizione	N°	Descrizione
1.	Serratura di sicurezza del cassetto delle polveri	16.	Unità di refrigerazione dell'interno della macchina
2.	Serbatoi delle polveri	17.	Unità di refrigerazione per la produzione di ghiaccio
3.	Coperchio del serbatoio delle polveri	18.	Vassoio della vaschetta inferiore
4.	Piccolo serbatoio dell'acqua per la produzione di cubetti di ghiaccio.	19.	Cartone dello sciroppo d'uva (BIB)*
5.	Dispositivo di produzione dei cubetti di ghiaccio di ghiaccio	20.	Ugello per il lavaggio della mescolatrice
6.	Serbatoio dei cubetti di ghiaccio di ghiaccio	21.	Cartone dello sciroppo dietetico di mela (BIB)*

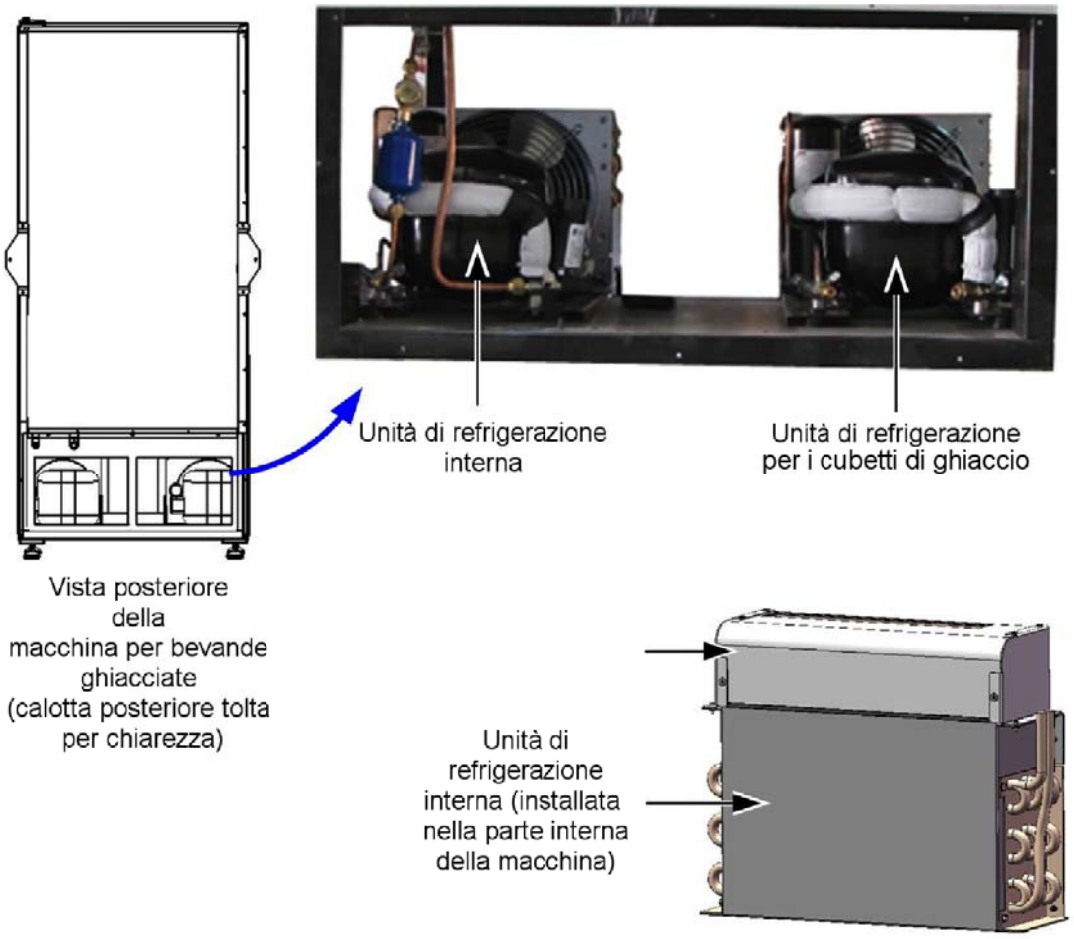
N°	Desrizione	N°	Descrizione
7.	Alimentatore a vite dei cubetti di ghiaccio di ghiaccio	22.	Interruttore (di sicurezza) per il tecnico
8.	Pompe a vibrazione	23.	Pompe per gli sciroppi
9.	Gruppo discesa delle bicchieri	24.	Mescolatrice
10.	Stazione delle bicchieri	25.	Cartone dello sciroppo di arancia (BIB)*
11.	Serbatoio principale dell'acqua	26.	Coperchio di protezione della mescolatrice
12.	Unità di refrigerazione interna	27.	Cartone dello sciroppo di (BIB)*
13.	Pompa di lavaggio	28.	Motori delle polveri
14.	Serbatoio dei residui	29.	Cassetto di riempimento delle polveri
15.	Piede di livellamento regolabile		

* La posizione degli sciroppi di gusti diversi può variare di volta in volta.

3.5 Sistema di refrigerazione

La macchina per bevande ghiacciate è dotata di due sistemi di refrigerazione (vista anteriore), in questo modo:

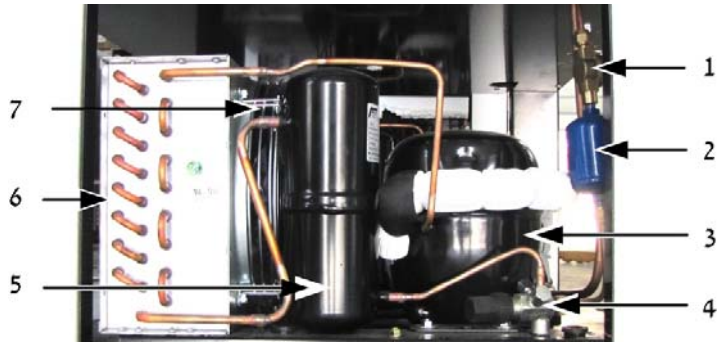
- Lato sinistro, per la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Lato destro, per raffreddare la parte interna della macchina.
- 120V La macchina per bevande ghiacciate utilizza un gas Cooling del tipo R134.
- 220V La macchina per bevande ghiacciate utilizza un gas Cooling del tipo R507 o R404.


Unità di refrigerazione interna
Unità di refrigerazione per i cubetti di ghiaccio
Vista posteriore della macchina per bevande ghiacciate (calotta posteriore tolta per chiarezza)
Unità di refrigerazione interna (installata nella parte interna della macchina)

Gruppi del sistema di refrigerazione

3.5.1 Componenti dei gruppi del sistema di refrigerazione

N.	Descrizione	Funzione
1.	Vetro d'ispezione	Indica il quantitativo di refrigerante nel sistema, in base alle bolle, e controlla il livello di umidità in base ai mutamenti di colore
2.	Filtro - essiccatore	Per togliere particelle di rame, sabbia e sporcizia dal refrigerante, impedendo che penetrino nei tubi
3.	Compressore	Componente dinamico del sistema di refrigerazione: aspira gas dalla linea di aspirazione e lo comprime allo scopo di farne aumentare la pressione e la temperatura
4.	Valvola di servizio	Agevola l'assistenza e la manutenzione del sistema (immissione e scarico del gas, ecc.)
5.	Accumulatore idraulico	Contiene l'olio ed il gas in eccesso, con i quali compensare all'occorrenza il sistema
6.	Condensatore	Scambiatore termico, per scaricare calore nell'ambiente e modificare lo stato del refrigerante, da gas a liquido
7.	Ventola	Raffredda il condensatore con un flusso di aria esterna



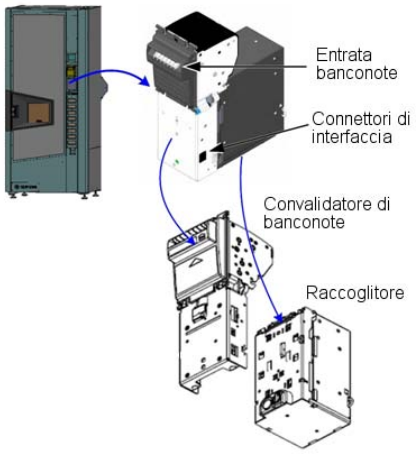
Gruppo del sistema di refrigerazione – Componenti principali

3.6 Sistemi di pagamento cashless

Quinzee è compatibile con la maggior parte dei sistemi di pagamento cashless che lavorano con protocollo MDB.
Il cavo MDB deve essere collegato alla scheda madre di Quinzee.
Per ulteriori informazioni di prega di consultare il manuale di installazione del sistema di pagamento prescelto o contattare il servizio di assistenza di Tlt Vend.

3.7 Il validatore delle banconote

Il validatore delle banconote è installato sulla porta anteriore (o sul pannello anteriore) della macchina, dall'interno. L'accesso al raccoglitore è dal lato posteriore del validatore – il personale di servizio deve aprire la porta anteriore per poter sostituire il raccoglitore e prelvare il denaro. Il validatore delle banconote si compone di due parti principali, ossia il validatore vero e proprio e il raccoglitore, che può essere chiuso ed asportato. Il validatore delle banconote ha un meccanismo di centratura con una pista autoregolante delle banconote. La larghezza della pista è regolata automaticamente per alloggiare qualsiasi documento di credito. L'MSM è utilizzato per quelle valute nelle quali la larghezza della banconota cambia con il taglio.
L'eccellente percentuale di accettazioni è ottenuta grazie ad una serie di sensori avanzati e smart software in grado di distinguere con esattezza i documenti di credito autentici da tutti i falsi noti.
Sei sensori ottici multicolori raccolgono immagini da entrambe le facce della banconota.
Sensori induttivi brevettati analizzano le proprietà magnetiche dello speciale inchiostro sul documento di credito.
Sensori dielettrici brevettati rilevano l'autenticità della carta della banconota e talune speciale caratteristiche di protezione della banconota. Tutti i sensori sono dotati di auto-calibrazione e non richiedono alcuna regolazione manuale. Pertanto il validatore mantiene un costante, elevato livello di accettazione per tutta la sua durata. Il validatore MSM di documenti di credito è in grado di accettare documenti di credito inseriti in una qualsiasi delle quattro direzioni (qualsiasi lato in avanti, al dritto o capovolta). Un sensore addizionale consente la lettura di tagliandi con codici a barre, ampiamente usati nei programmi di giochi.
L'eccellente livello di sicurezza è offerto da un sensore anti-stringing, in grado di rilevare qualsiasi tipo di nastro, filamento o pellicola aderente al documento di credito.



Il validatore delle banconote

3.8 Installazione della macchina

3.8.1 Istruzioni per il trasporto della macchina

- Trasportare la macchina solo in posizione verticale.
- Lo spostamento e il resettaggio della macchina devono essere effettuati soltanto da un tecnico autorizzato.
- Prima di spostare la macchina accertarsi di aver tolto tutta l'acqua e le altre sostanze dai suoi serbatoi.
- Impostare i parametri della macchina tramite il sistema di fattibilità, appena è ultimata l'installazione.
- Aver cura di mantenere l'integrità dell'imballaggio per tutto il processo di trasporto della macchina.

Non trasportare la macchina orizzontalmente.

- Durante il trasporto accertarsi che la macchina sia protetta degli elementi pioggia, umidità, ecc.
- Si noti che il mancato rispetto delle suddette direttive durante il trasporto potrebbe comportare rischi per la sicurezza e danni alla macchina; in tali casi il fabbricante non sarebbe responsabile a norma della garanzia.
- Una volta giunti sul luogo di installazione, rispettare le seguenti regole:

1. **Rimozione dei materiali di imballaggio**
   Togliere l'involucro di polistirolo/legno, la scatola di cartone e il nastro dalla Scocca della macchina.

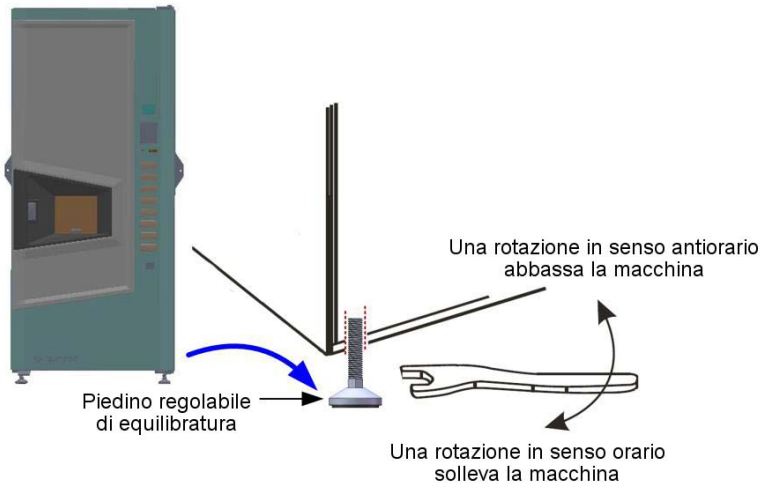
2. **Accessori e documentazione**
   Accertarsi che tutti gli accessori e la documentazione necessari al funzionamento della macchina siano stati inclusi e che vi siano tutti gli accessori risultanti dall'elenco del materiale imballato.

3. **Sistemare la macchina in una posizione adeguata**
   Posizionare la macchina adeguatamente; accertarsi di aver scritto il numero del modello ed il numero di serie della macchina nel certificato di garanzia, per futuri riferimenti..

4. **Pulire la macchina prima dell'uso**
   Si raccomanda di pulire la macchina prima di avviarla.

3.8.2 Condizioni ambientali necessarie.

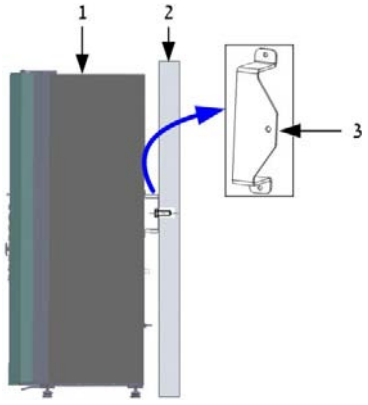
a. La temperatura di esercizio della macchina è fra 10°C e 40°C.
b. La macchina è concepita per essere utilizzata in ambienti chiusi e non deve essere fatta funzionare all'aperto, in luoghi esposti.
   Collocare la macchina su una superficie piatta, livellata, stabile e salda (vedi **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).



Collocazione della macchina in orizzontale

c. Ancorare la macchina (1) alla parete (2) mediante la staffa (3) distanziatrice e comuni accessori di fissaggio, per evitare che si ribalti.

d. L'ancoraggio della macchina determina un intervallo fra il retro della macchina e la parete, per un'adeguata ventilazione e per impedire il ribaltamento.



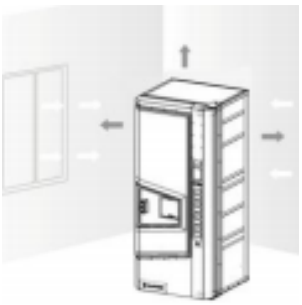
Ancoraggio della macchina

3.8.3 Collocazione della macchina

CAUTION

Non esporre la macchina alla luce diretta del sole, a sorgenti di calore, alla pioggia od all'umidità. Accertarsi che la macchina sia mantenuta pulita e asciutta in ogni momento.

a. Collocare la macchina in un ambiente od in una posizione con una buona ventilazione. Controllare che la ventilazione sia adeguata, vale a dire che vi sia un libero flusso di aria tutt'intorno alla macchina.



b. Non lasciare la macchina esposta alla luce diretta del sole, ciò che potrebbe pregiudicarne il regolare funzionamento.

c. Non sistemare la macchina in prossimità di forni ed apparecchiature di riscaldamento di qualsiasi tipo.

d. Se la macchina è sistemata vicino a una fonte di calore, aver cura di lasciare un adeguato spazio di ventilazione tutt'intorno ad essa.

e. Le gambe della macchina sono regolabili. Se è necessario regolare la corretta disposizione orizzontale della macchina, ruotare le gambe in senso orario od antiorario, fino a che la macchina è sistemata correttamente. Attenzione! Una corretta regolazione della posizione orizzontale della macchina è necessaria per evitare vibrazioni e rumori ed anche per il regolare funzionamento della macchina.

3.8.4 Collegamento alla fonte di alimentazione di energia elettrica

L'installazione ed il collegamento di questa distributrice automatica alla rete elettrica dovrebbe essere fatto ad una presa omologata a norma del NFPA 70 / NEC, in conformità alle caratteristiche regolamentari.

3.8.4.1 Filo supplementare di messa a terra

Poiché le distributrici automatiche sono macchine elettriche alimentate dalla rete elettrica pubblica, esse sono progettate in modo da essere sicure. Tutti i sistemi di sicurezza previsti da leggi e regolamenti, comprese le metodologie della più avanzata in ingegneria e le tecnologie di protezione del pubblico che utilizzerà la macchina, sono stati inclusi ed installati nella macchina.

Questa distributrice automatica è sicura se usata in postazioni interne aperte al pubblico, nelle quali sarà collocata. Lo scopo del filo di messa a terra è solo quello di ridurre le correnti di dispersione, con un perfezionamento EMC ed una riduzione nella diffusione del rumore magnetico, ma non è in alcun modo correlato a qualsiasi disposizione concernente in qualunque modo l'uso sicuro della macchina da parte degli utilizzatori.
È vietato in ogni caso modificare o manomettere la composizione o conformazione del cavo di alimentazione, compresi tutti i suoi componenti, salvo in caso di formale permesso scritto rilasciato dal fabbricante della macchina.

a. Requisiti di alimentazione elettrica

La distributrice automatica è dotata di un filo di servizio specifico per il Paese di utilizzazione e termina con una spina provvista di messa a terra. La presa a muro utilizzata per questa distributrice automatica deve essere correttamente polarizzata e messa a terra, e deve essere prevista per il giusto voltaggio e reggere le correnti nominali in uso negli interni. Se la distributrice automatica sarà fatta funzionare da una fonte di basso voltaggio, ciò INVALIDERÀ LA VOSTRA GARANZIA.

Ciascuna distributrice automatica dovrebbe essere alimentata da un circuito di alimentazione elettrica protetto e tale circuito dovrebbe essere protetto con un apposito interruttore o fusibile e con un interruttore di messa a terra dei circuiti in caso di malfunzionamento (GFCI), od un dispositivo per corrente residua (RCD), ove richiesto dalla norma NFPA70/NEC, o da qualsiasi altro regolamento che indichi la corretta protezione in conformità ai regolamenti locali.

WARNING

Le seguenti istruzioni possono essere messe in pratica solo da un elettricista diplomato ed accreditato in base alla locale NEPA 70/NEC, richiamandone espressamente l'attenzione sui rischi connessi.

- Controllo del voltaggio - Mettere i conduttori isolati di un voltmetro in cortocircuito con i terminali LINEA (VIVO) e NEUTRO della presa a muro. Il voltmetro dovrebbe indicare 110-130 volt in corrente alternata per installazioni da 120 volt e 60 Hz.

- Controllo della polarità - Mettere i conduttori isolati di un voltmetro in cortocircuito con i terminali LINEA (VIVO) e TERRA della presa a muro. Il voltmetro dovrebbe indicare 110-130 volt in corrente alternata per installazioni da 120 volt e 60 Hz.

- Controllo del potenziale rumore - Mettere i conduttori isolati di controllo di un voltmetro in cortocircuito con i terminali NEUTRO e TERRA della presa a muro. Il voltmetro dovrebbe indicare 0 volt in corrente alternata. Un risultato superiore a 1.5 - 2.0 volt in corrente alternata potrebbe creare problemi alla circuiteria elettronica del venditore, dovuti al rumore elettrico.

Qualsiasi deroga ai presenti requisiti potrebbe dar luogo a un funzionamento non affidabile della vostra distributrice automatica.

b. Particolari del cavo supplementare di messa a terra:

Nota

L'uso del cavo supplementare di messa a terra è obbligatorio negli USA, in conformità alla norma UL541, or in od in altri paesi che adottino gli standard americani di ammissibilità.

- Lunghezza - 2.5 metri
- Tipo: UL1015 GIALLO/VERDE14 #
- Prima estremità con terminazione a linguetta anulare per fili della scala AWG 16-14 1/4" (6mm), isolamento blu del morsetto.
- La seconda estremità è un'estremità tronca e va connessa al morsetto di messa a terra sulla parete, ad opera di un elettricista del posto diplomato.

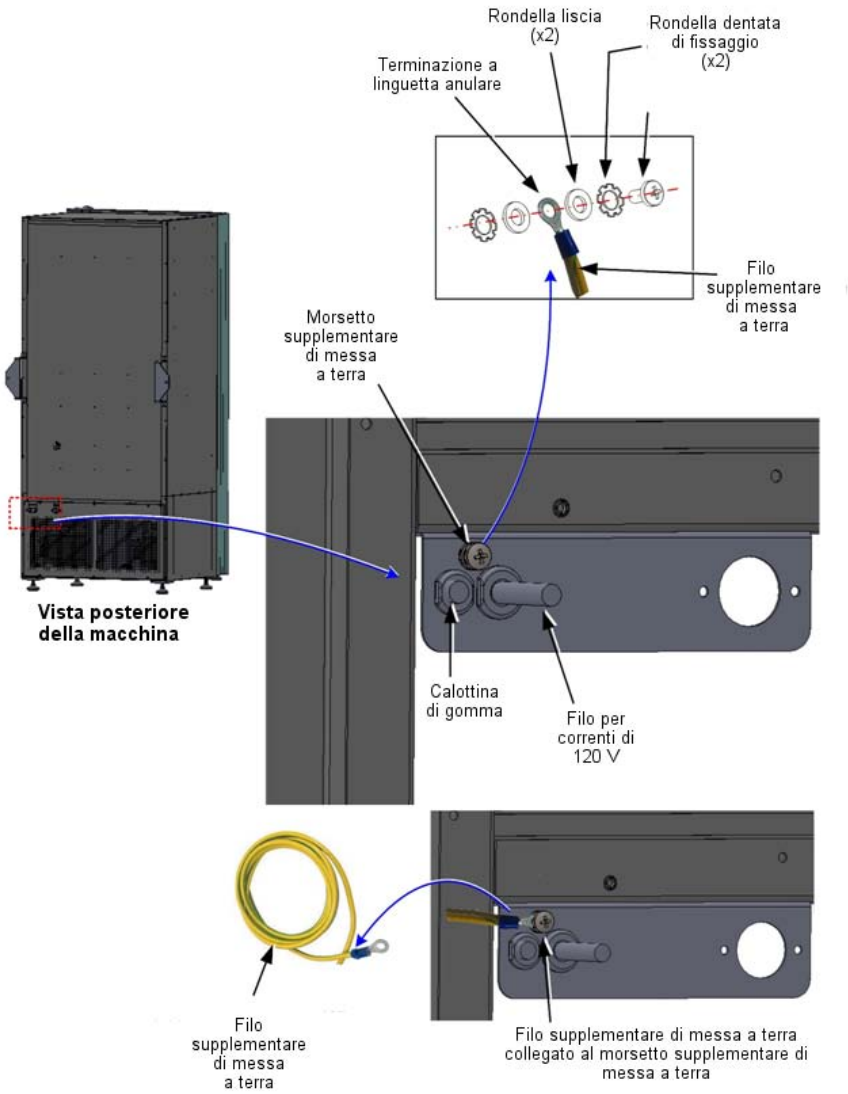
c. Installazione del filo supplementare di messa a terra:

Nota

La vite del morsetto di messa a terra è una vite del tipo "secco" (classe 4.8). "Secco" significa liscio o rivestito di zinco, senza lubrificazione. ("Lubrificato" significa coperto con un lubrificante come l'olio per macchine, oppure viti di fissaggio con rivestimento di fosfati ed olio).

1) Nel morsetto di messa a terra togliere la vite con 2 rondelle dentate di fissaggio e 2 rondelle lisce.
2) Sotto la testa della vite sistemare una rondella dentata di fissaggio, una rondella liscia, sistemare la scarpa del filo supplementare di messa a terra, una rondella liscia e una rondella dentata di fissaggio
3) Installare la vite, con la scarpa del filo supplementare di messa a terra, 2 rondelle dentate di fissaggio e 2 rondelle lisce, sul morsetto di messa a terra. Ruotare la vite a 6±0,5 Nm.

Chiamare un elettricista diplomato per collegare l'altra estremità del filo supplementare di messa a terra al locale morsetto di messa a terra.


Rondella liscia (x2)
Rondella dentata di fissaggio (x2)
Terminazione a linguetta anulare
Filo supplementare di messa a terra
Morsetto supplementare di messa a terra
Vista posteriore della macchina
Calottina di gomma
Filo per correnti di 120 V
Filo supplementare di messa a terra
Filo supplementare di messa a terra collegato al morsetto supplementare di messa a terra

Morsetto supplementare di messa a terra della macchina

3.8.4.2 Collegare la macchina alla fonte di alimentazione dell'energia elettrica

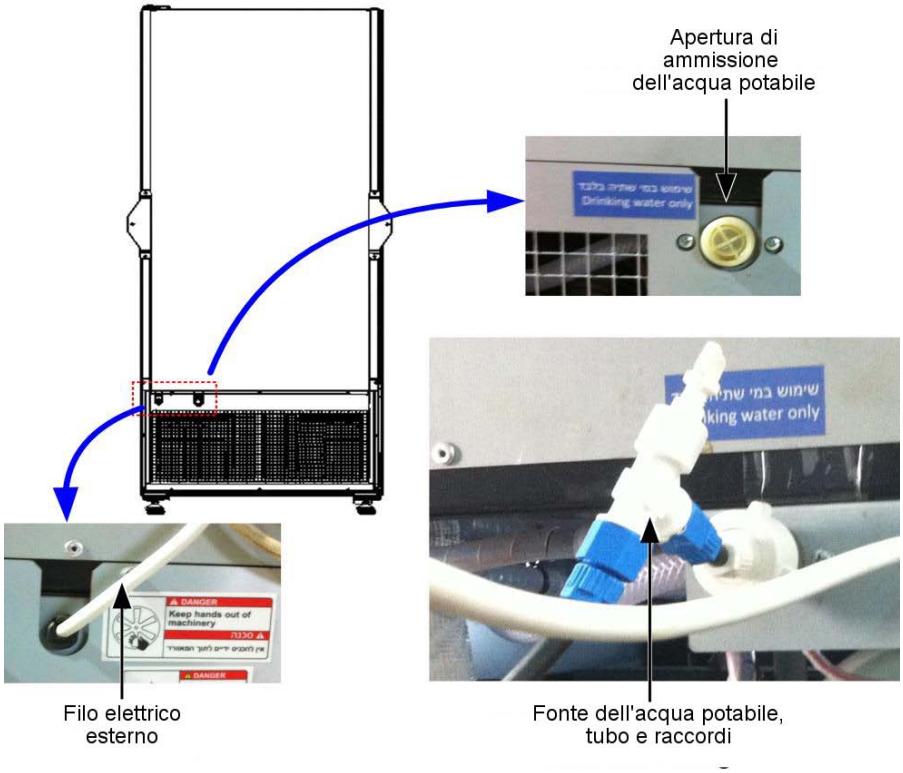
L'installazione ed il collegamento della macchina alla rete elettrica dovrebbe essere effettuato soltanto da un tecnico aurorizzato.

a. Prima di collegarsi alla rete elettrica, accertarsi che i dati di voltaggio e di frequenza incisi sulla piastra della macchina corrispondano a quelli della rete elettrica nazionale: 120V/60Hz in corrente alternata or 230V/50Hz in corrente alternata.

Qualora vi fossero dubbi sulla corretta messa a terra della macchina, interpellare un elettricista diplomato o il personale di assistenza della ditta.

b. Accertarsi che la messa a terra sia corretta..
c. Si raccomanda di collegare la macchina a una presa di corrente con protezione dai sovraccarichi e con un dispositivo per corrente residua (RCD).
d. Per evitare di danneggiare il filo elettrico, accertarsi che esso non abbia ostruzioni.
e. La presa elettrica deve restare accessibile anche dopo l'istallazione della macchina.
f. Non collegare la macchina alla rete elettrica tramite una presa multipla o ad una prolunga, ma solo direttamente alla presa a muro.
g. Collegare la macchina alla fonte di alimentazione della corrente elettrica.

3.8.5. Raccordo all'alimentazione dell'acqua



Apertura di ammissione dell'acqua potabile

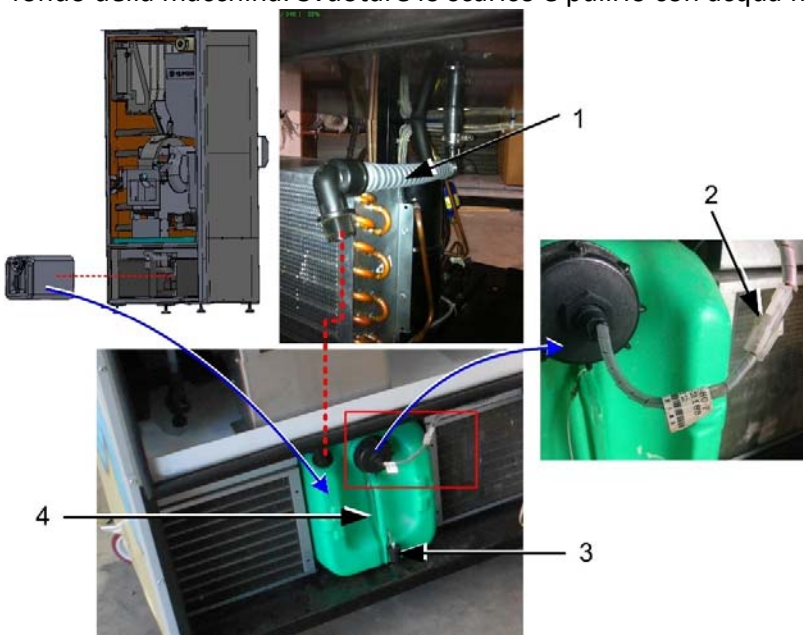
WARNING

Collegare la macchina solamente ad una fonte di acqua potabile. Non farla funzionare se non si è collegata ad un adeguata fonte di acqua.

a. Collegare il tubo della macchina solamente ad una fonte di acqua potabile.
b. Installare un rubinetto sulla linea di ammissione dell'acqua, per poter interrompere il flusso di acqua in caso di necessità.
c. Controllare la correttezza della pressione idraulica nelle tubazioni.
d. Una volta collegati alla fonte di acqua, controllare eventuali perdite dalle tubazioni della macchina o dal raccordo al muro.
e. Qualora si riscontrino perdite, interrompere immensamente l'alimentazione di elettricità alla macchina e chiudere la fonte di alimentazione dell'acqua alla macchina.
f. Non procedere ad alcuna riparazione di perdite dell'acqua riscontrate all'interno della alla macchina. In caso di perdite, contattare il fabbricante.

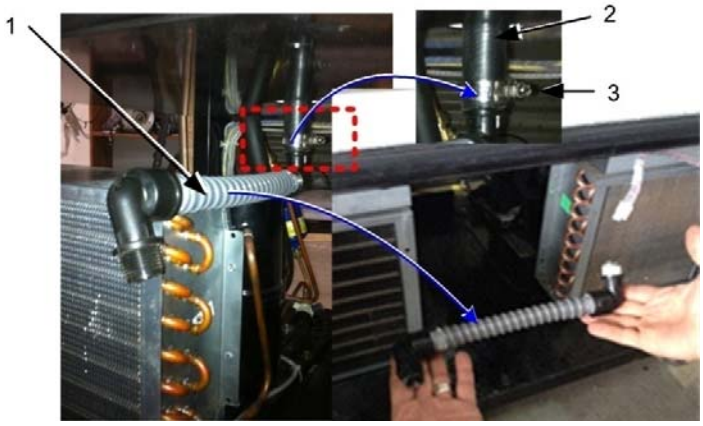
3.8.6. Collegamento della macchina alle fognature esterne

1) Togliere dalla macchina la tanica di scarico nel modo seguente:
2) Scollegare il morsetto (2) elettrico.
3) Togliere il tubo (1) di scarico dall'apertura di ammissione laterale della tanica ed inserire al suo posto il tappo (3) di gomma.
4) Afferrare l'impugnatura (4) della tanica di scarico e tirarla a sé fino a toglierla dal fondo della macchina. Svuotare lo scarico e pulirlo con acqua fresca.



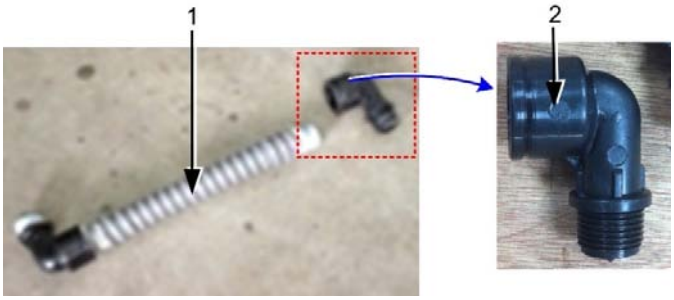
Rimozione della tanica di scarico

b. Allentare la vite (3) di serraggio, staccare il tubo flessibile di scarico dal fondo della macchina (2) e togliere il tubo (1) flessibile di scarico.



Distacco del tubo flessibile di scarico

c. Svitare il raccordo (2) al tubo (1) flessibile di scarico dalla parte più vicina allo scarico della macchina.



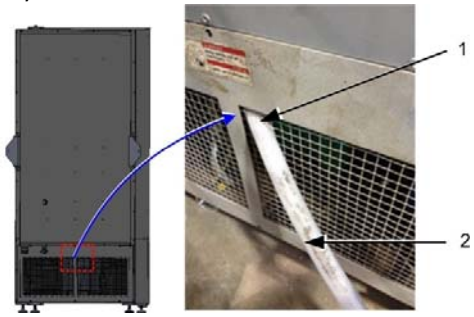
Svitamento del raccordo al tubo flessibile di scarico

d. Collegare il nuovo tubo (1) flessibile di scarico (della giusta misura) al raccordo (2) di scarico che è stato tolto .

Collegamento del nuovo tubo flessibile di scarico

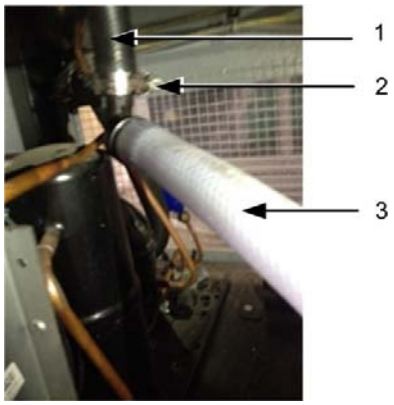
Mantenere il punto inferiore del tubo dell'acqua sempre pieno di acqua, così da evitare cattivi odori; è importante che il sifone sia collegato al punto di scarico nel muro, che sia fissato saldamente nelle parti verticali e orizzontali.

e. Ricavare un foro tagliandolo nella parte posteriore della macchina (1), nel punto più alto, e muovere il nuovo tubo (2) flessibile in direzione del punto esterno di scarico (accertarsi dellla correttezza della pendenza).



Taglio della parte posteriore della rete

f. Collegare il tubo (3) flessibile di scarico al raccordo originale sul fondo della macchina (1), stringere la vite (2) di fissaggio



Collegamento del tubo flessibile di fissaggio sul fondo della macchina

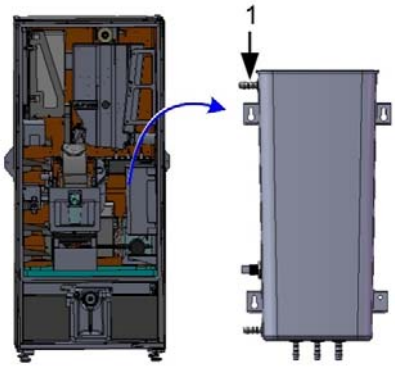
g. Installare l'altra estremità del punto esterno di scarico selezionato.

h. Accertarsi che la tanica di scarico sia vuota e secca ed installarla dietro la macchina.

i. Collegare il morsetto elettrico

j. Controllare che le acque di scarico fluiscano liberamente attraverso il tubo flessibile di scarico della macchina e verificarne la pendenza con acqua pulita.

k. Staccare la tubazione (1) di scarico dell'acqua in eccesso dall'apertura (2) del serbatoio grande dell'acqua.



Distacco della tubazione di scarico dell'acqua in eccesso

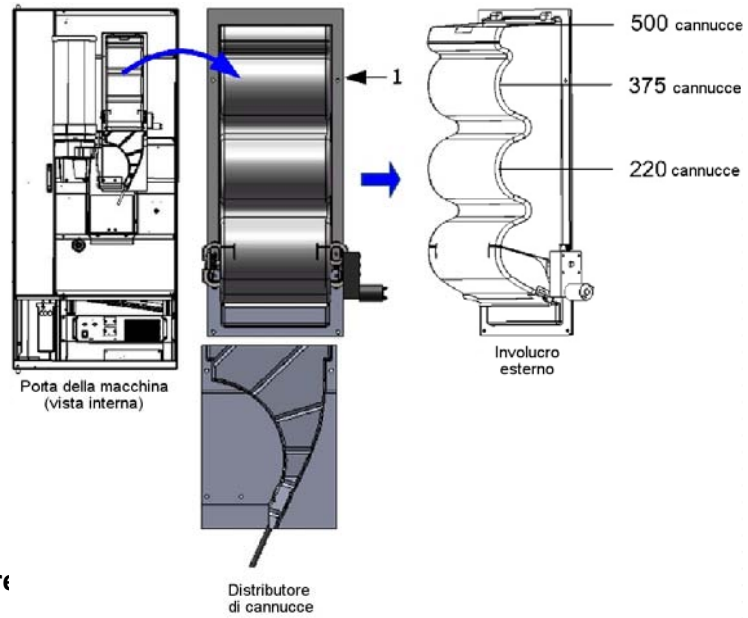
3.8.7 Rifornimento di materiali di consumo

CAUTION

I materiali di consumo devono essere forniti esclusivamente dal fabbricante.

a. **Riempimento del serbatoio delle cannucce**

1. Riempire il serbatoio (1) di cannucce, fino a che esso è completamente pieno.



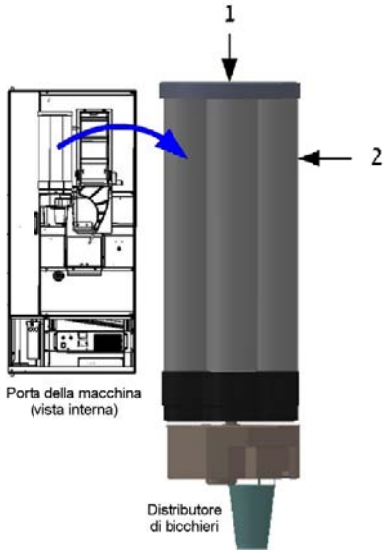
b. **Riempimento del distributore**

CAUTION

Il distributore di bicchieri comprende cinque sezioni. Ciascuna sezione può essere riempita di bicchieri antistatici esclusivamente della marca FLAKES.

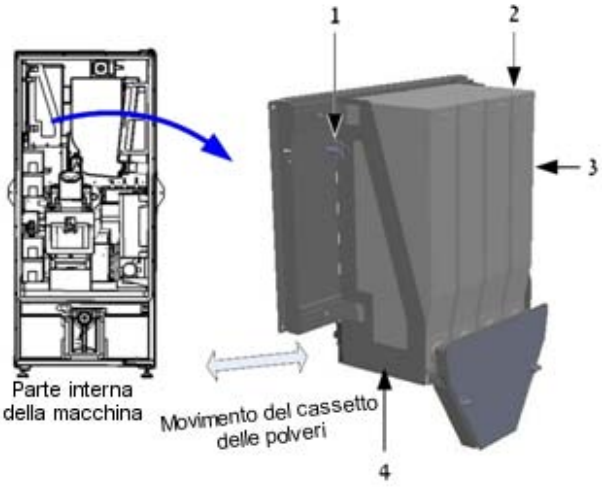
.

1. Nel distributore di bicchieri sollevare il coperchio della prima sezione.
2. Riempire la sezione (2) di bicchieri fino a che è completamente piena e chiudere il coperchio.
3. Ripetere i passaggi precedenti per riempire tutte e cinque le sezioni del distributore.



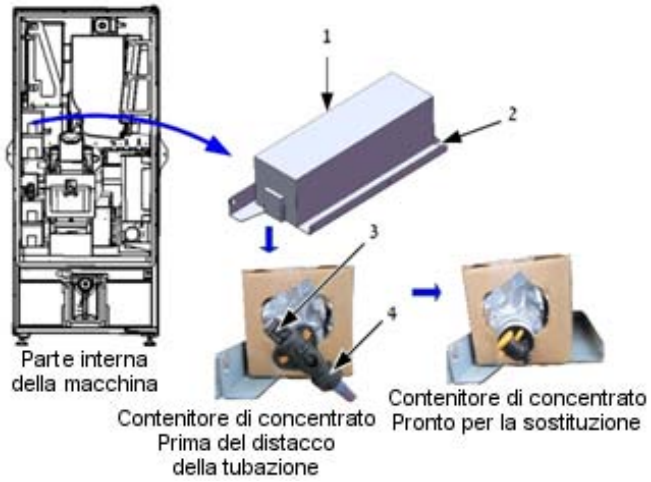
c. **Rifornimento di polveri**

1. Ruotare il chiavistello (1) e tirare verso di sé il cassetto (4) delle polveri.
2. Sollevare il coperchietto (2) del contenitore della polvere.
3. Riempire di polvere il serbatoio (3) e chiudere il coperchietto.
4. La quantità massima di riempimento è 2 kg di polvere per ogni serbatoio.
5. Ripetere i passaggi precedenti fino a che tutti e quattro i contenitori sono pieni di polvere.



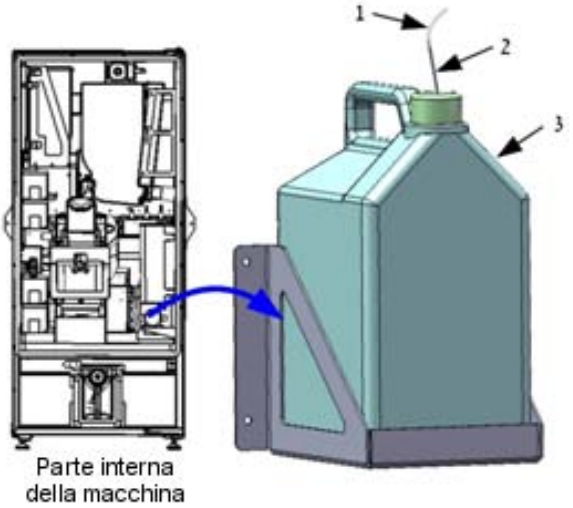
d. **Sostituzione degli sciroppi liquidi**

1. Allentare la tubazione esercitando una trazione sul dispositivo (3) superiore di fissaggio della valvola, mezzo giro.
2. Ruotare la valvola (4) in senso antiorario e scollegarla dal cartone (1) dello sciroppo.
3. Sostituire il serbatoio vuoto con uno nuovo pieno.
4. Accertarsi che il serbatoio sia stato completamente inserito, fino all'estremità della mensola (2).
5. Collegare la valvola al serbatoio e fissarla con il dispositivo superiore di fissaggio.
6. Dopo l'installazione accertarsi che lo sciroppo fluisca liberamente, senza ostruzioni.



e. **Sostituzione del detergente**

1. Tirare il tubo (2) di metallo, insieme al tubo (1) flessibile, estraendoli dalla calotta del contenitore.
2. Sostituire il serbatoio contenitore (3) vuoto con uno nuovo pieno. With a new full one.
3. Reinserire il tubo (2) di metallo, insieme al tubo (1) al silicone, nel coperchio del contenitore.
4. Per mezzo del software far fluire il sapone dentro la macchina.

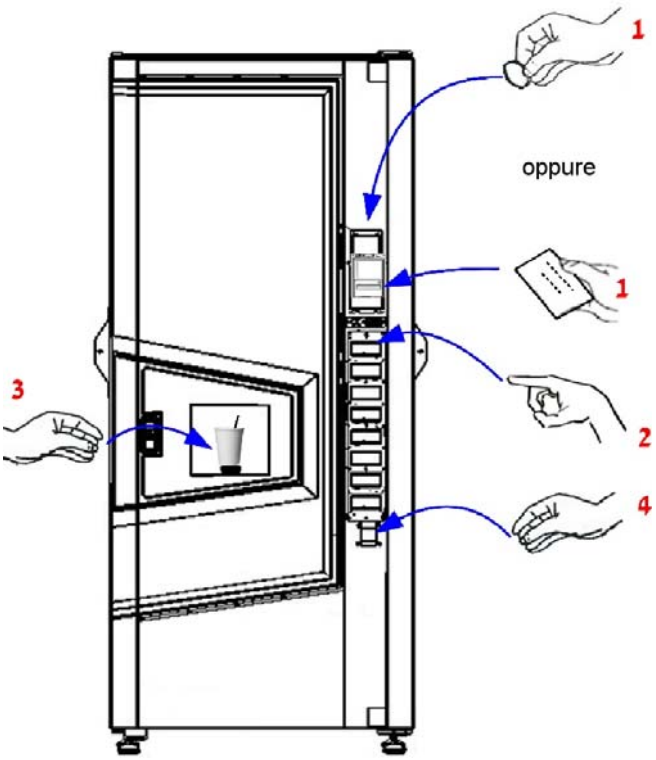


4 Manuale d'uso

1. Inserire l'importo giusto in monete nella fessura per le monete, oppure inserire una carta di credito/carta al portatore attraverso la fessura nella porta della macchina. Inserire solo una moneta alla volta. Attendere due secondi prima di inserire la moneta successiva.

2. Scegliere il gusto desiderato della bevanda ghiacciata e premere il pulsante giusto. Una volta premuto il pulsante, la macchina prepara una bevanda ghiacciata del gusto che si è scelto e la versa nella bicchiere che si trova sul vassoio della porta.

3. ATTENZIONE! La preparazione della bevanda prosegue per tutto il tempo che la barra di stato avanza.



DANGER

Non introdurre le mani o qualsiasi oggetto nell'apertura di emissione dei bicchieri.

4. Sollevare il coperchietto e prelevare dal vassoio il bicchiere con la cannuccia.

5. Per ottenere il resto o la restituzione di monete premere il pulsante "CHANGE", in modo da ricevere le monete attraverso l'apposita apertura nella porta della macchina.

5 Manutenzione ordinaria

Scopo di questa procedura è di definire i requisiti della manutenzione, della pulitura e di tutte le azioni necessarie per mantenere la macchina adeguatamente pulita e pronta all'uso per tutto il tempo del suo funzionamento, in modo da:

- essere in grado di preparare prodotti buoni e ripetitivi che soddisfino la clientela
- evitare la confusione dei gusti
- eliminare i residui delle bevande
- evitare contaminazioni batteriologiche quando si usa la macchina
- preservare la qualità delle bevande e l'uniformità dei bicchieri.

Gli operatori ed il personale di servizio devono essere addestrati in questa procedura, compresa un'esplicita specificazione dei rischi per la salute umana che possono derivare da una pulizia della macchina e delle sue parti che sia carente con riferimento alla presente procedura.

La manutenzione del sistema comprende:

1. Attuazione della manutenzione periodica:
   - manutenzione semi-settimanale (ogni quattro giorni)
   - manutenzione mensile
   - manutenzione trimestrale
   - Manutenzione annuale/stagionale - manutenzione e cura dopo un lungo periodo di inattività
   - manutenzione e cura quinquennale.
2. Utilizzo dei seguenti materiali:
   - sapone liquido per stoviglie
   - acido citrico (consultare il fabbricante, oppure usare il solvente a base di acido citrico suggerito da Nicevend).

5.1 Criteri di manutenzione della macchina

La tabella che segue contiene la lista delle azioni ordinarie necessarie alla manutenzione della macchina per tutto il tempo della sua utilizzazione.

N.	Azione	Frequenza dell'azione					Vedi sezione
		Semi-settimanale	Mensile	Trimestrale	Annuale / stagionale	Quinquennale	
1.	Svuotamento del serbatoio dei residui (tanica inferiore)	X					5.2.9
2.	Pulitura del collettore delle polveri (compresa asciugatura)	X					5.2.1
3.	Pulitura dei residui provenienti dall'uscita del serbatoio delle polveri (compresa asciugatura)	X					5.2.2
4.	Pulitore del vassoio di scarico	X					5.2.5
5.	Pulitura della stazione dei bicchieri e del canale dei bicchieri (compresa asciugatura)	X					5.2.7
6.	Controllo dei quantitativo di sciroppi nei serbatoi e loro sostituzione se necessaria	X					5.2.6
7.	Controllo dei quantitativi di polveri nel serbatoi e riempimento degli stessi, se necessario	X					5.2.4
8.	Riempimento del distributore di bicchieri, se necessario	X					5.2.7
9.	Riempimento del distributore di cannucce, se necessario	X					5.2.8
10.	Pulitura del coperchio anteriore di protezione e dell'area di chiusura ermetica al silicone (compresa asciugatura)	X					5.2.4

N.	Azione	Frequenza dell'azione					Vedi sezione
		Semi-settimanale	Mensile	Trimestrale	Annuale / stagionale	Quinquennale	
11.	Pulitura e asciugatura dell'area di ricezione delle bibite	X					5.2.10
12.	Ispezione a occhio nudo del sistema di refrigerazione	X					
13.	Pulitura della mescolatrice		X				5.3.1
14.	Ispezione della pompa del sapone		X				5.3.2
15.	Pulitura del serbatoio principale dell'acqua			X			5.4.2
16.	Pulitura del serbatoio piccolo dell'acqua (serbatoio dell'acqua quale macchina del ghiaccio)			X			5.4.3
17.	Serbatoio dei cubetti di ghiaccio -i spezione ad occhio nudo			X			5.4.4
18.	Completa pulitura dei condensatori di due sistemi di refrigerazione			X			5.2.11
19	Controllo/riempimento del serbatoio del sapone, se necessario			X			5.4.10
.	Pulire l'area di ingresso del tubo degli sciroppi al serbatoio dei cubetti di ghiaccio; pulire il supporto della coclea da entrambe le parti; pulire la sede del motore della coclea			X			5.4.6
20.	Pulire il distributore di cannucce			X			5.2.8
21.	Manutenzione del vassoio di scarico			X			5.2.5
22.	Disincrostazione della materia				X		5.5.1

23.	Sostituire le tubazioni al silicone				X		5.4.8
24.	Sostituire i raccordi degli sciroppi				X		5.4.9
25.	Sostituire il filtro dell'acqua				X		5.4.7
26.	Sostituzione della mescolatrice				X		6.7
27.	Ispezione totale					X	

CAUTION

Se la macchina è stata inattiva per oltre una settimana, eseguire una ispezione totale ed una manutenzione trimestrale prima di rimettere in funzione la macchina.

5.2 Manutenzione semi-settimanale

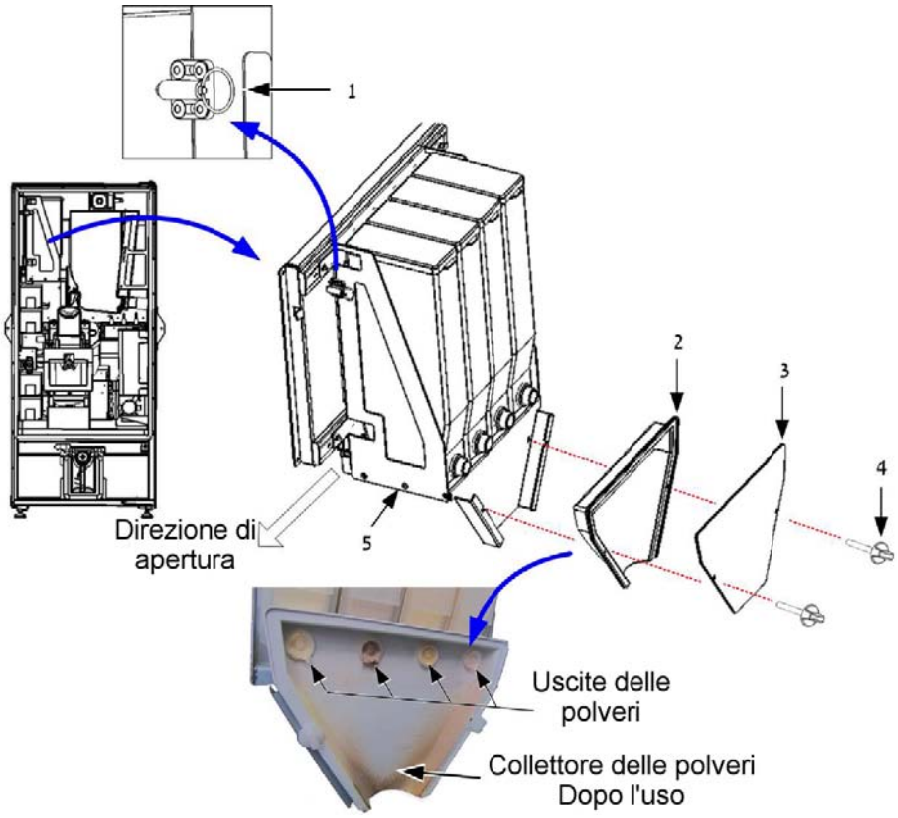
1. Prima di eseguire la manutenzione, controllare lo stato di efficienza della macchina lanciando la schermata “Out of Order Log” (log di anomalia); accertarsi che non vi siano messaggi di malfunzionamento nel sistema (vedi sezione 7.10).
2. Se vi sono messaggi di malfunzionamento, procedere in conformità alla sezione 9 "individuazione dei malfunzionamenti".

La manutenzione e pulitura semi-settimanale verranno eseguite ad ogni visita di un tecnico, quanto meno una volta alla settimana e tutte le volte in cui la macchina resti inattiva per oltre 24 ore.

Prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione, scollegare la macchina dall’energia elettrica tramite l’interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

5.2.1 Pulitura del collettore delle polveri

1. Togliere il collettore delle polveri nel modo seguente:
   a. Aprire la porta della macchina.
   b. Sbloccare la serratura (1) e tirare fuori il cassetto (5) delle polveri.
   c. Svitare le due viti a farfalla dal coperchio (4) del collettore; togliere il coperchio (3) insieme al collettore (2
   d. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, lavare il collettore con acqua tiepida e sapone liquido per stoviglie.
2. Reinstallare il collettore delle polveri seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.



Pulitura del collettore delle polveri

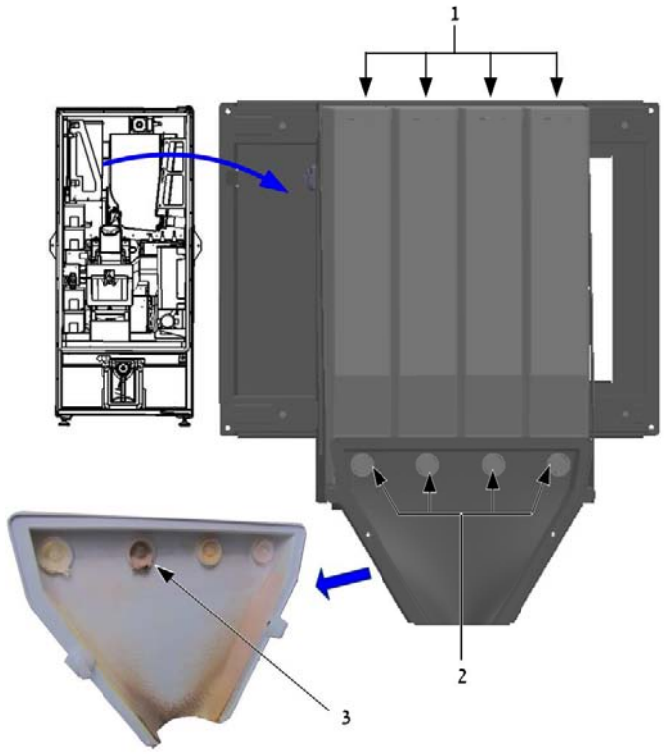
5.2.2 I serbatoi delle polveri

1. Controllare lo stato di completo riempimento (1) dei serbatoi delle polveri. Se necessario, riempire i serbatoi vuoti.

⚠ CAUTION

Non togliere con acqua e sapone le polveri che si siano accumulate ed indurite sull'apertura di uscita del serbatoio.

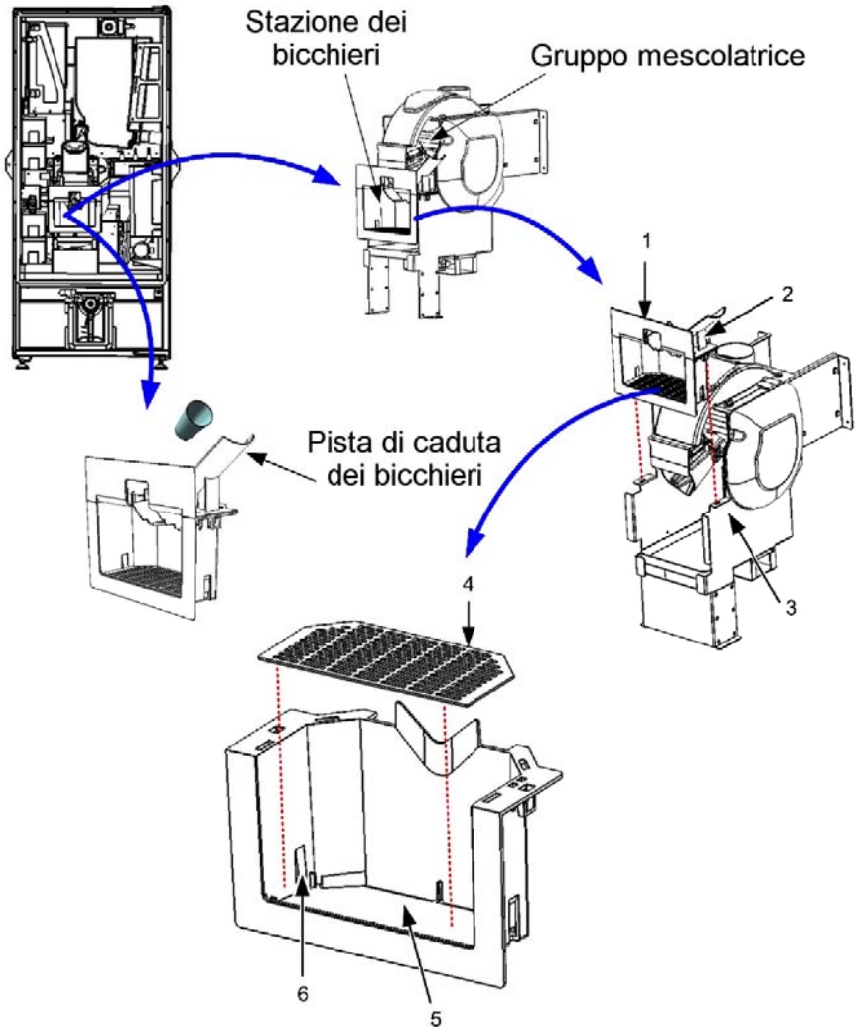
2. Controllare le quattro aperture (2) di uscita del serbatoio. Se vi sono polveri indurite che si sono accumulate sull'apertura (3) di uscita del serbatoio, toglierle con un utensile pulito ed angoloso.
3. Dopo la pulitura sbloccare, tramite il software della macchina, ogni residuo che sia rimasto incollato nel serbatoio delle polveri durante l'avanzamento della polvere/il movimento dell'alimentazione a coclea nel serbatoio.



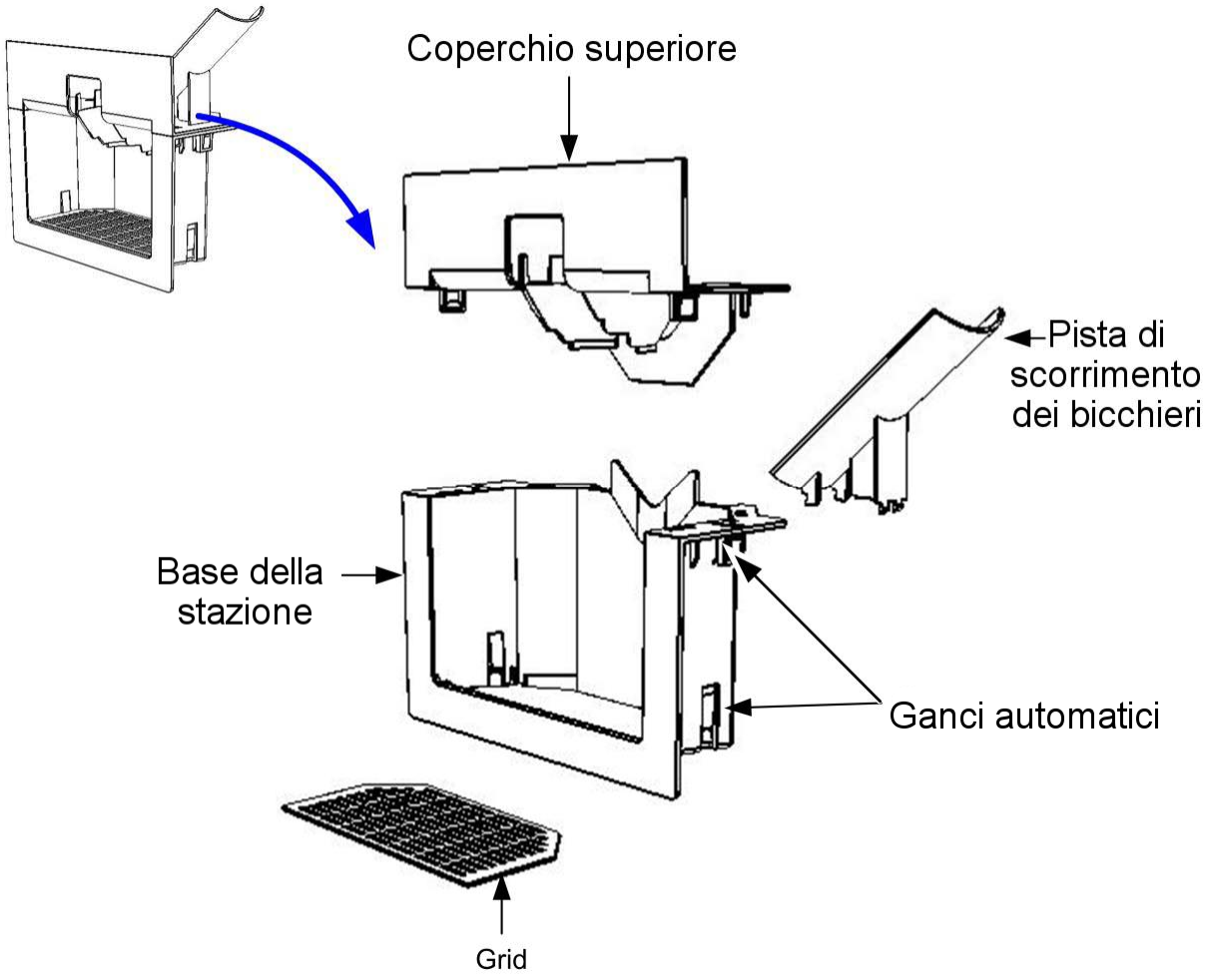
Pulitura dei serbatoi delle polveri

5.2.3 La stazione dei bicchieri

1. Premere i ganci (3) nella stazione (1) dei bicchieri, per staccarla dalla sua base nella macchina (2).
2. Premere i due fermagli (6) della griglia, togliere la griglia (4) sollevandola e pulire ogni residuo di polveri accumulato sotto lo schermo.
3. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite pulire completamente, con acqua e sapone liquido per stoviglie, l'area (5) della stazione dei bicchieri e la pista di scorrimento e poi lavare in acqua corrente, facendo asciugare dopo la pulitura.
4. Se è necessario smontare la sede.



Manutenzione della stazione dei bicchieri

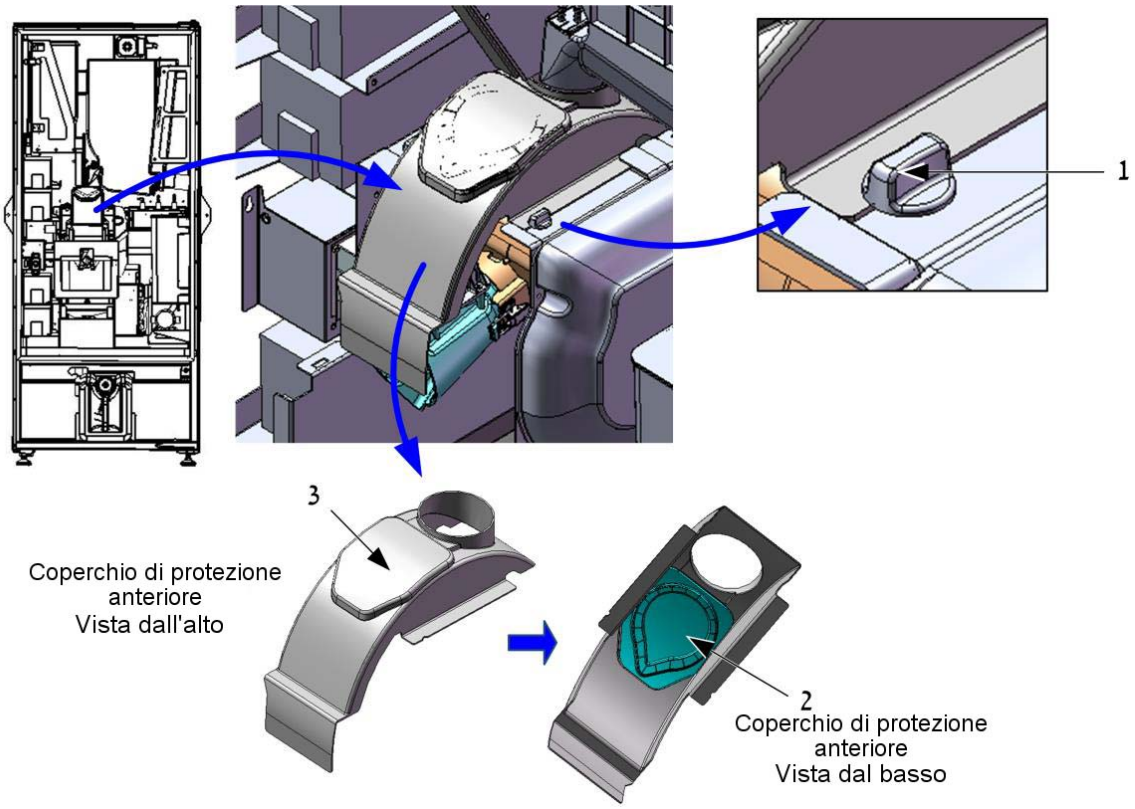


Componenti della stazione dei bicchieri

5.2.4 Manutenzione del coperchio anteriore di protezione

1. Togliere il coperchio anteriore di protezione nel modo seguente:
   a. Aprire la porta della macchina.
   b. Svitare I due bulloni (1) del coperchio anteriore di protezione .
   c. Sollevare e tirar via il coperchio (3).

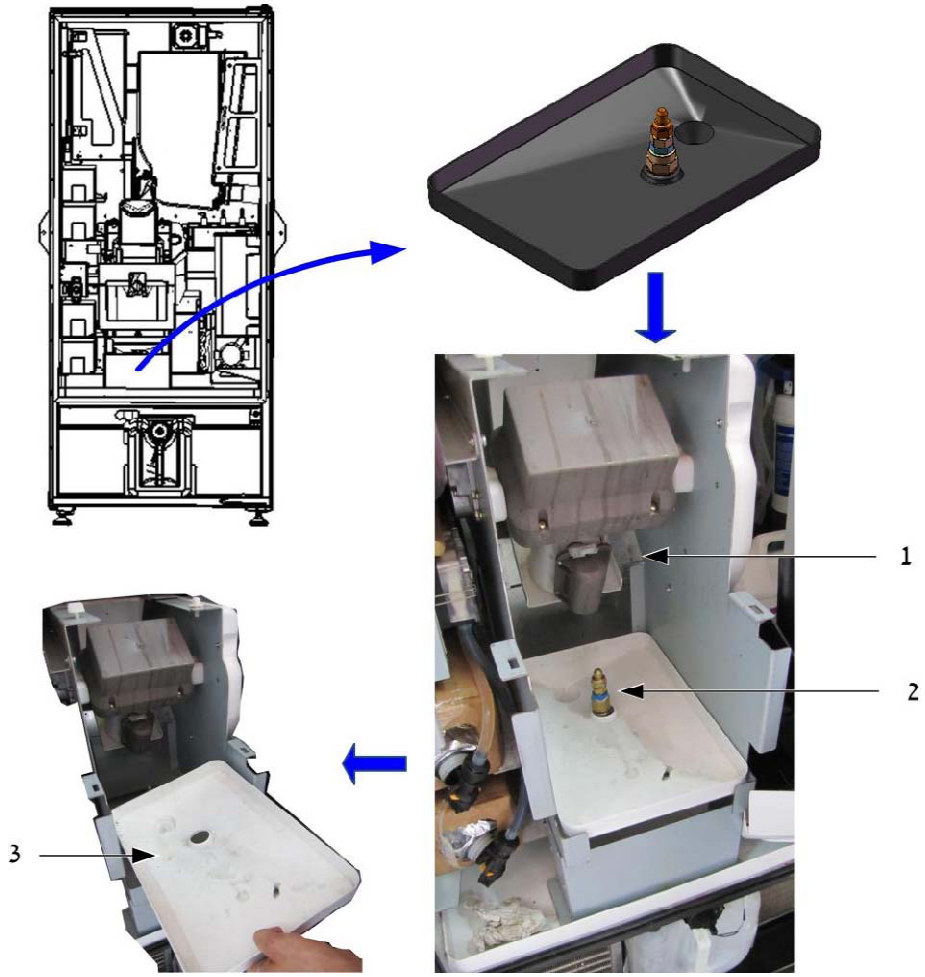
2. Controllare l'integrità del coperchio anteriore di protezione e della guarnizione di gomma; rilevare eventuali danni..
3. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite pulire il coperchio, specialmente l'area (2) della guarnizione di gomma, con acqua e sapone liquido per stoviglie.
4. Reinstallare il coperchio anteriore di protezione seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.



Manutenzione del coperchio anteriore di protezione

5.2.5 Manutenzione del vassoio di scarico

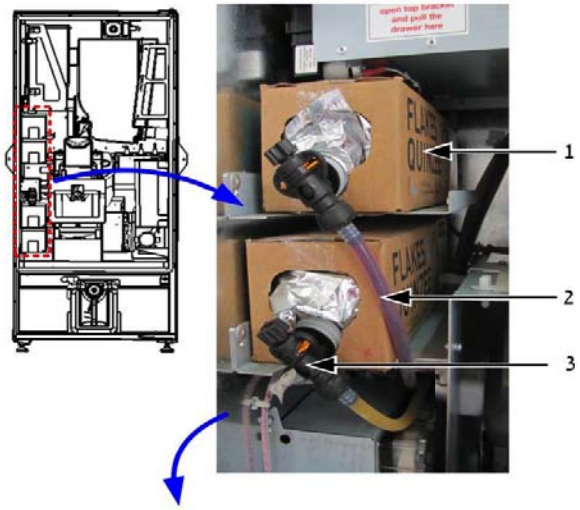
1. Togliere la stazione dei bicchieri (vedi sezione 5. 2. 3).
2. Estrarre il vassoio (3) superiore di scarico.
3. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, pulire manualmente il vassoio superiore di scarico mediante sapone liquido per stoviglie ed acqua.
4. Ispezionare ad occhio nudo l'ugello (2) per accertarne l'integrità e rilevare eventuali danni. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, pulire manualmente l'ugello mediante sapone liquido per stoviglie ed acqua.
5. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, pulire manualmente l'area (1) del coperchio di protezione posteriore, mediante sapone liquido per stoviglie ed acqua.
6. Reinstallare il vassoio superiore di scarico..
7. Reinstallare la stazione dei bicchieri (vedi sezione 5.2.3).



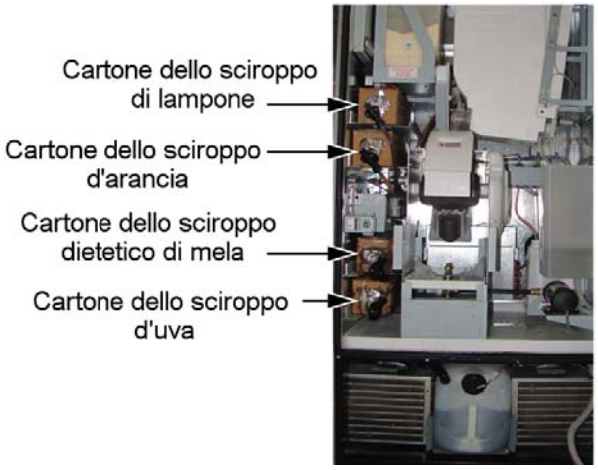
Manutenzione del vassoio di scarico

5.2.6 Controllo dei cartoni degli sciroppi

1. Controllare l'integrità e la pulizia dell'area (1) dei cartoni degli sciroppi; controllare la tubazione (2) e i raccordi (3), rilevando eventuali perdite di sciroppi.
2. Controllare la quantità degli sciroppi nei cartoni, sostituendoli se necessario.
3. Si tenga presente che i gusti degli sciroppi possono variare di volta in volta.



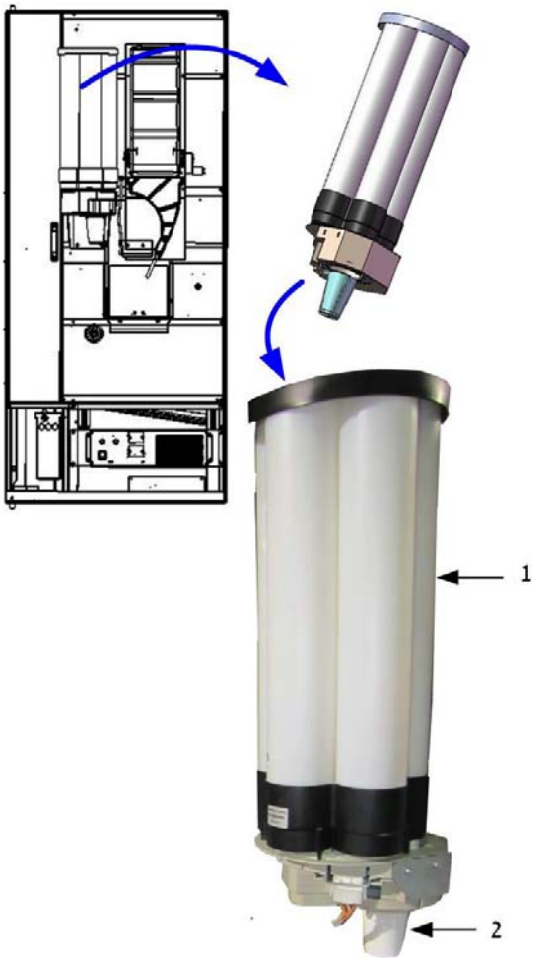
Tipo e posizione dei cartoni degli sciroppi nella macchina


Cartone dello sciroppo di lampone
Cartone dello sciroppo d'arancia
Cartone dello sciroppo dietetico di mela
Cartone dello sciroppo d'uva

Controllo dei cartoni degli sciroppi

5.2.7 Distributore dei bicchieri

1. Controllare l'integrità e la pulizia del distributore dei bicchieri, rilevando eventuali danni.
2. Riempire di bicchieri i manicotti (1).
3. Accertarsi che il manicotto sia posizionato in prossimità della stazione (2) di riempimento graduale dei bicchieri, che esso esegua adeguatamente il rilascio dei bicchieri e che sia pronto al riempimento graduale del bicchiere successivo.
4. Se necessario, far avanzare un bicchiere tramite il software della macchina.



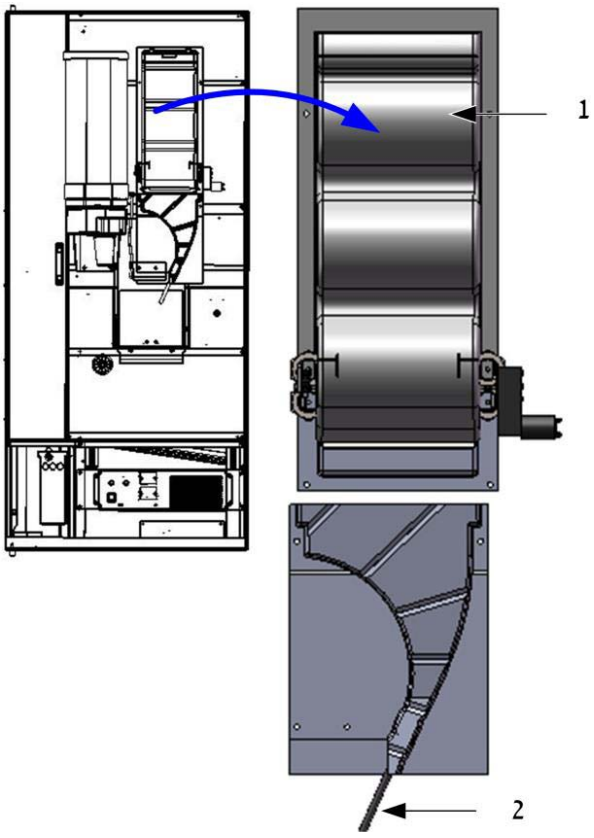
Controllo del distributore dei bicchieri

5.2.8 Distributore delle cannucce

⚠ CAUTION

L'uso di cannucce della marca NICEVEND garantirà il corretto funzionamento del distributore delle cannucce.

1. Controllare l'integrità e la pulizia del distributore delle cannucce, rilevando eventuali danni.
2. Riempire di cannucce l'apposito vano; l'operazione va eseguita lentamente, avendo cura di disporre le cannucce orizzontalmente. Si tenga presente che il distributore ha una capacità di 500 cannucce.
3. Se necessario, controllare per mezzo del software che il distributore esegua in modo adeguato il rilascio delle cannucce.



Manutenzione del distributore delle cannucce

5.2.9 Svuotamento della tanica di scarico (serbatoio dei residui)

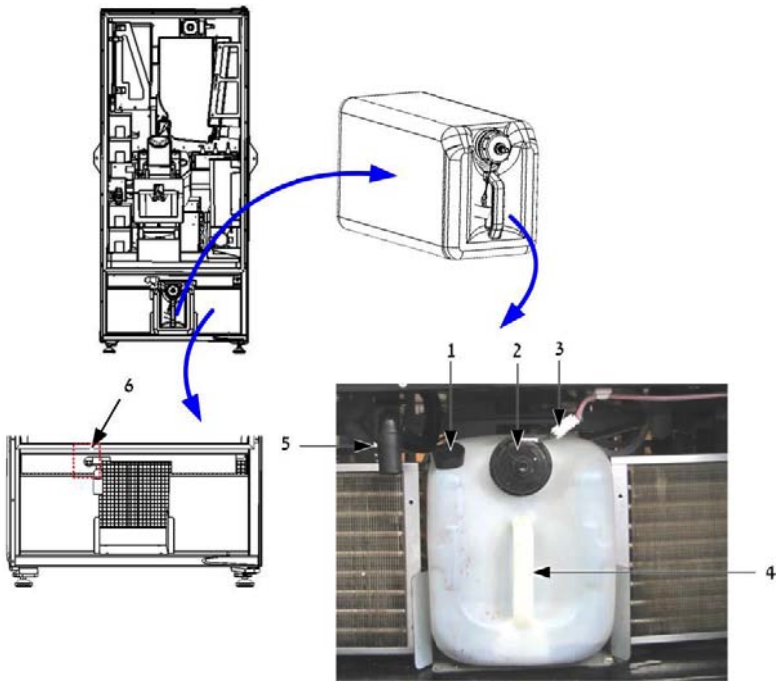
Svuotare la tanica nel modo seguente:

1. Togliere il connettore (3) dalla spina (2).
2. Togliere il tubo (5) di scarico dalla tanica e sistemarlo appeso alla sede (6) provvisoria della Scocca della macchina, così da evitare perdite o danni.
3. Coprire l'apertura del tubo di scarico con un tappo (1) di gomma.

DANGER

Prima di togliere il serbatoio dei residui, scollegare la macchina dell'alimentazione di rete, servendosi dell'interruttore principale di elettricità sistemato sul fondo della porta della macchina.

4. Afferrare l'impugnatura (4) ed estrarre la tanica..
5. Svuotare di qualsiasi fluido la tanica.
6. Una volta svuotata la tanica, rimetterla al suo posto; collegare di nuovo il tubo (5) di scarico ed il connettore (3) elettrico sul coperchio.



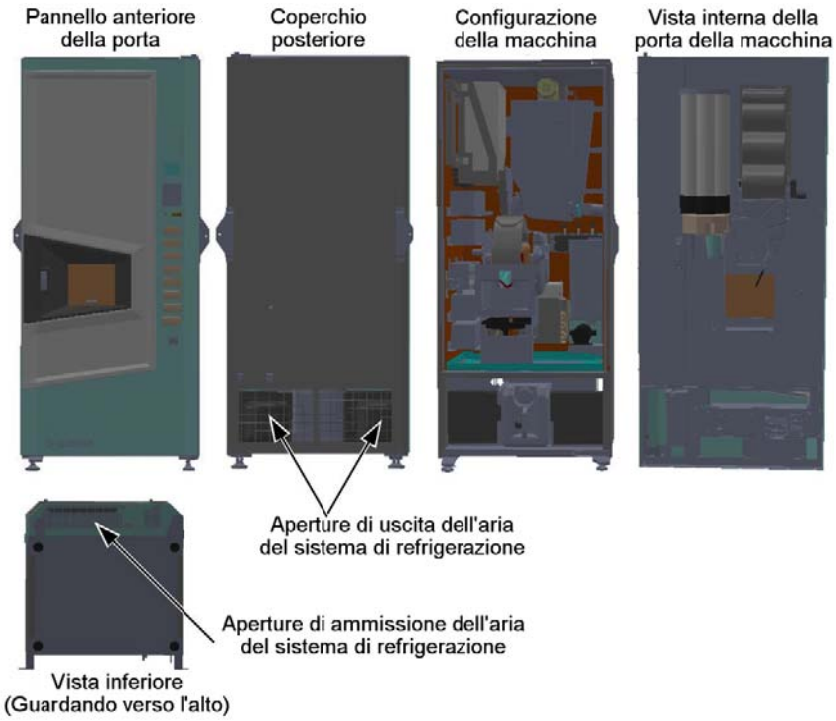
Manutenzione del serbatoio dei residui

5.2.10 La Scocca della macchina

1. Pulire manualmente tutte le parti (esterne ed interne) della macchina sulle quali si sia accumulata sporcizia.
2. Lavare e disinfettare tutte le parti, lavandole e strofinandole con panni disinfettanti a base di alcol.
3. Controllare ad occhio nudo l'integrità e pulizia del sistema di refrigerazione, rilevando l'eventuale presenza di oggetti estranei, danni o perdite.
4. Accertarsi che le aperture di ammissione e di uscita dell'aria del sistema di refrigerazione siano libere da qualsiasi sporcizia o oggetto estraneo e, all'occorrenza, pulirle.

⚠ CAUTION

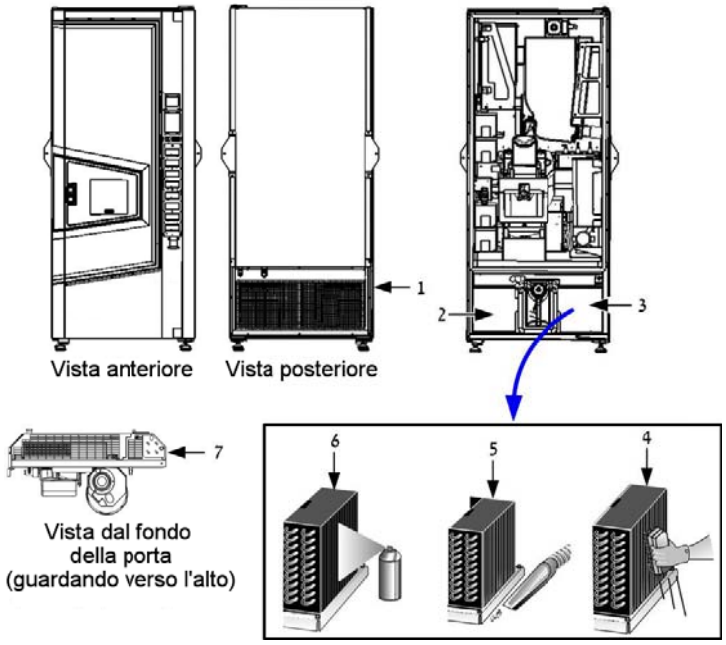
Dopo la pulitura, asciugare completamente le parti lavate, prima di installarle di nuovo nella macchina.


Pannello anteriore della porta
Coperchio posteriore
Configurazione della macchina
Vista interna della porta della macchina
Aperture di uscita dell'aria del sistema di refrigerazione
Aperture di ammissione dell'aria del sistema di refrigerazione
Vista inferiore (Guardando verso l'alto)

Aree di pulitura di parti della macchina

5.2.11 Verifica del sistema di refrigerazione

1. Controllare ad occhio nudo l'integrità delle unità (2 e 3) di refrigerazione, rilevando eventuali danni.
2. Per agevolare un adeguato flusso dell'aria:
   a. Accertarsi che le superfici dei due condensatori non siano ricoperte di polvere od oggetti estranei.
   b. Accertarsi che le aperture di ammissione dell'aria sul fondo della porta ( ) e sul retro della macchina (1) non siano ricoperte di sporcizia od oggetti estranei, agevolando così un adeguato flusso dell'aria.
   c. Pulire con una spazzola (4) e, se necessario, con un aspirapolvere (5).
   d. Pulire i condensatori con piccoli quantitativi di sapone ed acqua, con un aspirapolvere od un compressore (a seconda di ciò che avete a disposizione).
   e. Se la macchina è sistemata in un'area "oleosa", pulire il condensatore spruzzandovi sopra uno sgrassatore (6), procedendo dall'alto al basso e ripetendo l'operazione più volte, ed attendere cinque minuti. Lavare poi a fondo con acqua pulita.



Controllo e pulitura del sistema di refrigerazione

5.3 Manutenzione mensile

DANGER

Prima di iniziare la manutenzione mensile, scollegare la macchina dall'energia elettrica tramite l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

5.3.1 Scocca della mescolatrice.

1. Collegare la macchina all'energia elettrica.
2. Tramite il software far avanzare la Scocca della mescolatrice fino alla posizione"MIX".

DANGER

Prima di togliere la Scocca della mescolatrice, accertarsi che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica, utilizzando l'interruttore principale della corrente situato sul fondo della porta della macchina.

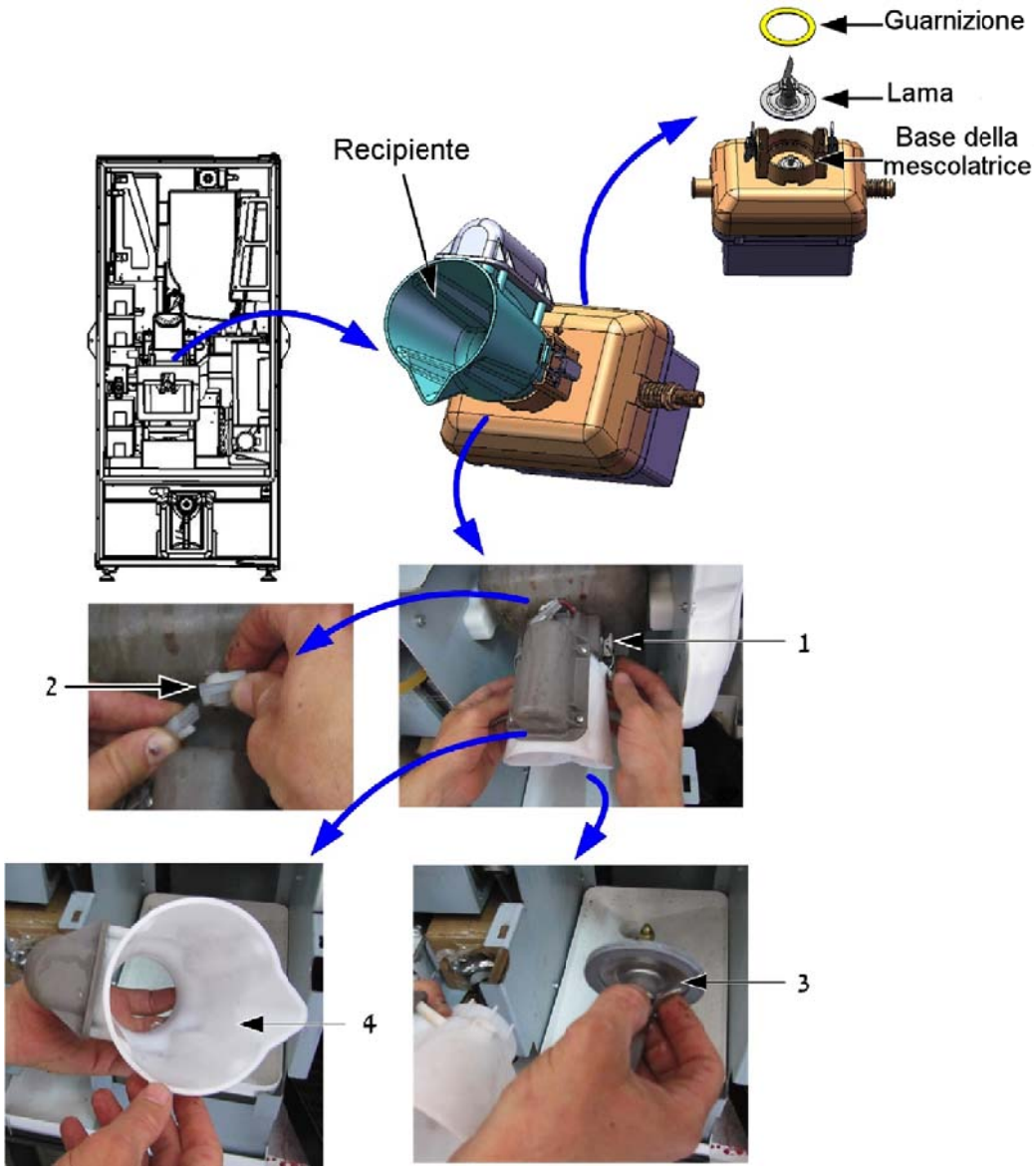
3. Scollegare la macchina dell'energia elettrica tramite l'interruttore principale della corrente..
4. Togliere il distributore dei bicchieri (vedi sezione 5.2.7)
5. Togliere il coperchio anteriore di protezione (vedi sezione 5.2.4).
6. Accertarsi che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica e che l'interruttore principale della corrente sia nella posizione OFF e poi staccare il connettore (2) elettrico.
7. Allentare i due ganci (1) della mescolatrice e separare il recipiente (4) dal motore.

DANGER

- **La lama della mescolatrice è molto affilata. Ad evitare lesioni, prestare attenzione quando si toglie la lama.**
- **Non mettere in funzione la mescolatrice durante la pulitura o la procedura di manutenzione ordinaria senza aver installato il coperchio delle parti del gruppo e della mescolatrice.**

8. Togliere la lama e la guarnizione che vi è sopra. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite lavarla con sapone liquido per stoviglie ed acqua.
9. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, lavare la base della mescolatrice con sapone liquido per stoviglie ed acqua.
10. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, lavare il recipiente con sapone liquido per stoviglie ed acqua.

11. Reinstallare il recipiente della mescolatrice seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

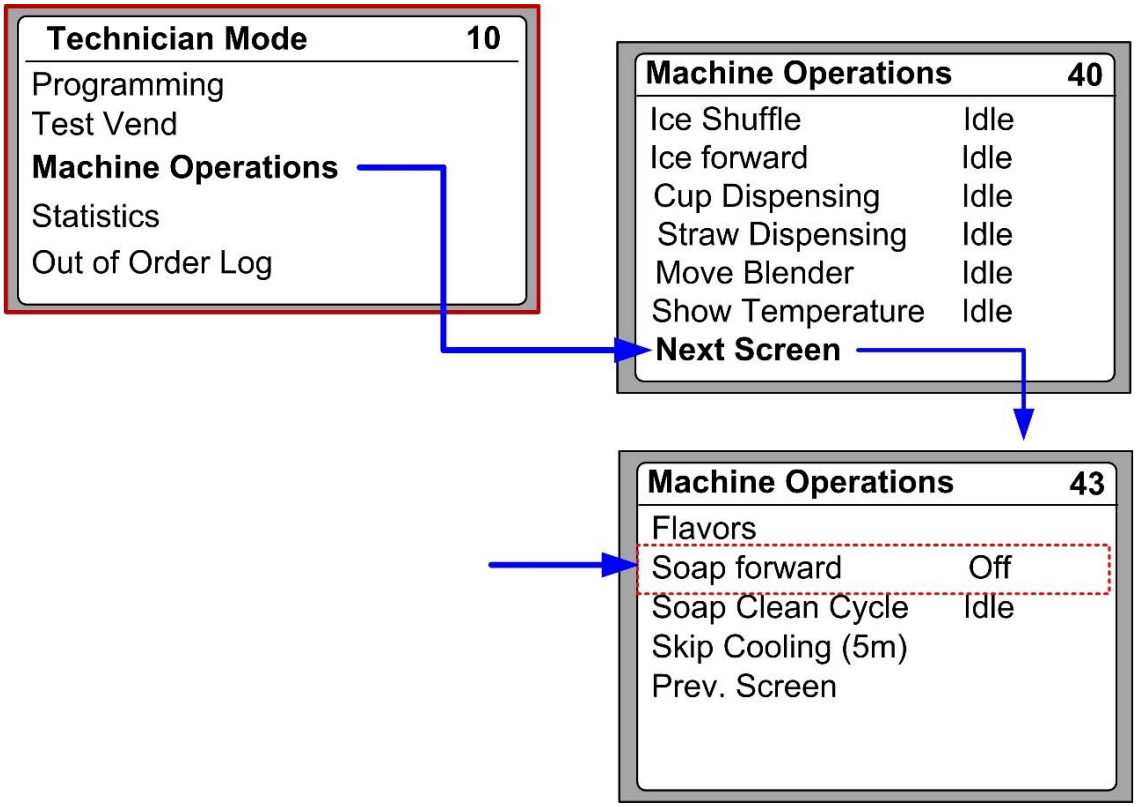


Manutenzione del recipiente della mescolatrice

5.3.2 Verifica della pompa del sapone

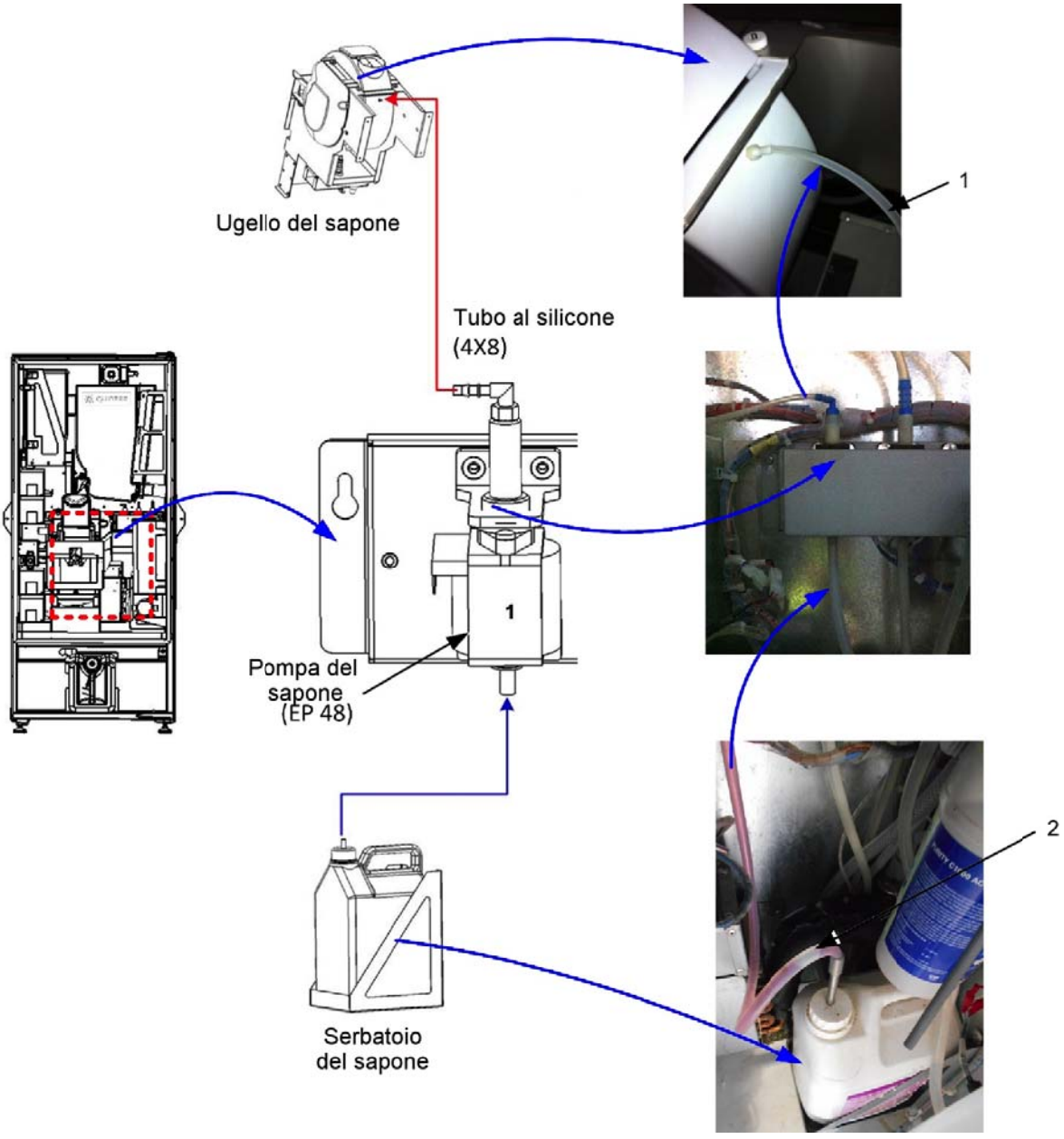
Nel compimento delle azioni mensili di routine necessarie alla manutenzione della macchina, il tecnico dovrà azionare la pompa del sapone tramite il menu a video, nel modo seguente

a. Andare alla schermata 10, che è la schermata principale di sistema "**Technician Mode**".
b. Selezionare "**Machine Operations**" e premere il tasto "**Enter**".
c. Sulla schermata 40 "**Machine Operations**" selezionare "**Next Screen**" e passare alla schermata successiva.
d. Sulla schermata 43 "**Machine Operations**" selezionare "**Soap forward**".
e. Selezionare l'opzione "**Yes**" ed accertarsi che un fluido fluisca in uscita dall'ugello del sapone..



Azionamento della pompa di lavaggio tramite il menu a video

Accertarsi che i tubi al silicone (1 e 2) siano pieni di detergente



Verifica della pompa di lavaggio

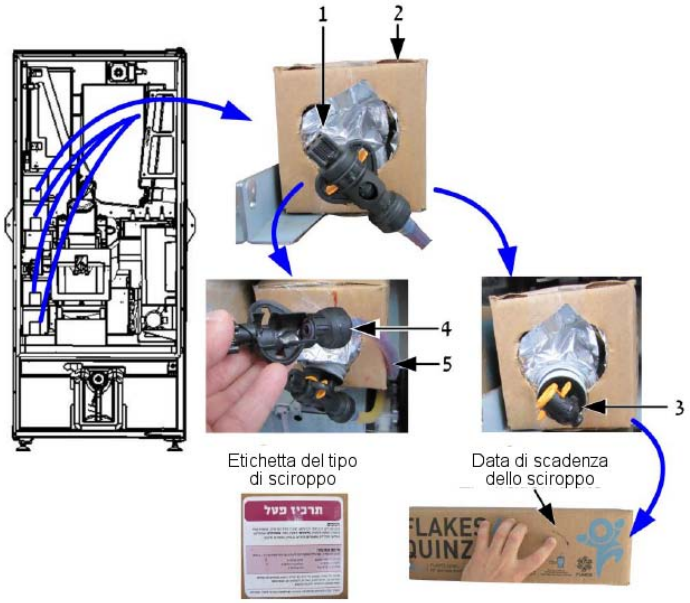
5.4 Manutenzione trimestrale

DANGER

Prima di eseguire la manutenzione trimestrale, accertarsi che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica tramite l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

5.4.1 Sciroppi

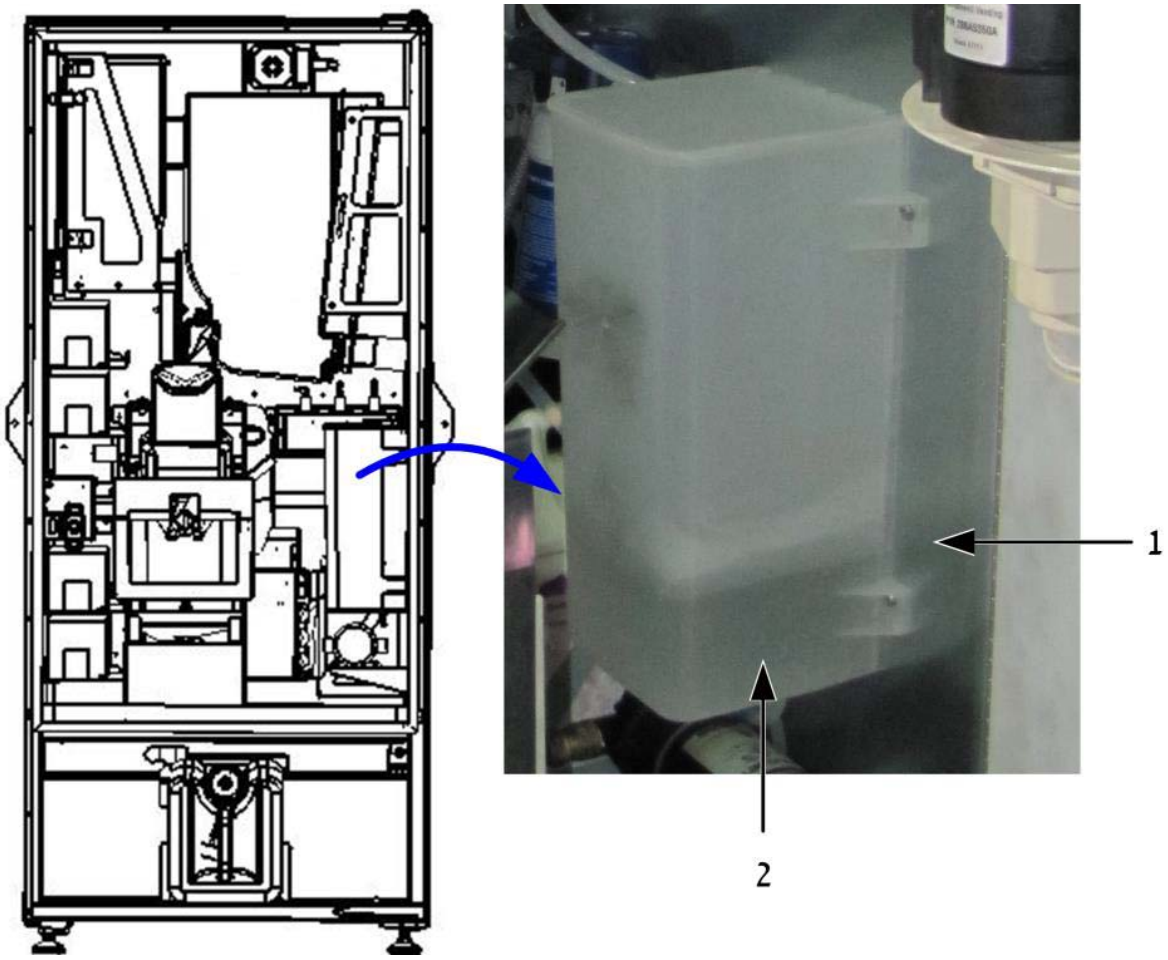
1. Eseguire una verifica accurata della validità dello sciroppo; le date di scadenza sono stampate sui cartoni.
2. Controllare la quantità di sciroppo nel cartone (2); se è necessario sostituirlo.
3. Ruotare di mezzo giro in senso antiorario il pulsante (1) della valvola del cartone e smontare le parti della valvola.
4. Controllare la pulizia e il corretto funzionamento delle parti (3 e 4).
5. Controllare la tubazione (5) del cartone dello sciroppo ed accertarsi che sia piena di sciroppo e che questo fluisce dal cartone dello sciroppo al tubo d'uscita. Se il tubo non è pieno, vale a dire se lo sciroppo è traboccato nella pompa, farlo avanzare tramite il software.
6. Rimontare le parti della valvola.



Controllo e manutenzione dei recipienti degli sciroppi

5.4.2 Controllo del serbatoio grande dell'acqua

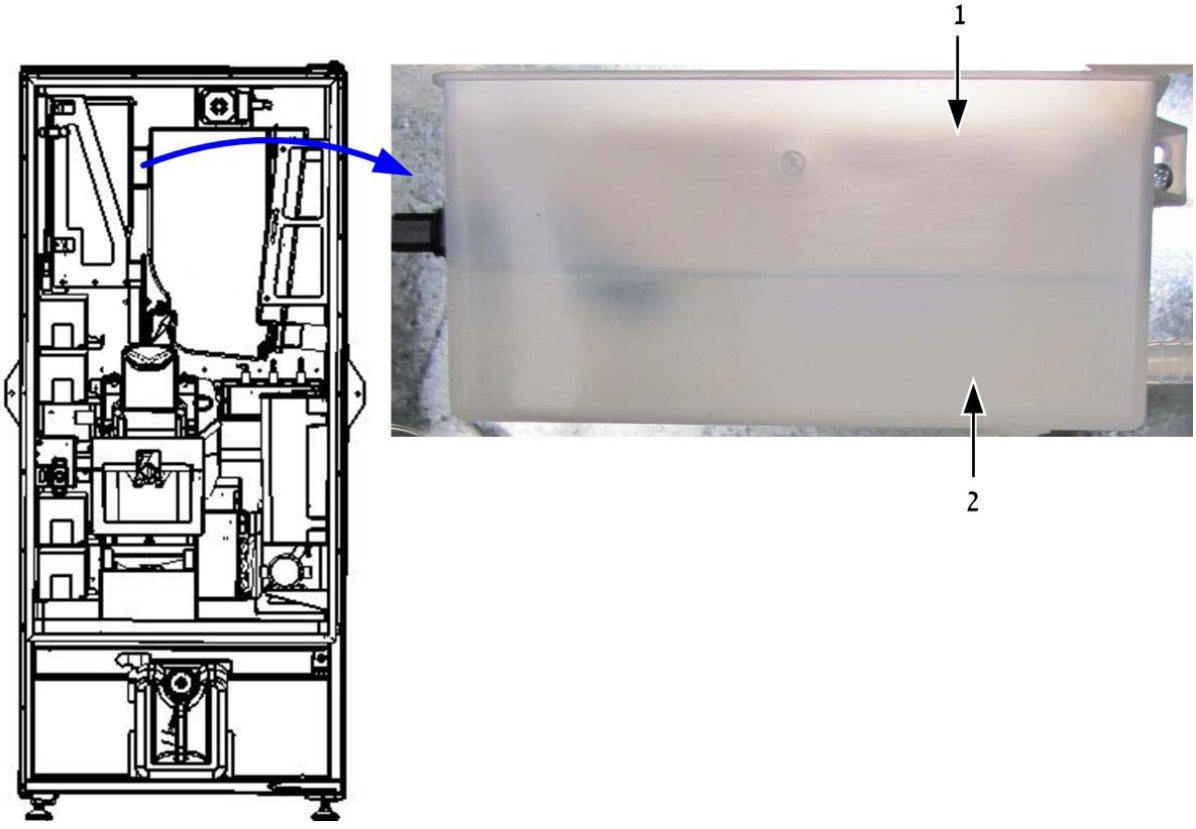
1. Controllare ad occhio nudo la superficie del serbatoio (1) grande dell'acqua, controllarne la pulizia, rilevando eventuali tracce di sporcizia, scorie, od un cambiamento di colore (2) dell'acqua (alghe).
2. Se vi sono tracce di scorie od un cambiamento di colore dell'acqua e occorre togliere il serbatoio, procedere nel modo seguente:
   a. Togliere il serbatoio (vedi sezione **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).
   b. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, lavare manualmente il serbatoio mediante acqua e sapone liquido per stoviglie.
   d. Reinstallare il serbatoio (vedi sezione **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).



Controllo e trattamento del serbatoio grande dell'acqua

5.4.3 Controllo del serbatoio piccolo dell'acqua

1. Controllare ad occhio nudo la superficie del serbatoio (1) piccolo dell'acqua, controllarne la pulizia, rilevando eventuali tracce di sporcizia, scorie, od un cambiamento di colore (2) dell'acqua (alghe).
2. Se vi sono tracce di scorie od un cambiamento di colore dell'acqua e occorre togliere il serbatoio, procedere nel modo seguente:
   a. Togliere il serbatoio (vedi sezione 6.6).
   b. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, pulire manualmente il serbatoio mediante acqua e sapone liquido per stoviglie.
   c. Dopo aver lavato il serbatoio, togliere con acqua i residui di sapone.
   d. Reinstallare il serbatoio (vedi sezione 6.6).



Controllo del serbatoio piccolo dell'acqua

5.4.4 Pulitura del sistema di spruzzatura

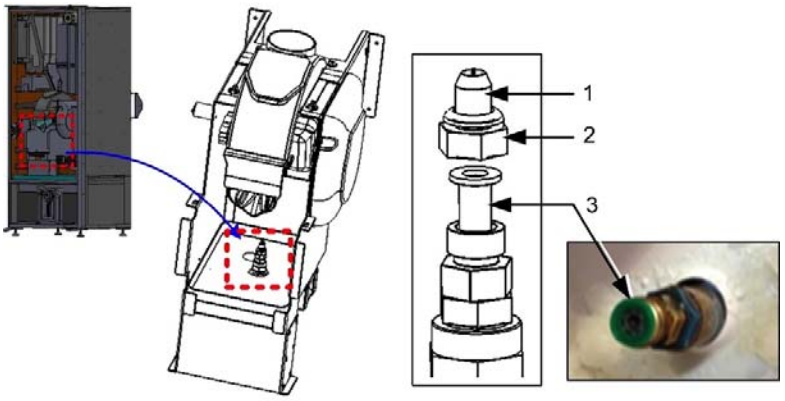
WARNING

L'inalazione di acido citrico può provocare sintomi di patologie respiratorie, come tosse, respiro affannoso e mal di gola. Se esso viene contatto con gli occhi ciò può dar luogo ad arrossamento e dolore; anche il contatto con la pelle può provocare arrossamento. L'ingestione di acido citrico può provocare dolori addominali e mal di gola. Per tali motivi, per coloro che lavorano a contatto con l'acido citrico si dovranno adottare misure di prevenzione, come la protezione della pelle e degli occhi, e occorrerà provvedere a un'adeguata ventilazione.

NOTA:

La pulitura del sistema di spruzzatura non è non rientra nella manutenzione ordinaria. Se nel bicchiere della bevanda rimangono residui della bevanda precedente, la soluzione è di pulire l'orifizio del sistema di spruzzatura mediante acido citrico.

1. Togliere la stazione dei bicchieri
2. Togliere il filtro nel modo seguente:
   a. Mediante una chiave poligonale da 21mm togliere il dado (2) dell'ugello dell'acqua e togliere l'ugello (1).
   b. Togliere il filtro dal raccordo del tubo (3).



Rimozione dell'ugello di lavaggio

WARNING

Prima di preparare la soluzione:

- Consultare il fabbricante od usare il solvente Nicevend consigliato per l'acido citrico.
- Usare guanti protettivi di gomma butilica, gomma (naturale, lattice), neoprene, cloruro di polivinile (PVC).
- Indossare occhiali di sicurezza omologati contro agenti chimici, se vi è ragione di prevedere un'esposizione degli occhi.
- Indossare un adeguato equipaggiamento protettivo personale in funzione delle operazioni da compiere..
- Protezione della pelle - applicare sulle mani e sulla pelle esposta una crema antivampa.
- Rimuovere con regolarità la polvere con un aspirapolvere, così da ridurre al minimo il potenziale di rischio da esposizione all'aria.

3. Preparare la soluzione per pulire il filtro (raccomandato da Nicevend): sciogliere 80g sale da cucina e limone (acido citrico) in 200cc di acqua tiepida.
4. Lasciare impregnare il filtro nella soluzione fino alla sua disincrostazione.

Far "fermentare" il filtro nella soluzione

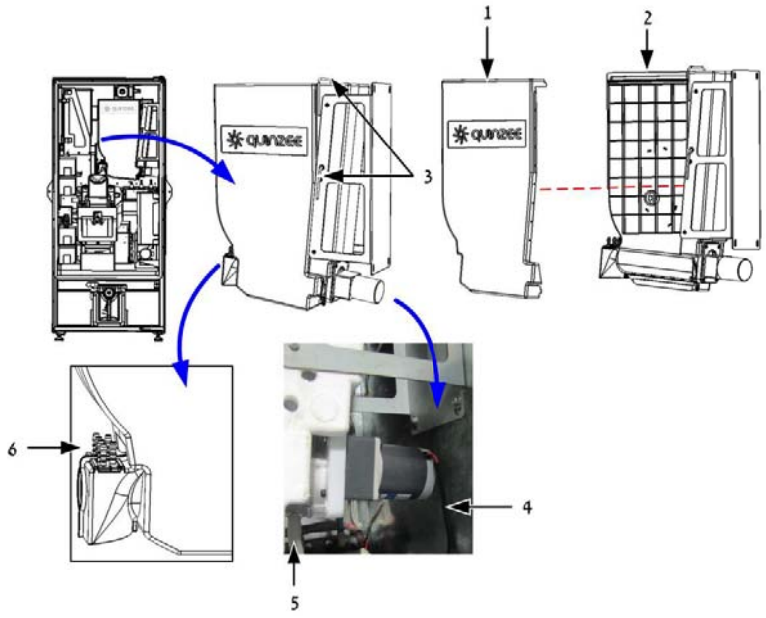
5. Risciacquare il filtro in acqua pulita per togliere tutti i residui della soluzione.
6. Installare il filtro nel modo seguente:
   a. Installare il filtro nel raccordo (3) del tubo.
   b. Mediante una chiave poligonale da 21mm applicare il dado (2) dell'ugello di lavaggio e l'ugello (1) (serrare a mano).

5.4.5 Controllo del serbatoio del ghiaccio

DANGER

Verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

1. Togliere con cura il coperchio (1) anteriore di isolamento del serbatoio dei cubetti di ghiaccio, controllare a occhio nudo l'integrità del serbatoio del ghiaccio, rilevando eventuali danni, incrinature o rotture.
2. Controllare l'integrità e correttezza di guida degli accessori (4) dei cavi elettrici sul motore per l'alimentazione a coclea e sulla mescolatrice del serbatoio dei cubetti di ghiaccio (non visibile nell'illustrazione).
3. Controllare la correttezza dell'installazione e dei cablaggi dei sensori (3) PT100 di temperatura. Accertarsi che siano installati all'estremità del telaio d'acciaio di acciaio inossidabile
4. Controllare l'integrità, la corretta installazione e l'assenza di perdite delle tubazioni di scarico dell'acqua (5) e degli sciroppi (6).
5. Accertarsi che il coperchio (1) di isolamento anteriore del serbatoio dei cubetti di ghiaccio sia stato tolto e preparare un bicchiere di una bevanda. Controllare la corretta preparazione della bevanda.
6. Reinstallare il coperchio (1) di isolamento anteriore del serbatoio dei cubetti di ghiaccio.

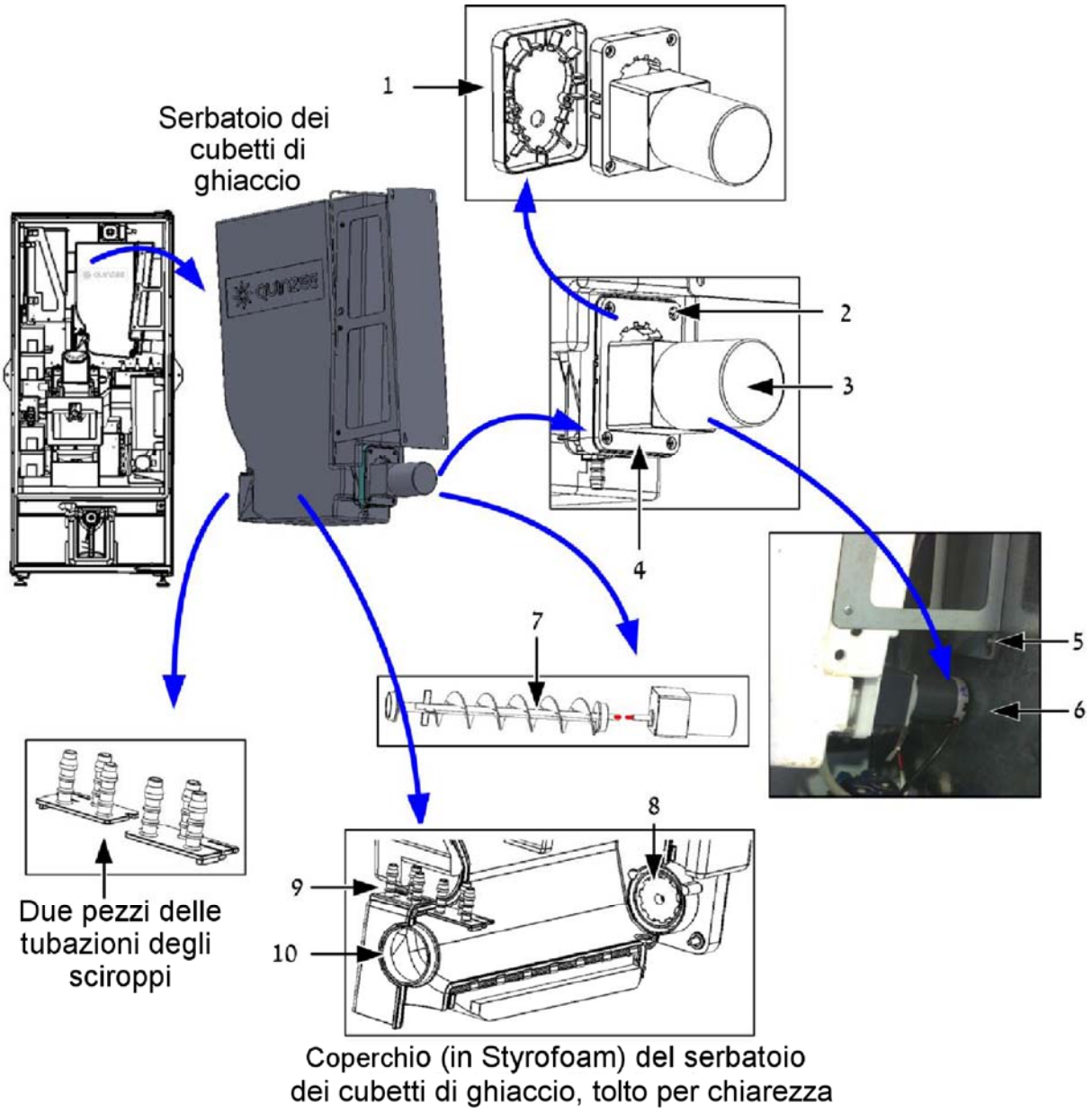


Controllo del serbatoio dei cubetti di ghiaccio

5.4.6 Pulitura dei condotti di ammissione del tubo degli sciroppi e della coclea di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio

Verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina

1. Svitare le due viti (5) inferiori sul collegamento del dispositivo del gruppo del serbatoio dei cubetti di ghiaccio al pannello (6) laterale della macchina.
2. Svitare le quattro viti (1), che uniscono il motore della coclea di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio al serbatoio dei cubetti di ghiaccio, insieme alle loro rosette; togliere il motore (3) insieme col distanziatore (4) del motore ed il coperchio (1).
3. Tirare indietro di 5 cm con attenzione la coclea (7) di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio, tirar fuori la boccola (10) togliendola dal suo alloggiamento.
4. Togliere la coclea (7) di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio attraverso l'alloggiamento della boccola (10)..
5. Staccare i due pezzi della tubazione (9) degli sciroppi all'apertura di ammissione del serbatoio.
6. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, lavare con acqua e sapone liquido per stoviglie l'area dell'apertura di ammissione dei tubi degli sciroppi al serbatoio (9) dei cubetti di ghiaccio; aver cura di asciugare l'area dopo la pulitura.
7. Pulire con acqua e sapone l'area delle due boccole su entrambi i lati della coclea (8 e 10) di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio; aver cura di asciugare l'area dopo la pulitura.
8. Reinstallare la coclea (7) di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio ed il motore (3), seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione. Durante la reinstallazione accertarsi che la puleggia sia inserita nel meccanismo all'interno della coclea di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio.
9. Eseguire una verifica finale, accertandosi che il motore (3) della coclea di alimentazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio faccia girare regolarmente la coclea (7) di alimentazione, senza impedimenti.



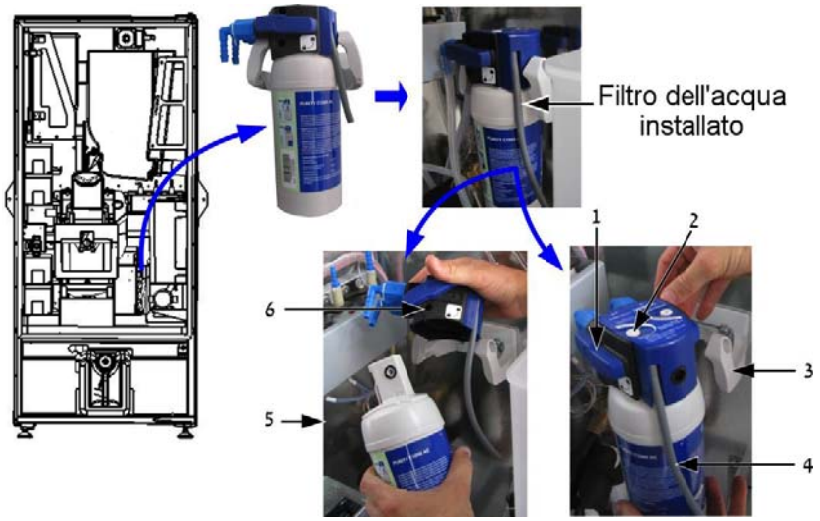
Pulitura dei condotti di ammissione del tubo degli sciroppi e della coclea di alimentazione del serbatoio del ghiaccio

5.4.7 Filtro dell'acqua

CAUTION

Adattamenti e modifiche nei criteri di utilizzo o manutenzione del filtro dell'acqua si dovranno fare solo in conformità alle istruzioni del fabbricante (professionista della BRITA).

1. Innanzitutto controllare se il filtro dell'acqua richiede una sostituzione (di norma o dopo che sono fluiti attraverso il filtro 5.000/10.000 litri di acqua, o ad un anno da quando si è iniziato utilizzato, secondo che si verifichi prima l'una l'altra circostanza).
2. Se il filtro necessita di essere sostituito, procedere nel modo seguente:
   a. Tirare delicatamente di lato la leva (3) di sistemazione del filtro e togliere il gruppo (6) del filtro.
   b. Ruotare verso l'alto la maniglia (1) che blocca l'elemento filtrante e togliere l'elemento (5) filtrante dal corpo (6) del filtro.
   c. Disfarsi del vecchio filtro e sostituirlo con uno nuovo.
3. Reinstallare il filtro seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione..
4. Dopo l'istallazione, spurgare almeno due litri dell'acqua nel modo seguente:
   a. Controllare il corretto flusso di acqua nella macchina.
   b. Premere il pulsante (2) della valvola di lavaggio e consentire il flusso di almeno due litri di acqua attraverso il tubo (4) di lavaggio del filtro.



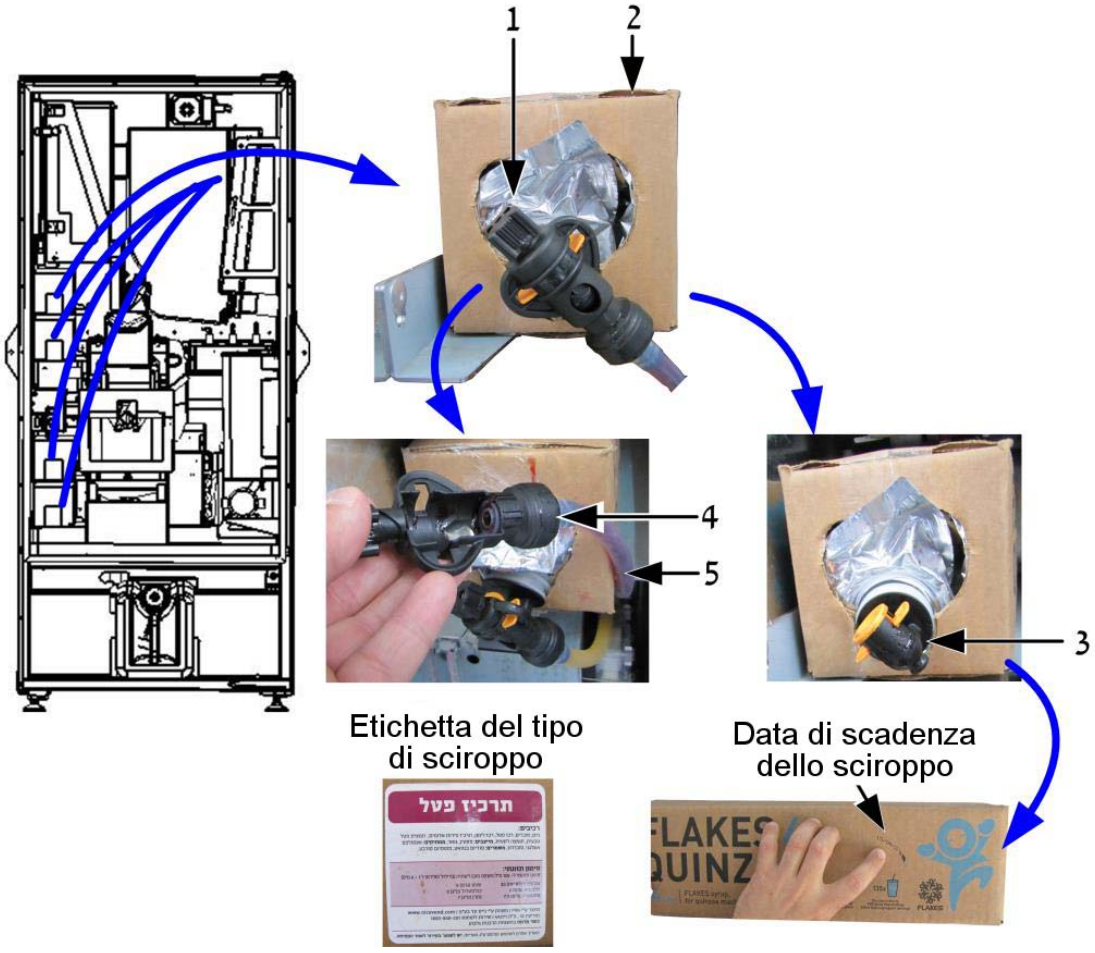
Filtro dell'acqua

5.4.8 Tubazione al silicone

Sostituire la tubazione al silicone nella macchina.

5.4.9 Accessori per gli sciroppi

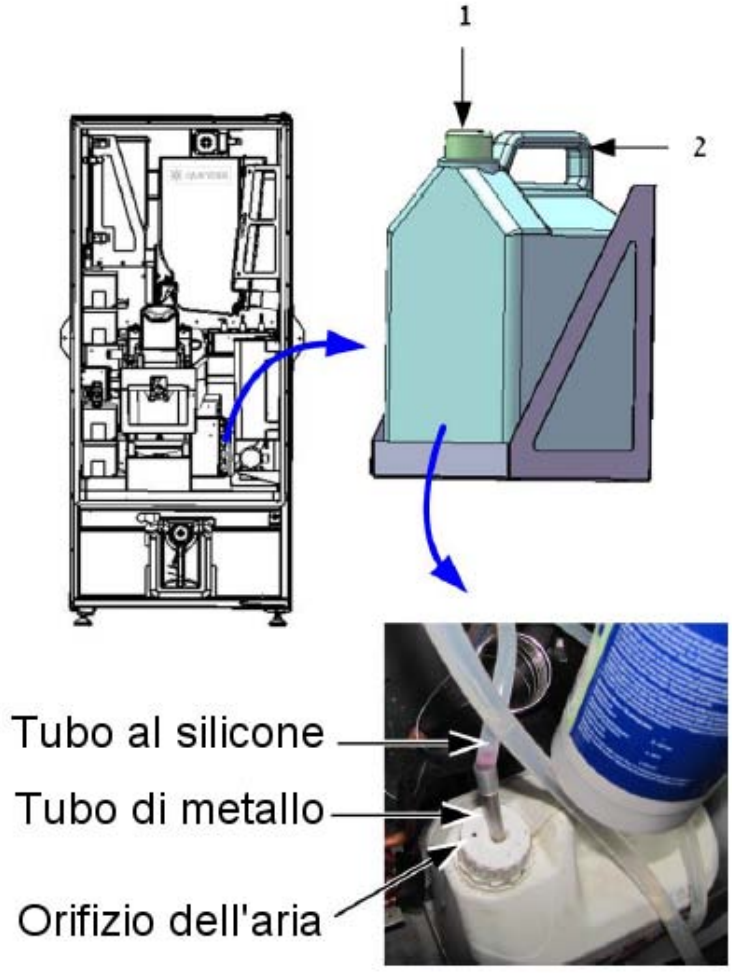
1. Controllare la validità (data di scadenza) del cartone dello sciroppo.
2. Controllare la quantità di sciroppo nel cartone (2); accertarsi che sia pieno.
3. Ruotare in senso antiorario la serratura (1) degli accessori per gli sciroppi e staccare il raccordo (4) dalla tubazione sul cartone (3) degli sciroppi.
4. Sostituire in modo analogo tutti gli altri accessori per gli sciroppi..



Accessori per gli sciroppi

5.4.10 Controllo del livello del detergente SUMABAK (sapone)

1. Afferrare l'impugnatura del serbatoio (2) del detergente e controllare la quantità di materiale in esso. Se necessario, sostituire od aggiungere materiale nel serbatoio.
2. Dopo il riempimento controllare l'adeguata chiusura del coperchio (1), controllare la pulizia dell'orifizio dell'aria e gli adeguati raccordi della tubazione.
3. Azionare la pompa del sapone tramite il menu a video e far avanzare il sapone nel tubo in misura sufficiente, fino a che esso fuoriesce attraverso l'ugello del sapone.



Controllo del livello del detergente

5.5 Manutenzione annuale / manutenzione all'inizio dell'anno/ manutenzione dopo un lungo periodo di inattività

DANGER

Prima di iniziare la manutenzione annuale, accertarsi che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica tramite l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

1. Eseguire tutte le azioni di manutenzione definite (semi-settimanale e trimestrale).
2. Sostituire il serbatoio del detergente (Vedi sezione **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).

5.5.1 Disincrostazione della macchina del ghiaccio

WARNING

L'inalazione di acido citrico può provocare sintomi di patologie respiratorie, come tosse, respiro affannoso e mal di gola. Se esso viene contatto con gli occhi ciò può dar luogo ad arrossamento e dolore; anche il contatto con la pelle può provocare arrossamento. L'ingestione di acido citrico può provocare dolori addominali e mal di gola. Per tali motivi, per coloro che lavorano a contatto con l'acido citrico si dovranno adottare misure di prevenzione, come la protezione della pelle e degli occhi, e occorrerà provvedere a un'adeguata ventilazione.

Tipica confezione dell'acido citrico

NOTA:

Conservare l'acido citrico in un recipiente a tenuta di aria, oppure in un sacco di plastica a temperatura ambiente. Se conservato in modo adeguato, l'acido citrico può essere mantenuto per anni.

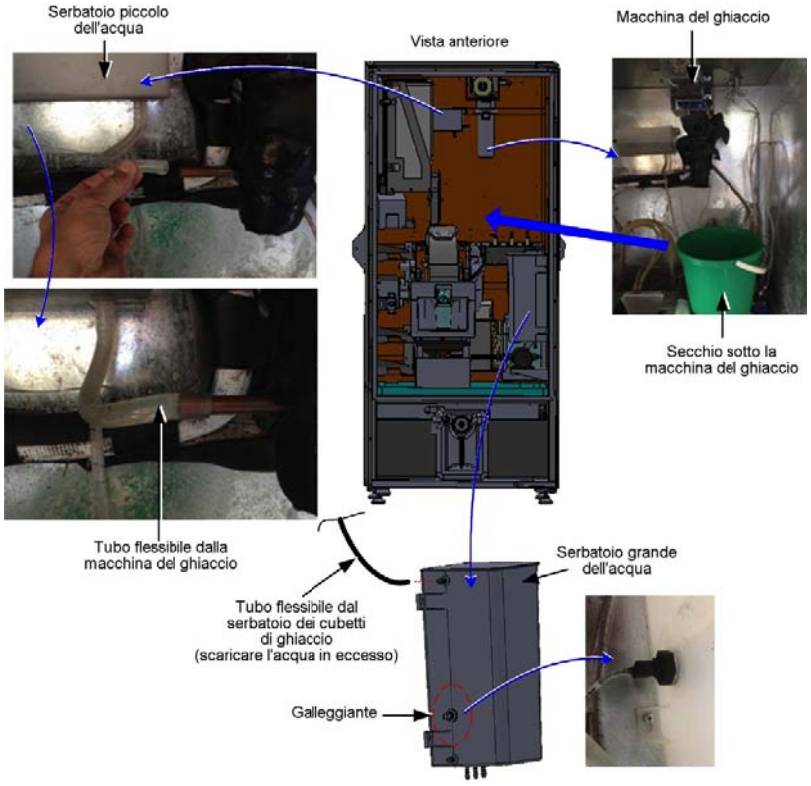
1. Spegnere la macchina.
2. Smontare il serbatoio dei cubetti di ghiaccio (accertarsi di aver scollegato i sensori di temperatura, i connettori della macchina ed i condotti collegati al serbatoio) e togliere il serbatoio dalla macchina (Vedi sezione 6.8).

Prima di preparare la soluzione:

- Consultare il fabbricante od usare il solvente Nicevend consigliato per l'acido citrico.
- Usare guanti protettivi di gomma butilica, gomma (naturale, lattice), neoprene, cloruro di polivinile (PVC).
- Indossare occhiali di sicurezza omologati contro agenti chimici, se vi è ragione di prevedere un'esposizione degli occhi.
- Indossare un adeguato equipaggiamento protettivo personale in funzione delle operazioni da compiere..
- Protezione della pelle - applicare sulle mani e sulla pelle esposta una crema antivampa.
- Rimuovere con regolarità la polvere con un aspirapolvere, così da ridurre al minimo il potenziale di rischio da esposizione all'aria.

3. Preparare una soluzione idonea a pulire il travertino (raccomandato da Nicevend): sciogliere 160g di sale da cucina e limone (acido citrico) in 250cc di acqua tiepida.
4. Ruotare di 180° attorno al suo asse il galleggiante nel serbatoio grande dell'acqua (per arrestare il riempimento ed evitare l'immissione di acqua ulteriore).
5. Verificare il riempimento del serbatoio dell'acqua fino all'altezza del galleggiante e aggiungere la soluzione nel serbatoio grande dell'acqua.
6. Scaricare l'acqua dal serbatoio piccolo dell'acqua staccando il tubo flessibile della macchina nel. Riattaccare il tubo flessibile quando è terminata l'operazione di scarico.
7. Piazzare un secchio sotto la macchina del ghiaccio.
8. Accendere la macchina. La macchina inizierà la produzione di ghiaccio all'incirca in un minuto, si si è usata la soluzione, e togliere allo sporco e le incrostazioni dai tubi e dalle pompe. Per mantenere una sequenza di processo normale, continuare per un'ora a svuotare il secchio nel serbatoio grande dell'acqua,

9. Al termine del processo spegnere la macchina e procedere nel modo seguente:
   - Svuotare nel secchio il serbatoio grande dell'acqua e il serbatoio piccolo dell'acqua.
   - Svuotare fuori dalla macchina il secchio con la soluzione.
10. Sciacquare con acqua pulita i serbatoi grande e piccolo dell'acqua.
11. Ruotare di 180 gradi all'indietro il galleggiante sul serbatoio grande dell'acqua, riportandolo alla posizione normale.
12. Attivare per due ore il processo di risciacquo della macchina, quando il ghiaccio è scaricato nel secchio come si può vedere alla figura 47. Svuotare nelle fognature il secchio con la soluzione (non rimettere il ghiaccio nel serbatoio dell'acqua!)
13. Proseguire il processo fino a che i residui della soluzione scompaiono del tutto dalla macchina.
14. Dopo due ore e prima che il processo sia terminato assaggiare il ghiaccio e controllare se ha un sapore residuo di sale limonato . In caso affermativo, ripetere questo processo fino a che il sapore scompare.
15. Installare il serbatoio dei cubetti di ghiaccio (vedi sezione 6.8).


Serbatoio piccolo dell'acqua
Vista anteriore
Macchina del ghiaccio
Secchio sotto la macchina del ghiaccio
Tubo flessibile dalla macchina del ghiaccio
Serbatoio grande dell'acqua
Tubo flessibile dal serbatoio dei cubetti di ghiaccio (scaricare l'acqua in eccesso)
Galleggiante

Descaling the Ice Maker

5.6 Manutenzione quinquennale

Consultare il fabbricante al fine di sottoporre la macchina a test completi, comprensivi della sicurezza di funzionamento elettrico e generale.

6 Rimozioni ed installazioni

6.1 Illuminazione a LED - Rimozione ed installazione

L'illuminazione a LED è installata sul lato interno e comprende tre strisce di illuminazione collegate elettricamente l'una all'altra. L'elettricità è fornita alle tre strisce da una fonte di energia elettrica sul pannello elettrico principale, situato sul fondo della porta della macchina.

Prima di togliere le strisce di illuminazione a LED, verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

Rimozione

1. Toglier fuori dal suo posto (1) la torretta del distributore dei bicchieri, in modo da ricavare più spazio per le viti.

Qualora fosse necessario togliere il fissaggio elettrico del distributore dei bicchieri, accertarsi che le piattine dei cavi e i connettori elettrici siano scollegati, prima di togliere il fissaggio.

2. Scollegare la connessione elettrica del distributore di bicchieri, se necessario.
3. Svitare le cinque viti dal perimetro del coperchio (8) dei serramenti della porta..
4. Svitare le due viti della serratura (4) della porta e togliere la serratura (3).

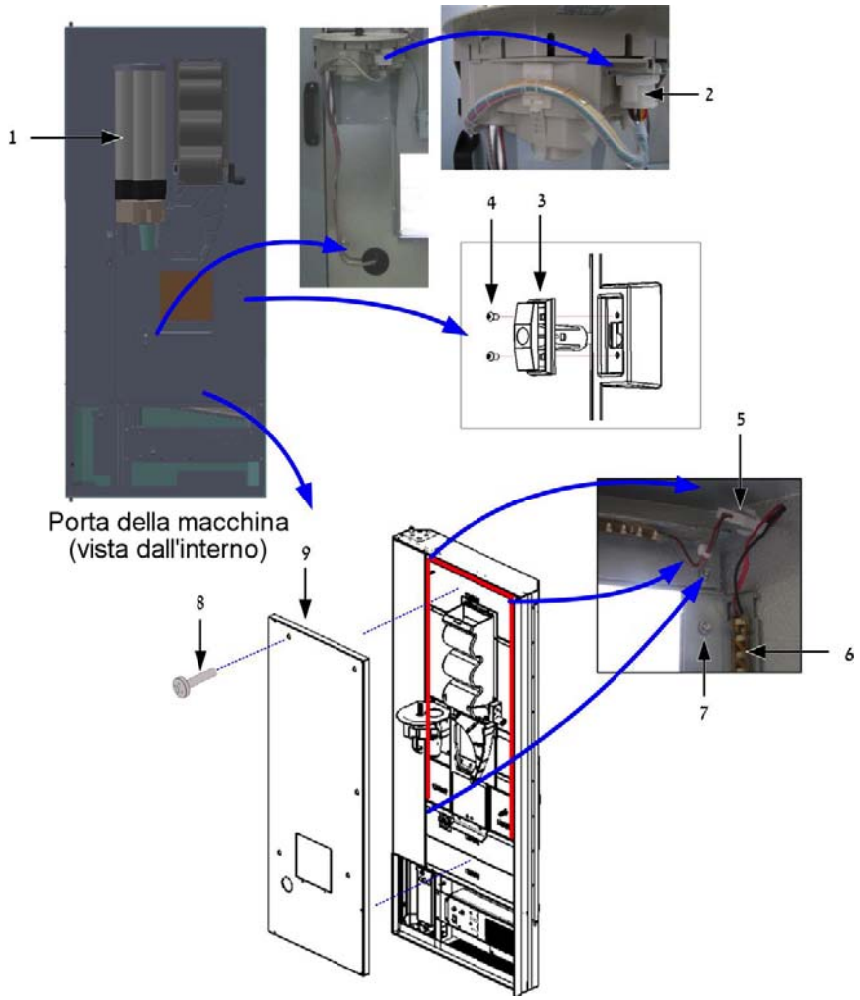
Il coperchio anteriore della porta è pesante: farsi assistere da un'altra persona per toglierlo.

5. Se il fissaggio elettrico del distributore dei bicchieri è stato tolto, togliere il coperchio (9) della porta e metterlo in un posto sicuro di fianco alla macchina.
6. Se il fissaggio elettrico non è stato tolto, tirar via il coperchio (2) con l'aiuto di un'altra persona, in modo da ottenere accesso all'illuminazione a LED. Prestare attenzione a non danneggiare i cablaggi elettrici del fissaggio mentre si esegue l'operazione.
7. Sostituire l'illuminazione a LED nel modo seguente:

8. Scollegare il collettore (5) elettrico dell'illuminazione a LED.
9. Se deve essere sostituita un'intera striscia, togliere le viti (7) del telaio dell'illuminazione a LED e togliere il telaio insieme alla striscia (6) di illuminazione.
10. Se deve essere sostituita una singola strisce di illuminazione a LED, è possibile toglierla senza dover rimuovere il telaio e metterne una nuova al suo posto.

Installazione

1. Installare l'illuminazione a LED seguendo l'ordine inverso a quello della sua rimozione.
2. Controllare il corretto funzionamento dell'illuminazione dopo l'istallazione.

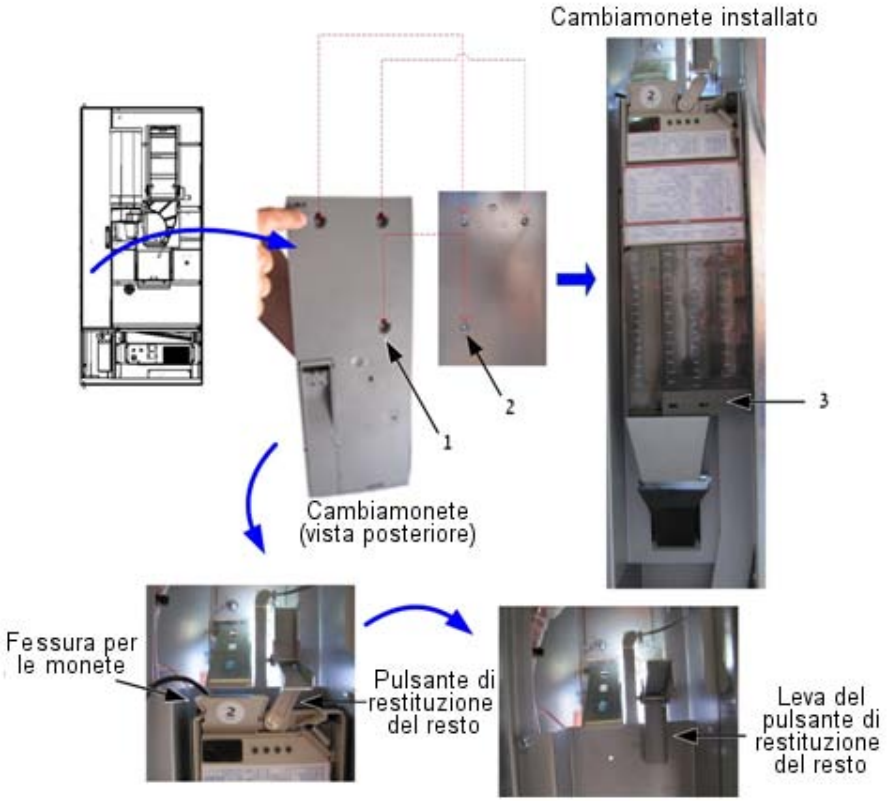


Rimozione ed installazione dell'illuminazione a LED

6.2 Rimozione ed installazione del cambiamonete

La funzione del cambiamonete (3) installato all'interno della porta della macchina è di facilitare il ricevimento di monete standard in un ammontare superiore al prezzo d'acquisto e la restituzione del giusto resto. La regolazione del cambiamonete è effettuata in conformità alle istruzioni del suo fabbricante. Per l'installazione e la rimozione seguire i passi seguenti:

1. Aprire la porta della macchina e lo sportello di accesso al cambiamonete..
2. Tenendo con una mano la parte superiore del cambiamonete e con l'altra mano la sua parte inferiore, tirare verso l'alto il cambiamonete, sfilare i fori di installazione dalle viti di ancoraggio sul pannello della porta e togliere il cambiamonete dalla porta.
3. Accertarsi che la leva del pulsante di restituzione del resto sia in posizione sollevata e installare il cambiamonete seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

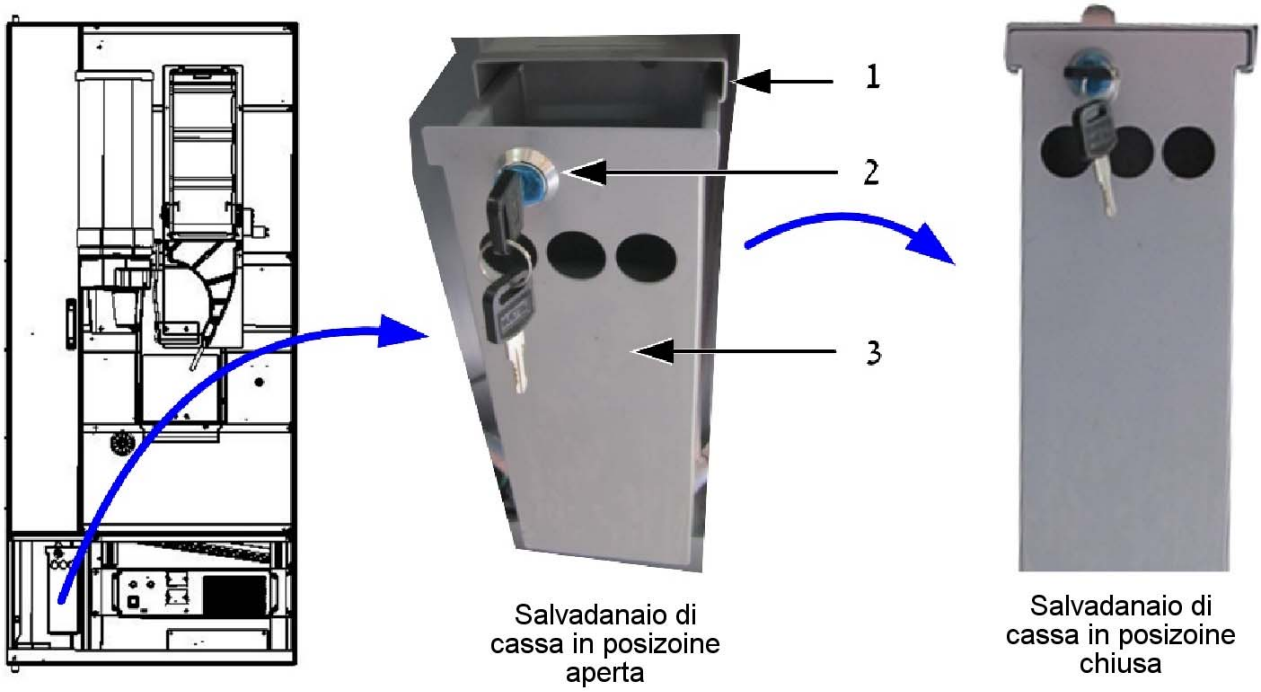


Rimozione ed installazione del cambiamonete

6.3 Rimozione ed installazione del salvadanaio di cassa

Il salvadanaio di cassa per raccogliere le monete pagate è installato in posizione inferiore sinistra all'interno della porta della macchina.

1. Ruotare in senso antiorario la chiave (2) del salvadanaio di cassa, per aprire il salvadanaio.
2. Tirar fuori il salvadanaio (3) di cassa (3) e toglierlo dalla guida sulla porta (1).
3. Installare il salvadanaio di cassa nell'ordine inverso di rimozione.
4. Una volta ultimata l'installazione, accertarsi che il salvadanaio di cassa sia chiuso..



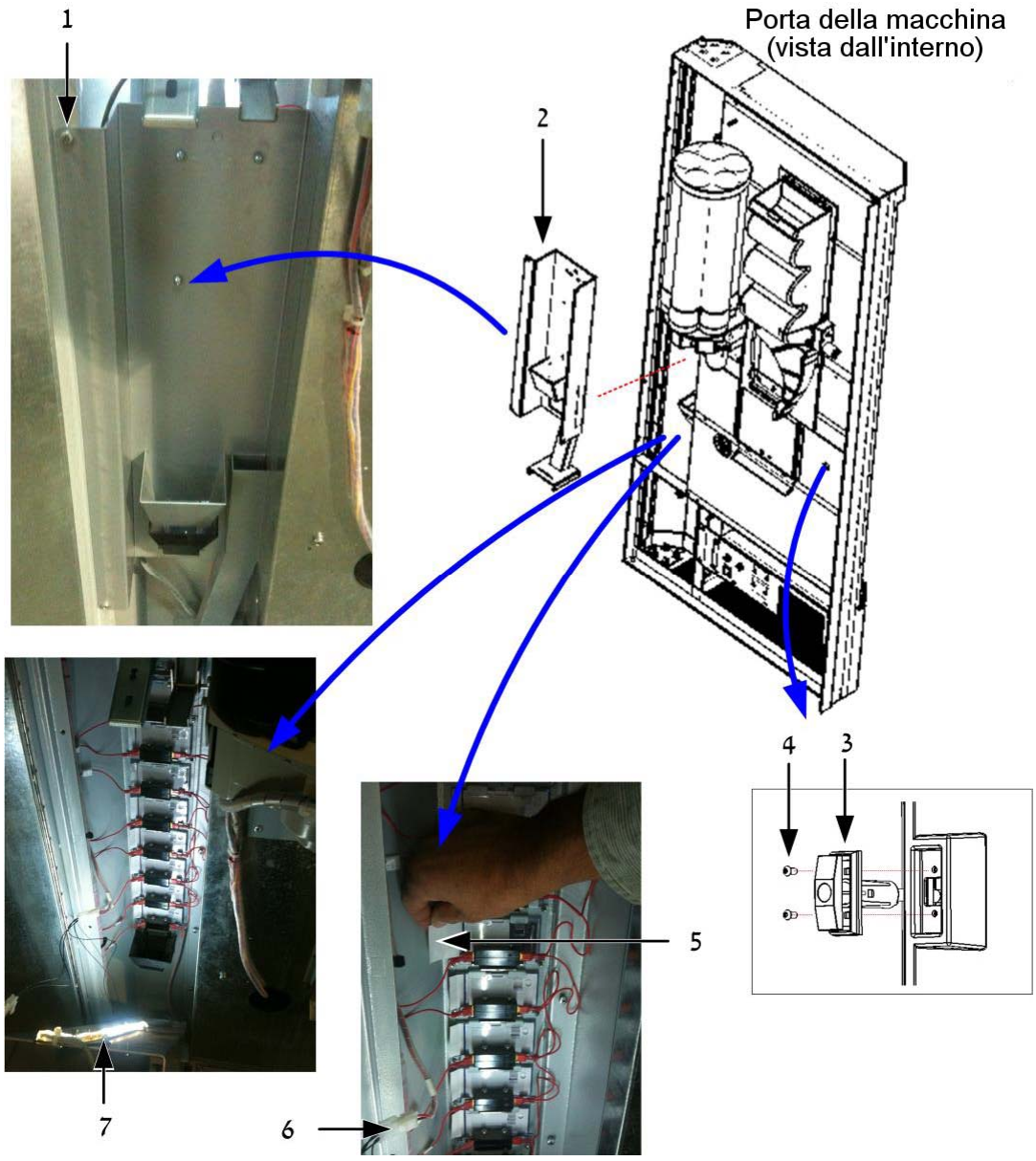
Rimozione ed installazione del salvadanaio di cassa

6.4 Etichetta di selezione - rimozione ed installazione

È possibile cambiare l'etichetta di selezione di una bevanda. La sostituzione della particolare etichetta di selezione di una bevanda è necessaria di quando in quando a motivo del cambio del tipo di concentrato o dell'usura dell'etichetta.

Prima di cambiare l'etichetta di selezione di una bevanda, verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

1. Aprire la porta della macchina.
2. Togliere il cambiamonete (vedi sezione 6.2).
3. Togliere il salvadanaio di cassa (vedi sezione 6.3).
4. Svitare le quattro viti (1) dell'alloggiamento del cambiamonete e togliere od inclinare l'alloggiamento (2) del cambiamonete.
5. Se deve essere tolto dalla macchina l'alloggiamento del cambiamonete, scollegare il connettore (3) della striscia della luce a LED e aver cura di non danneggiare i fissaggi (4) elettrici.
6. Tirar fuori l'etichetta (5) usata e sostituirla con una nuova.
7. Portarsi di fronte alla macchina e controllare che la nuova etichetta sia stata correttamente inserita al suo posto.
8. Reinstallare il salvadanaio di cassa (vedi sezione 6.3).
9. Reinstallare il cambiamonete (vedi sezione 6.2).
10. Chiudere la porta della macchina e controllare il corretto funzionamento della macchina.



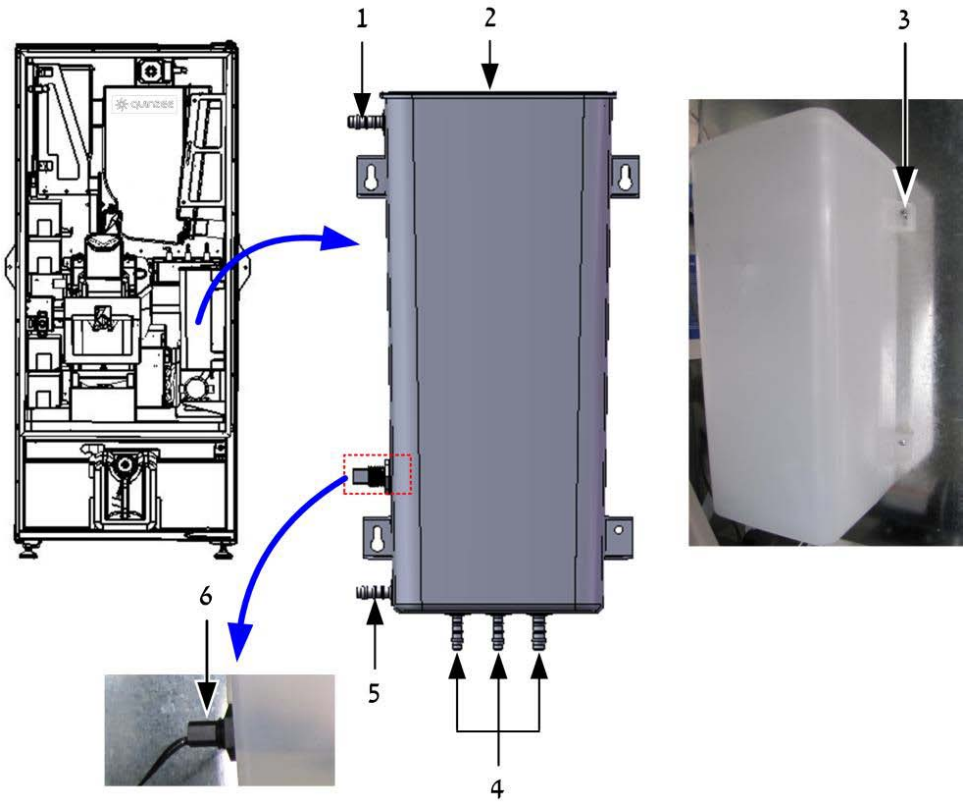
Etichetta di selezione - Rimozione ed installazione

6.5 Rimozione ed installazione del serbatoio grande dell'acqua

DANGER

Prima di togliere il serbatoio grande dell'acqua, verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

1. Staccare i tubi al silicone dalle aperture (1, 4 e 5) del serbatoio e svuotare il serbatoio (2).
2. Scollegare i cablaggi (6) dell'interruttore del livello del galleggiante.
3. Svitare le quattro viti che attaccano il serbatoio al fondo (3) e togliere il serbatoio.
4. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, lavare manualmente il serbatoio con acqua tiepida e sapone liquido per stoviglie.
5. Installare il serbatoio seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.



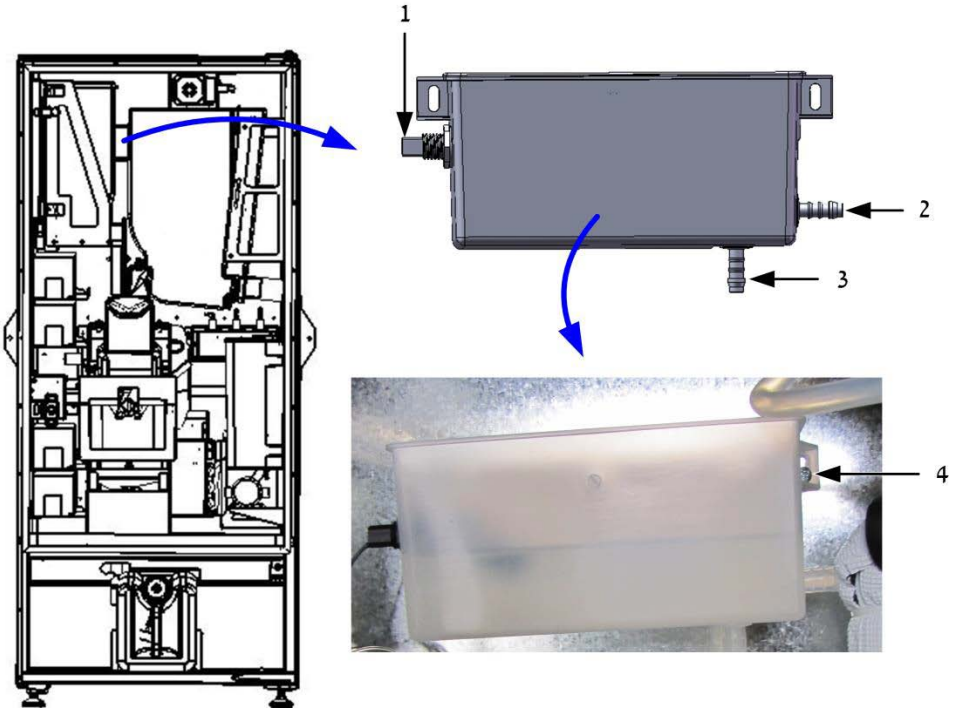
Rimozione ed installazione del serbatoio grande dell'acqua

6.6 Rimozione ed installazione del serbatoio piccolo dell'acqua

DANGER

Prima di togliere il serbatoio piccolo dell'acqua, verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

1. Staccare i tubi al silicone dalle aperture (2 e 3) del serbatoio e svuotare il serbatoio.
2. Scollegare i cablaggi elettrici dal sensore (1) del livello del galleggiante.
3. Svitare le quattro viti che attaccano il serbatoio al fondo (4) e togliere il serbatoio.
4. Utilizzando un *hand pad* della Scotch-Brite, lavare manualmente il serbatoio con acqua tiepida e sapone liquido per stoviglie.
5. Installare il serbatoio seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.



Rimozione ed installazione del serbatoio piccolo dell'acqua

6.7 Rimozione ed installazione della lama della mescolatrice e della guarnizione

La lama della mescolatrice è dotata di una guarnizione rotonda.

1. Collegare la macchina alla corrente elettrica.
2. Tramite il software, portare il recipiente della mescolatrice nella modalità MIX (1).

DANGER

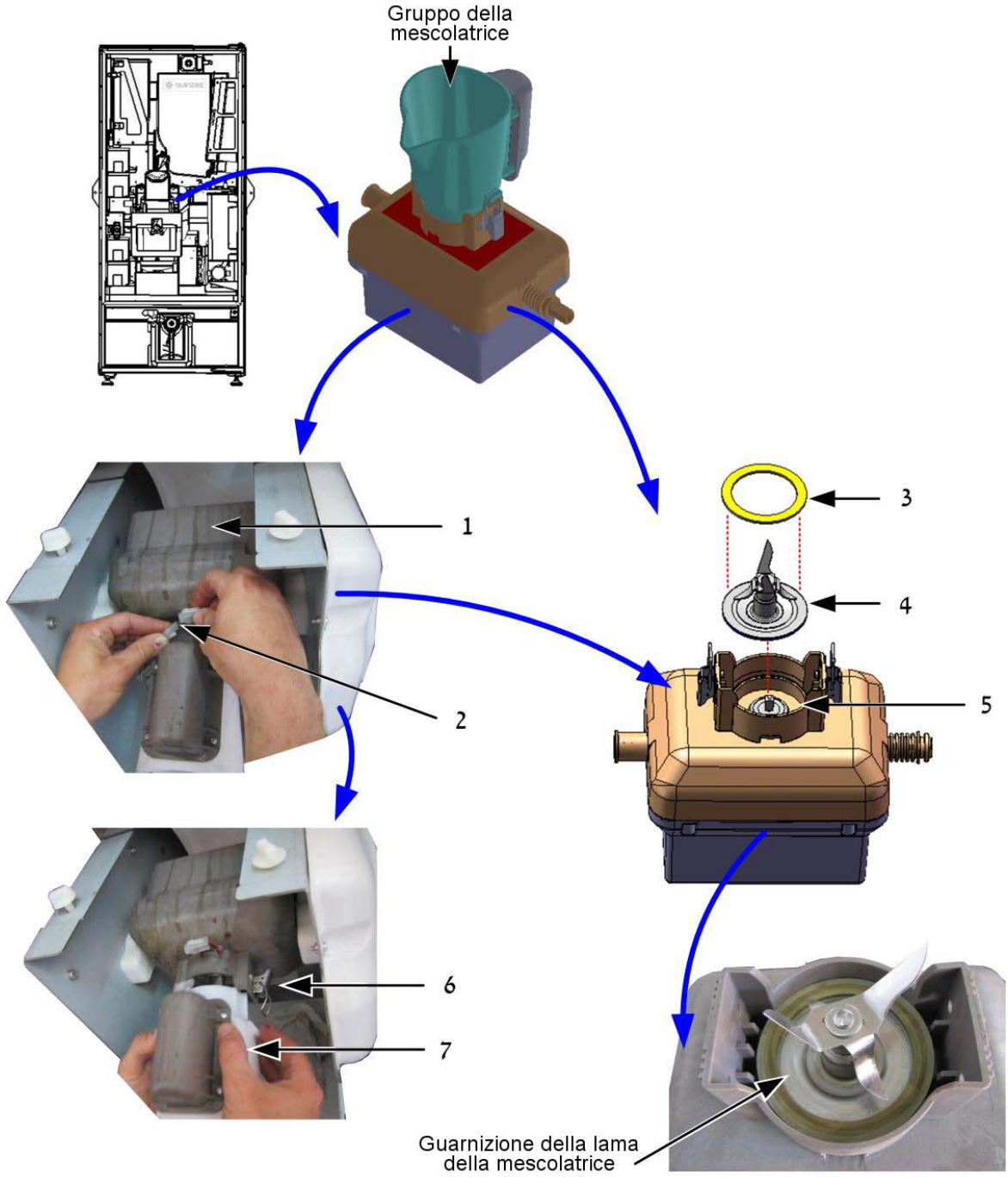
Prima di togliere il recipiente della mescolatrice, verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

3. Scollegare la macchina dalla corrente elettrica mediante l'interruttore principale della corrente.
4. Togliere gli elementi di fissaggio della stazione dei bicchieri (vedi sezione **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).
5. Togliere il coperchio anteriore di protezione (vedi sezione **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**)
6. Accertarsi che la macchina sia scollegata dalla corrente elettrica e che l'interruttore principale di corrente sia nella posizione OFF e poi staccare il connettore (2) elettrico.
7. Allentare i due ganci (6) del recipiente della mescolatrice e separare il recipiente (4) dal motore.

DANGER

- **La lama della mescolatrice è molto affilata. Ad evitare lesioni, prestare attenzione quando si toglie la lama.**
- **Non mettere in funzione la mescolatrice durante la pulitura o la procedura di manutenzione ordinaria senza aver installato il coperchio delle parti del gruppo e della mescolatrice.**

8. Togliere la lama (4) e la guarnizione (3) sopra di essa e liberarsi di esse.
9. Installare una nuova lama e una nuova guarnizione seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.



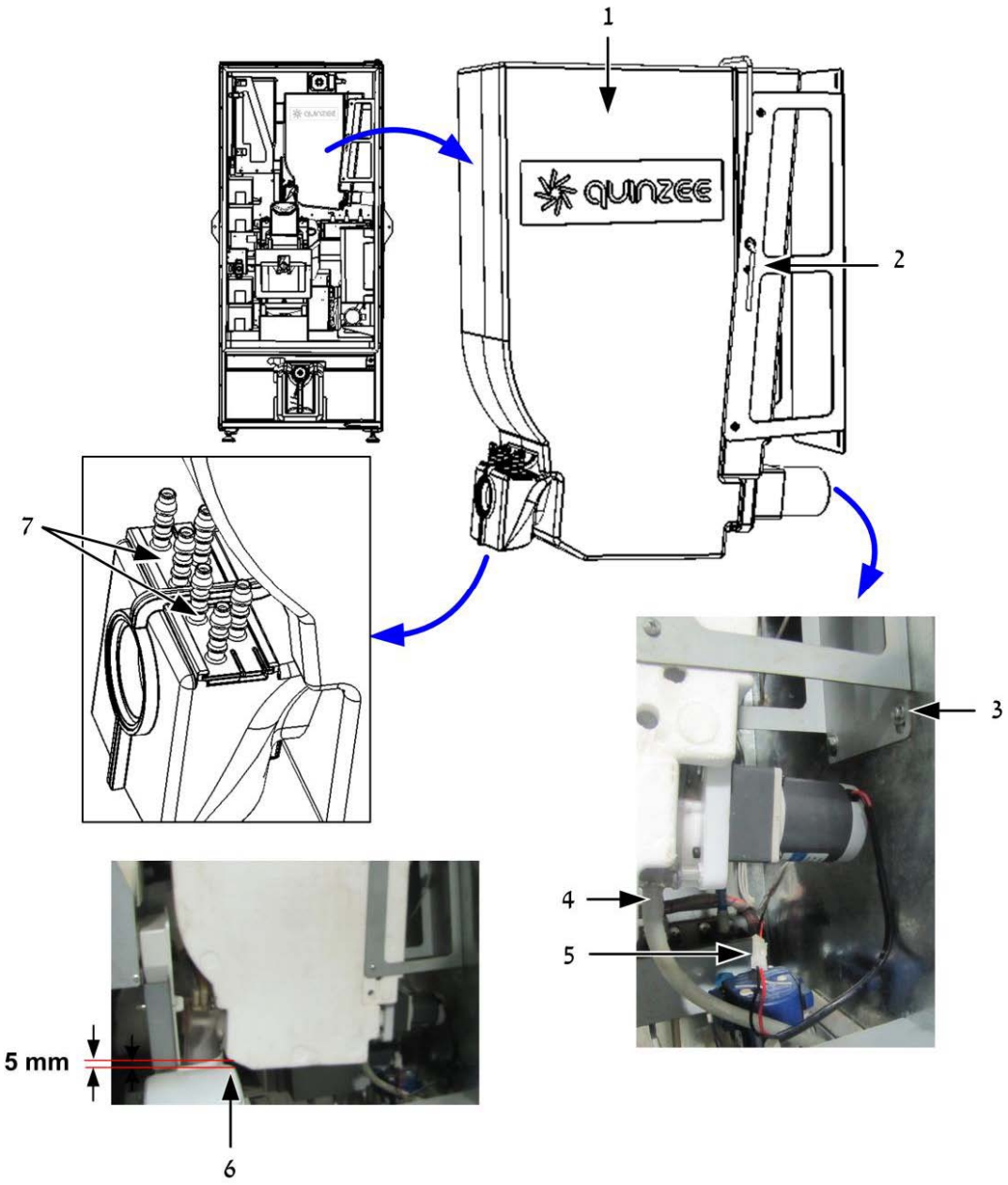
Rimozione ed installazione della lama della mescolatrice

6.8 Rimozione ed installazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio

DANGER

- **Verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.**
- **Controllare che i connettori del sensore siano scollegati, prima di togliere il serbatoio.**

1. Togliere con attenzione il coperchio (1) anteriore di isolamento della macchina dei cubetti di ghiaccio.
2. Scollegare i connettori elettrici al motore (5) dell'alimentazione a coclea e del motore della mescolatrice del ghiaccio (non visibile nell'illustrazione) .
3. Scollegare i connettori (2) dei sensori dai sensori sul corpo del serbatoio e togliere con attenzione.
4. Staccare la tubazione (4) di scarico dell'acqua in eccesso dall'apertura del serbatoio grande dell'acqua.
5. Allentare i morsetti dei tubi anteriore posteriore degli ugelli della macchina dei cubetti di ghiaccio e staccare i tubi del serbatoio (7) del ghiaccio.
6. Svitare le quattro viti che attaccano il serbatoio al fondo (3) e togliere il serbatoio insieme con il telaio.
7. Se viene installato un nuovo serbatoio:
   a. Svuotare il serbatoio del ghiaccio e lavare a mano con acqua tiepida e sapone.
   b. Attendere cinque minuti e lavare con acqua.
   c. Strofinare ed asciugare il serbatoio dopo il lavaggio.
8. Installare il serbatoio seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.
9. Reinstallare il coperchio (1) anteriore di isolamento della macchina dei cubetti di ghiaccio.
10. Accertarsi di collocare il serbatoio del ghiaccio ad un'altezza di 5 mm al di sopra del coperchio (6) anteriore di protezione.



Rimozione ed installazione del serbatoio dei cubetti di ghiaccio

6.9 Validatore delle banconote - Rimozione ed installazione

Il validatore delle banconote è sistemato sulla porta (o sul pannello) anteriore della macchina, guardando dall'interno. La porta anteriore deve avere una finestrella rettangolare e quattro perni filettati.

⚠ WARNING

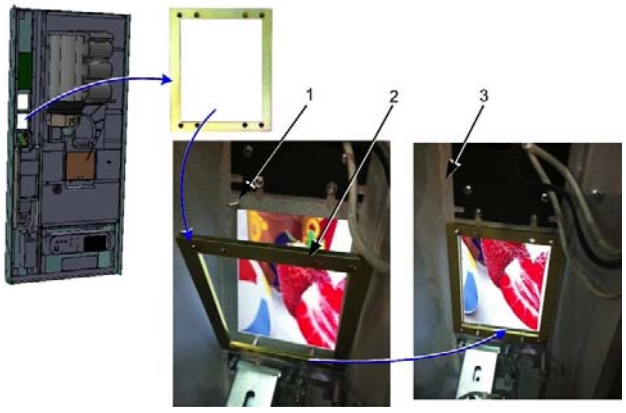
Prima di cominciare a lavorare, scollegare la corrente elettrica dalla macchina mediante l'interruttore principale di corrente, situato sulla parte inferiore della porta della macchina.

È importante installare il distanziatore del validatore delle banconote. Altrimenti si possono produrre danni ai cablaggi degli altri componenti installati sulla porta della macchina.

Prima di installare un altro validatore delle banconote (che sia possibilmente anche lettore di carta di credito), diverso da quelli previsti in questo manuale, è necessario ottenere l'autorizzazione di Nicevend.

Installazione

1. Sistemare il distanziatore (2) del validatore delle banconote sui quattro perni (1) filettati incorporati nella porta (3) della macchina (vedi **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).

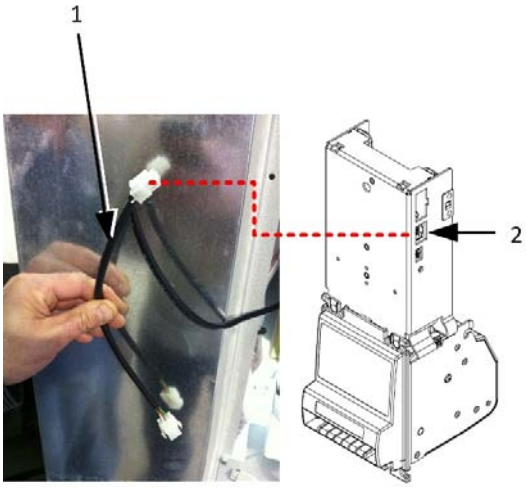


Sistemazione del distanziatore del validatore delle banconote

2. Installare il validatore (1) delle banconote sul distanziatore e sui quattro perni (2) filettati

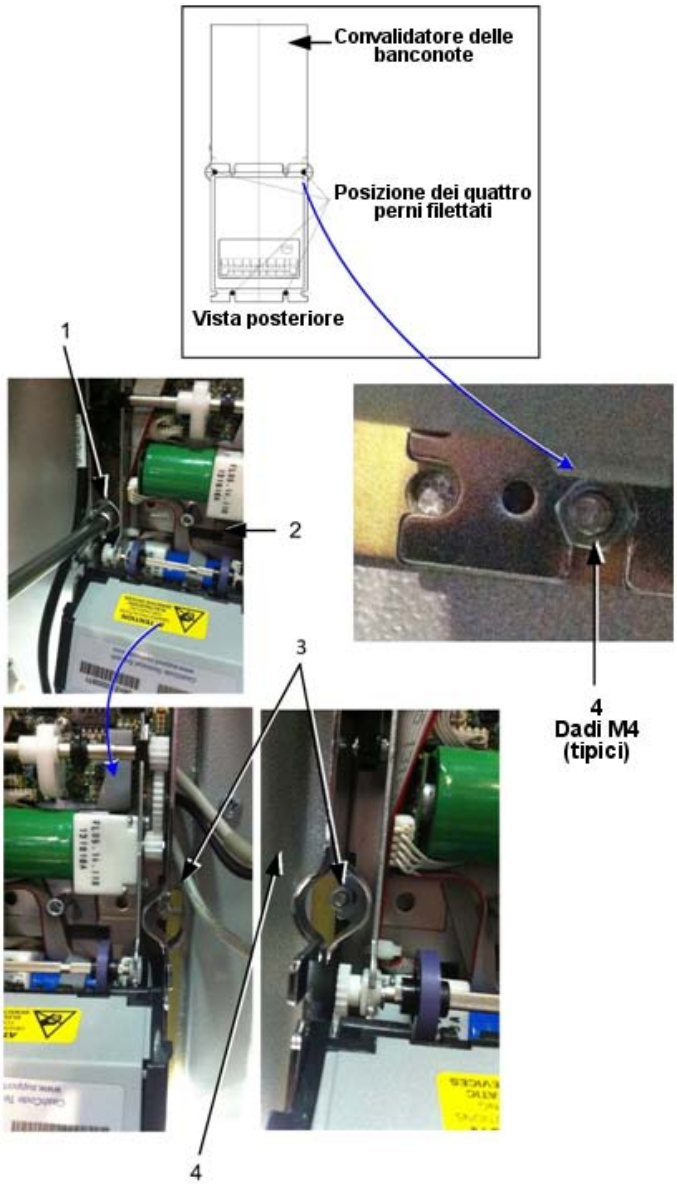
Il validatore delle banconote viene installato sul distanziatore

3. Se necessario, collegare il cavo (1) della corrente al giusto contatto sul validatore (2) delle banconote (2)



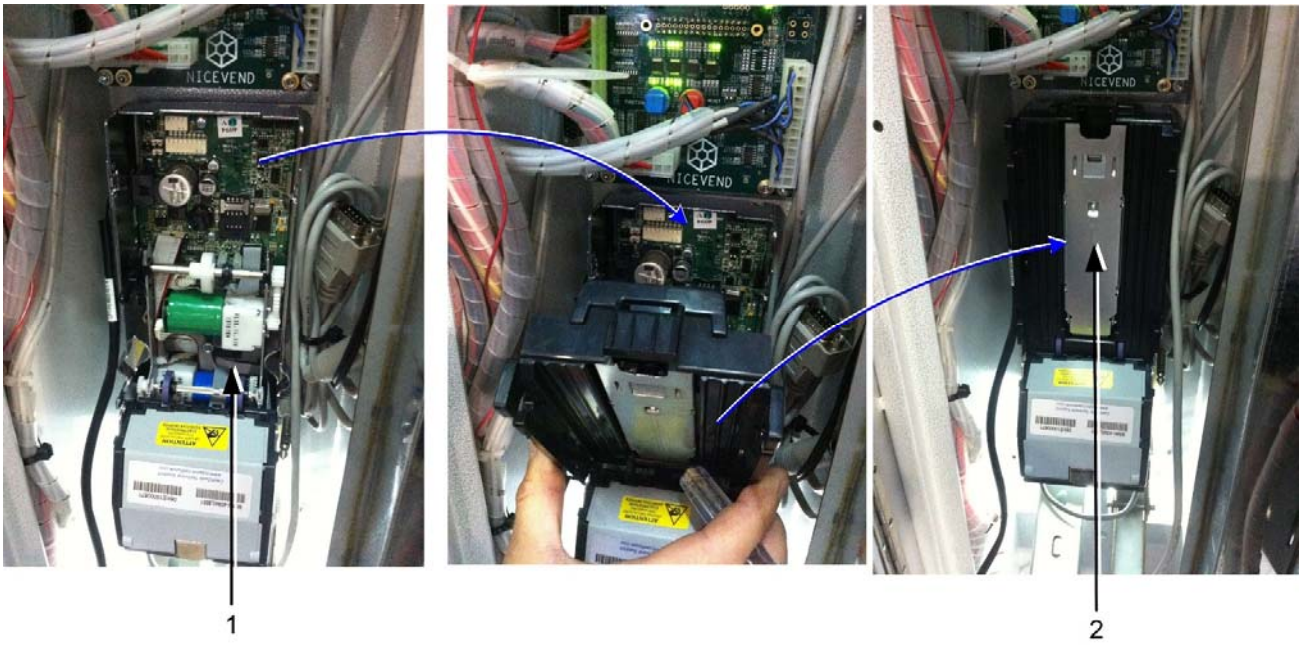
Collegamento del cavo elettrico

4. Utilizzando quattro dadi M4 (3), due di lato e due inferiormente, avvitare i quattro dadi (1) e fissare il validatore (2) delle banconote alla porta (4) della macchina.



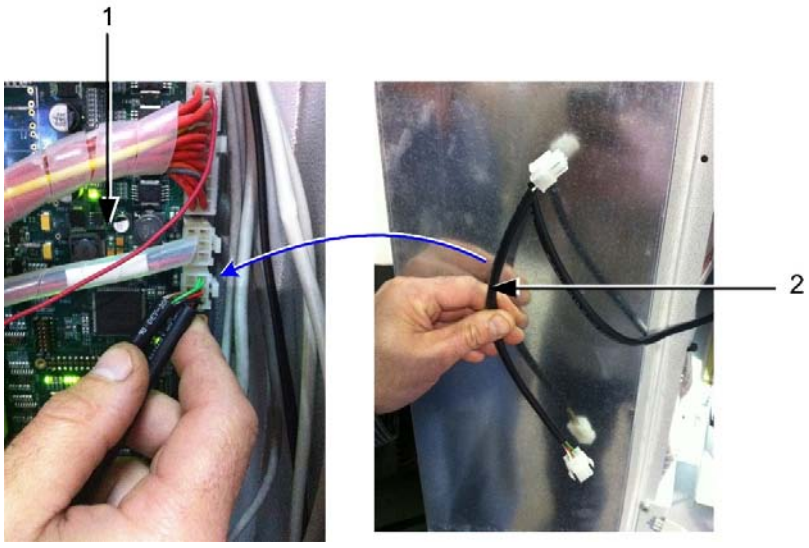
Fissaggio del validatore delle banconote sulla porta della macchina

5. Installare la parte posteriore del validatore (2) delle banconote sul validatore (1) delle banconote.



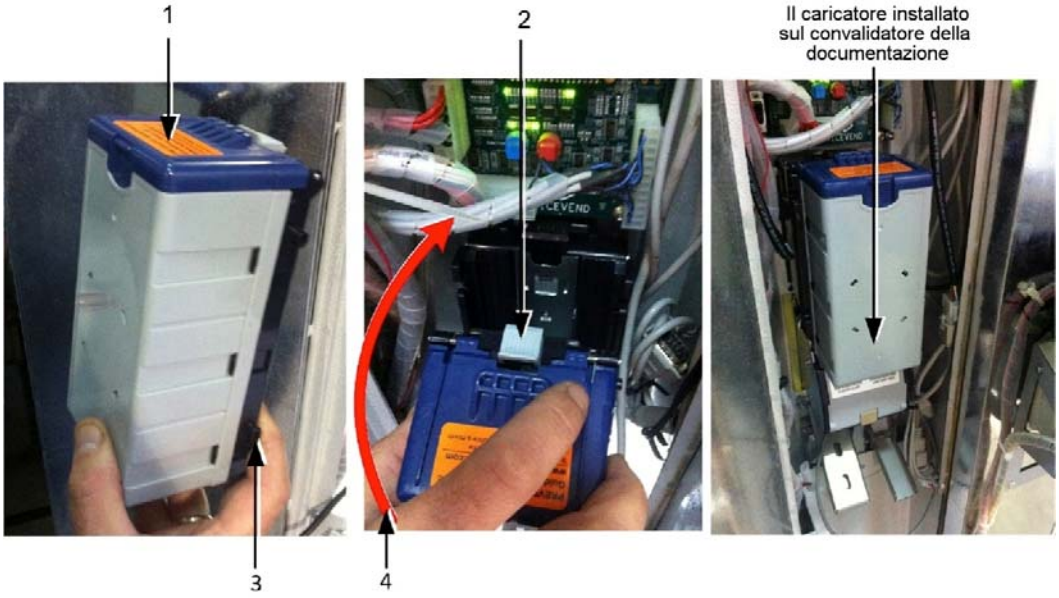
Installazione della parte posteriore del validatore delle banconote

6. Collegare il cavo (2) elettrico alla giusta connessione sulla scheda (1) elettronica.



Collegamento del cavo elettrico

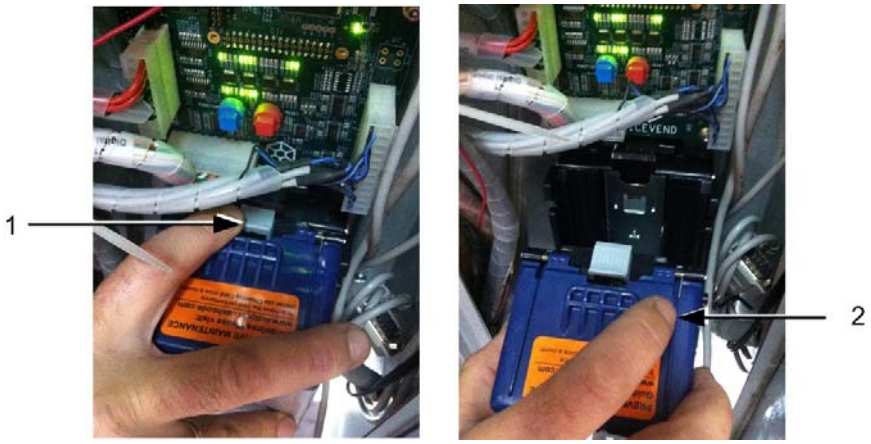
7. Collocare la faccia (3) inferiore del caricatore (1) sul validatore delle banconote e ruotarla (4) nella direzione della freccia, fino a che i ganci del caricatore impegnano (2) le serrature a scatto sull'alloggiamento del validatore (vedi **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).



Installazione del caricatore del validatore delle banconote

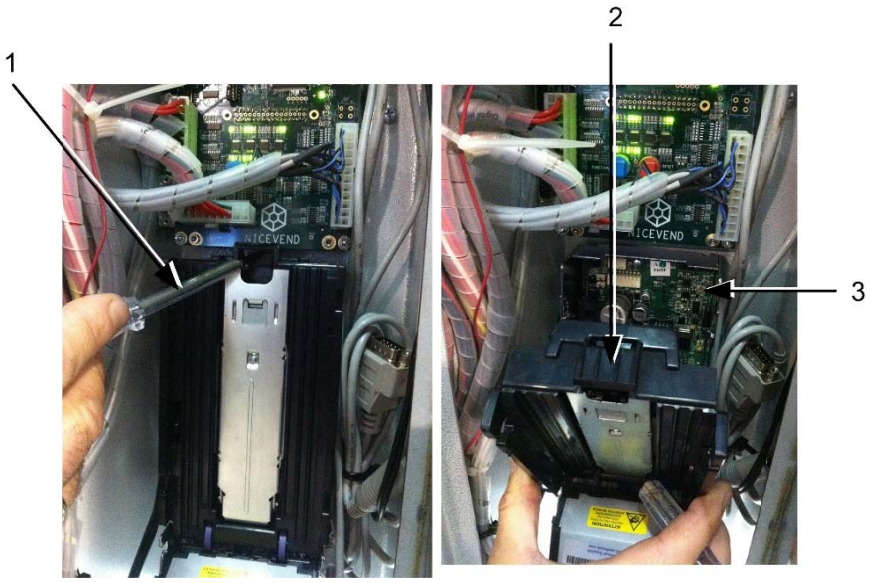
Rimozione

1. Scollegare il cavo (2) dalla giusta connessione sulla scheda (1) elettronica (vedi Figura alla pagina precedente).
2. Premere il pulsante di bloccaggio, liberare il caricatore e toglierlo dal validatore delle banconote.



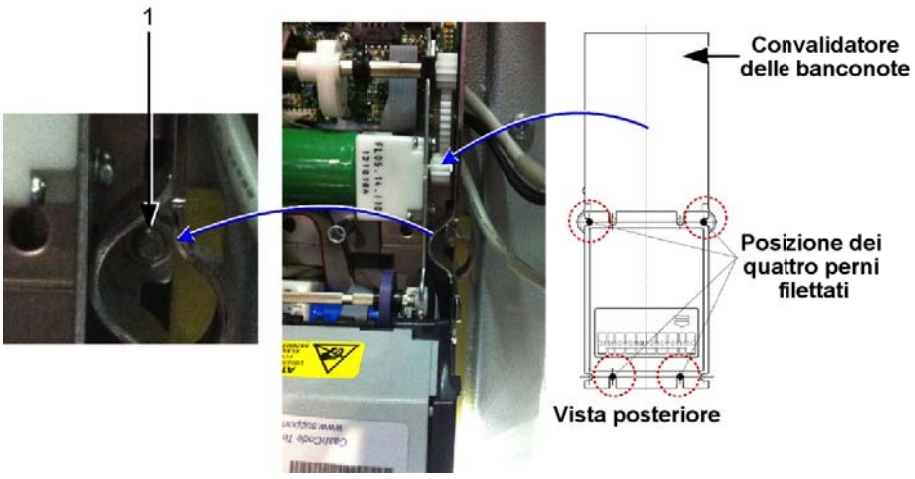
Disimpegno del caricatore e sua rimozione dal validatore delle banconote

3. Utilizzando un cacciavite (1) a punta piatta, esercitare una pressione sull'aletta (2) di bloccaggio della parte posteriore e togliere la parte posteriore dal validatore (3) delle banconote.



Rimozione della parte posteriore del validatore delle banconote

4. Svitare i quattro dadi M4, due lateralmente e due inferiormente, e togliere il validatore delle banconote.



Rimozione del validatore delle banconote

6.10 Rimozione ed installazione della scheda elettronica

Il processo di rimozione ed installazione delle schede elettroniche comprende una fase di *update* del software, dopo la sostituzione della scheda.

Il processo di rimozione ed installazione delle schede elettroniche:

DANGER

Prima di togliere la scheda elettronica, verificare che la macchina sia scollegata dall'energia elettrica utilizzando l'interruttore principale della corrente, situato sul fondo della porta della macchina.

CAUTION

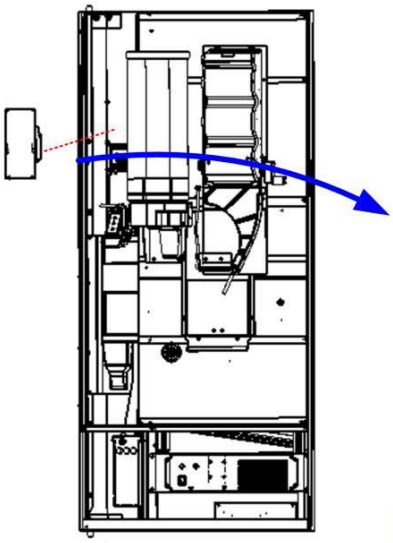
Prima di scollegare le connessioni elettroniche, accertarsi che tutte le posizioni delle connessioni della scheda elettronica siano adeguatamente contrassegnate da etichette.

1. Scollegare accuratamente tutti i connettori (2) elettrici dalle loro prese sulla scheda elettronica. Attenzione: il connettore (1) orizzontale superiore è previsto per una corrente di 120V/230V.

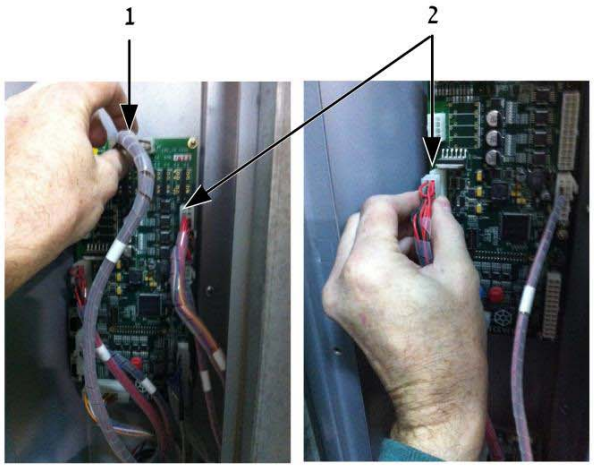
CAUTION

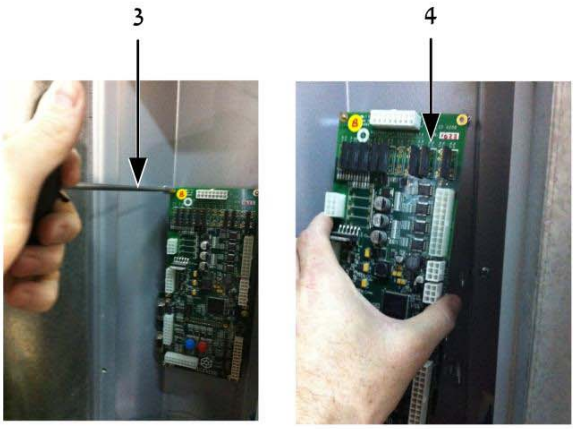
Esaminare con attenzione la struttura della scheda elettronica. Quattro dadi sono fissati agli angoli della scheda e altri due al centro. Aver cura di non separare il dado che fissa la scheda secondaria alla sede principale.

2. Svitare i sei dadi che fissano la scheda (4) al pannello laterale della macchina con un cacciavite (3) da 5,5 mm per prese intercambiabili.
3. Installare una nuova scheda col display LCD orientato all'esterno attraverso l'apertura sulla porta della macchina.
4. Mediante il cacciavite da cinque 5,5 mm per prese intercambiabili avvitare i sei dadi, fissando la scheda elettronica alla porta della macchina.
5. Ricollegare i contatti (2) elettrici alle giuste prese sulla scheda elettronica.



Porta della macchina (vista interna)





Scheda elettronica dopo lo scollegamento dei connettori

Supporto della scheda elettronica

Apertura nel pannello della porta per l'installazione della scheda elettronica

Replacing the Electronic Card

***Update* del software della scheda elettronica**:

1. Collegare il cavo 232R (1) alla presa 232R (4) inferiore della scheda elettronica mediante un adeguato adattatore (2).
2. Inserire l'estremità USB del cavo 232R ad una porta sul computer (3).
3. Eseguire il software *Flash magic* sul computer.
4. Selezionare il numero della versione desiderata - estensione Hex - (5) e cliccare sul tasto "**Start**" (6).
5. Attendere il completo download del software e staccare il cavo della macchina.
6. Spegnere la macchina.
7. Accendere la macchina.
8. Sulla scheda elettronica selezionare le modalità del tecnico "**Tech Mode"** ed accertare che il numero della versione compaia sul display (7).
9. Avviare la macchina e controllare che funzioni in modo adeguato senza disguidi.

***Update* del software della scheda elettronica**

7 Programmazione

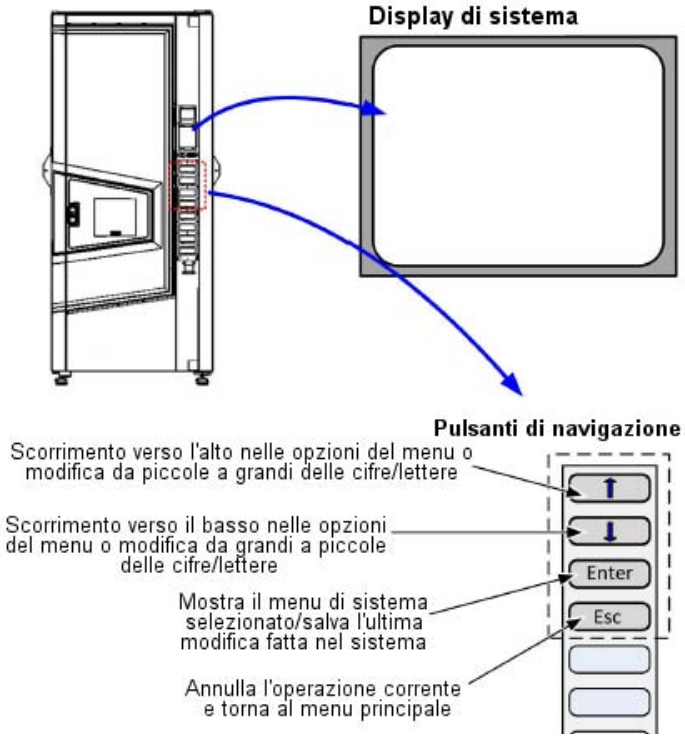
La navigazione nella programmazione della macchina è effettuata con quattro pulsanti di selezione delle bevande, il primo dei quali è situato sul pannello dei pulsanti della parte anteriore della porta della macchina. I pulsanti agevolano la commutazione fra i menu e la selezione delle opzioni dai vari menu nel software operativo della macchina.

La programmazione della macchina è necessaria per inserire dati, modificare i prezzi, aggiornare le formule di preparazione delle bevande, modificare le temperature ed altri parametri, cancellare dati. ecc.

Inoltre il sistema computerizzato avverte in ogni momento l'utilizzatore sullo stato della macchina per mezzo di "notifiche di sistema" che appaiono sul display e aiutano l'utilizzatore durante il funzionamento la manutenzione della macchina.

CAUTION

Qualsiasi modifica dei parametri attuata mediante il software potrebbe comportare un cambiamento di qualità delle bevande e nel tempo ciò potrebbe far sì che la macchina fornisca bevande di qualità inadeguata o in quantità esigua. Qualsiasi mutamento delle definizioni del software deve essere effettuato in totale collaborazione col fabbricante.


Display di sistema
Pulsanti di navigazione
Scorrimento verso l'alto nelle opzioni del menu o modifica da piccole a grandi delle cifre/lettere
Scorrimento verso il basso nelle opzioni del menu o modifica da grandi a piccole delle cifre/lettere
Mostra il menu di sistema selezionato/salva l'ultima modifica fatta nel sistema
Annulla l'operazione corrente e torna al menu principale
Enter
Esc

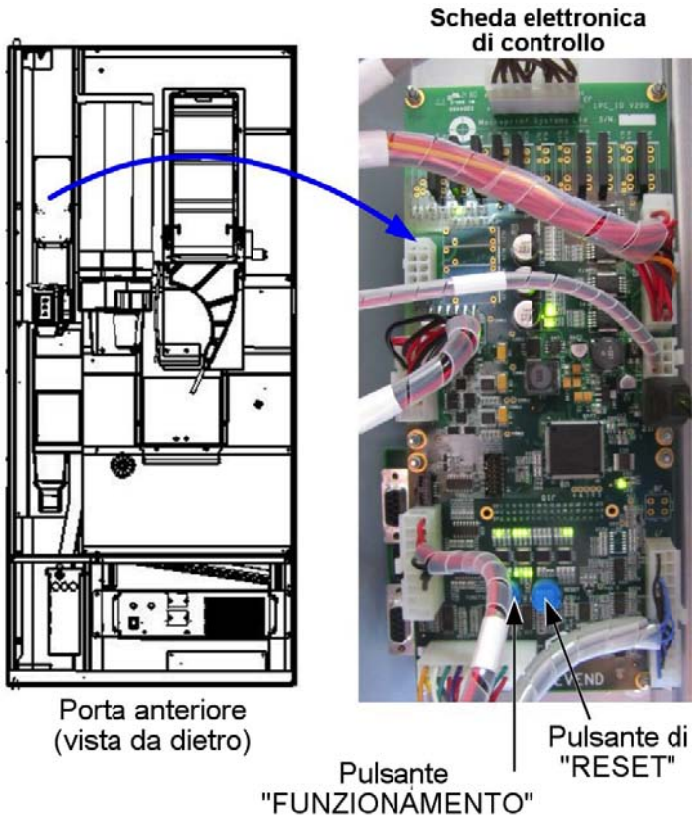
Pulsanti di navigazione

7.1 Scheda elettronica

La scheda elettronica ha due pulsanti di funzione::

- **"Tech Mode"** (**Modalità del tecnico**) (FUNZIONAMENTO): questo stato richiede una password d'ingresso. Dopo aver digitato la giusta password, il sistema consente al tecnico di operare modifiche nella programmazione del sistema, scegliere la modalità di funzionamento della macchina, azionari componenti del sistema, attuare statistiche di attività e ricevere rapporti sui tempi di non funzionamento della macchina, ecc.
- **"Reset Mode"**(**Modalità di resettaggio**) (RESET): non utilizzata.

Per immettere la schermata "Technician Screen" di programmazione del tecnico, quest'ultimo dovrà aprire la porta della macchina e premere l'interruttore del tecnico, installato sul pannello di controllo sulla porta. Il display mostra l'intestazione "**Tech Mode**". Il tecnico deve immettere allora una password e le schermate di programmazione (vedi Figura 69).



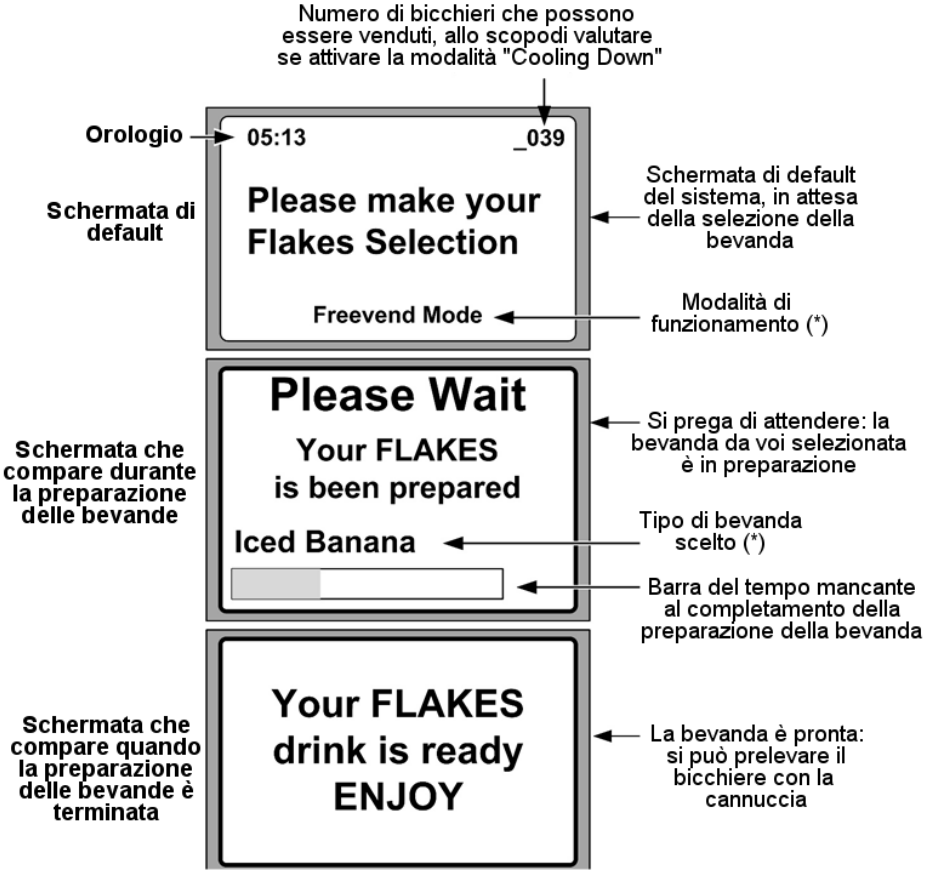
Scheda elettronica di controllo

7.2 Schermate di sistema

7.2.1 Schermata di selezione delle bevande

Una volta che il Cliente abbia selezionato una delle otto possibilità, la schermata cambia passando ad una visualizzazione che mostra il tipo di bevanda scelta ed il tempo che manca al completamento della preparazione. Quando la preparazione della bevanda è completa, la schermata cambia annunciando che la bevanda è pronta e può essere prelevata della macchina.

(*) vedi spiegazione alla pagina successiva.


Numero di bicchieri che possono essere venduti, allo scopodi valutare se attivare la modalità "Cooling Down"
Orologio
05:13
_039
Schermata di default
Please make your Flakes Selection
Freevend Mode
Schermata di default del sistema, in attesa della selezione della bevanda
Modalità di funzionamento (*)
Schermata che compare durante la preparazione delle bevande
Please Wait
Your FLAKES is been prepared
Iced Banana
Si prega di attendere: la bevanda da voi selezionata è in preparazione
Tipo di bevanda scelto (*)
Barra del tempo mancante al completamento della preparazione della bevanda
Schermata che compare quando la preparazione delle bevande è terminata
Your FLAKES drink is ready ENJOY
La bevanda è pronta: si può prelevare il bicchiere con la cannuccia

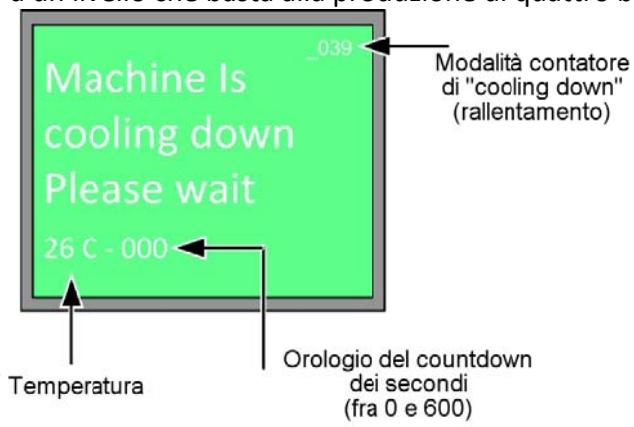
Schermate di sistema – Schermata di selezione delle bevande

7.2.1.1 Schermata di selezione delle bevande - opzioni

N.	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	Modalità di funzionamento	Parole + numeri	• Modalità di distribuzione libera • CREDITO • 0-99
2.	Tipo di bevanda selezionata	Parole	• Ghiacciata alla vaniglia • Ghiacciata al caffè • Ghiacciata alla banana • Ghiacciata alla fragola • Ghiacciata all'uva • Ghiacciata di mele dietetiche • Ghiacciata all'arancia • Ghiacciata al lampone

7.2.2 Schermata del "cooling down" (rallentamento)

Una schermata verde compare quando la macchina arresta la produzione di bevande e "fa un break" allo scopo di ripristinare il livello del ghiaccio e ridurre la temperatura della macchina, in altre parole quando la quantità di ghiaccio nel serbatoio dei cubetti di ghiaccio non è sufficiente a produrre un bicchiere di bevanda di qualità media, oppure quando la temperatura della Scocca della macchina è troppo alta per preparare una bevanda di qualità media. In questo stato la macchina si arresta e calcola approssimativamente dieci minuti, tempo sufficiente per portare la quantità di ghiaccio a un livello che basta alla produzione di quattro bicchieri di bevande.



Schermata del cooling down (rallentamento)

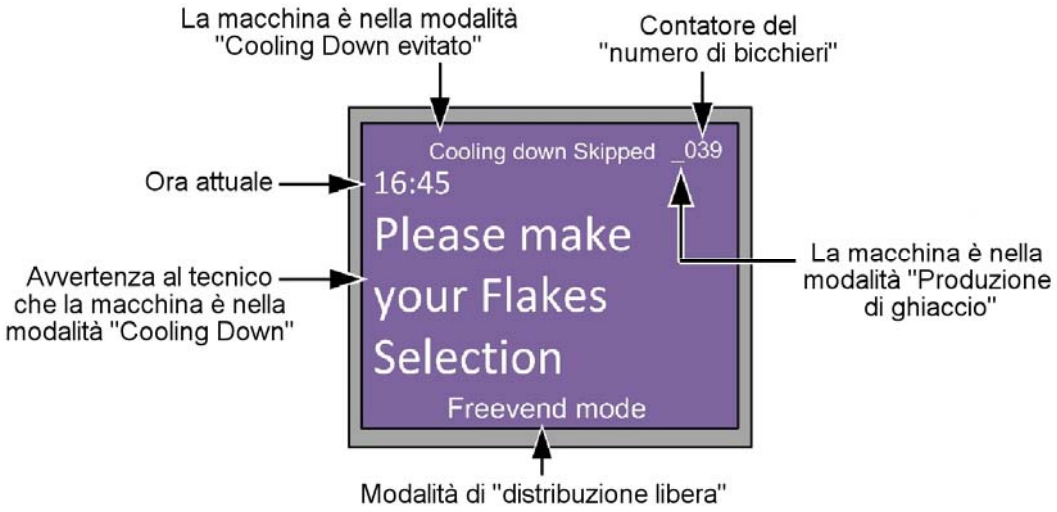
7.2.2.1 “Cooling Down” (Rallentamento) - Opzioni di schermata

N.	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	Modalità contatore	Cifre	Quantità massima: 40 bicchieri Quantità massima di bicchieri stabilita dal tecnico
2.	Contatore dei secondi	Cifre	Tempo restante a disposizione della macchina per uscire dalla modalità di *cooling down* e riprendere la produzione di bevande
3.	Temperatura	Cifre	Temperatura della Scocca della macchina

7.2.3 Schermata per il tecnico, per evitare la modalità di Cooling Down

La schermata color porpora consente al tecnico di evitare per cinque minuti la modalità di Cooling Down. Trascorsi i cinque minuti la macchina torna al suo stato normale. Per le opzioni di schermata vedi la sezione 7.2.1.

Questa schermata si ha a seguito della decisione di un tecnico/operatore di preparare una bevanda nonostante la macchina si trovi nella modalità di Cooling Down.


La macchina è nella modalità "Cooling Down evitato"
Contatore del "numero di bicchieri"
Cooling down Skipped _039
Ora attuale
16:45
Please make your Flakes Selection
Freevend mode
Avvertenza al tecnico che la macchina è nella modalità "Cooling Down"
La macchina è nella modalità "Produzione di ghiaccio"
Modalità di "distribuzione libera"

Schermata per il tecnico - Cooling Down (rallentamento) della macchina

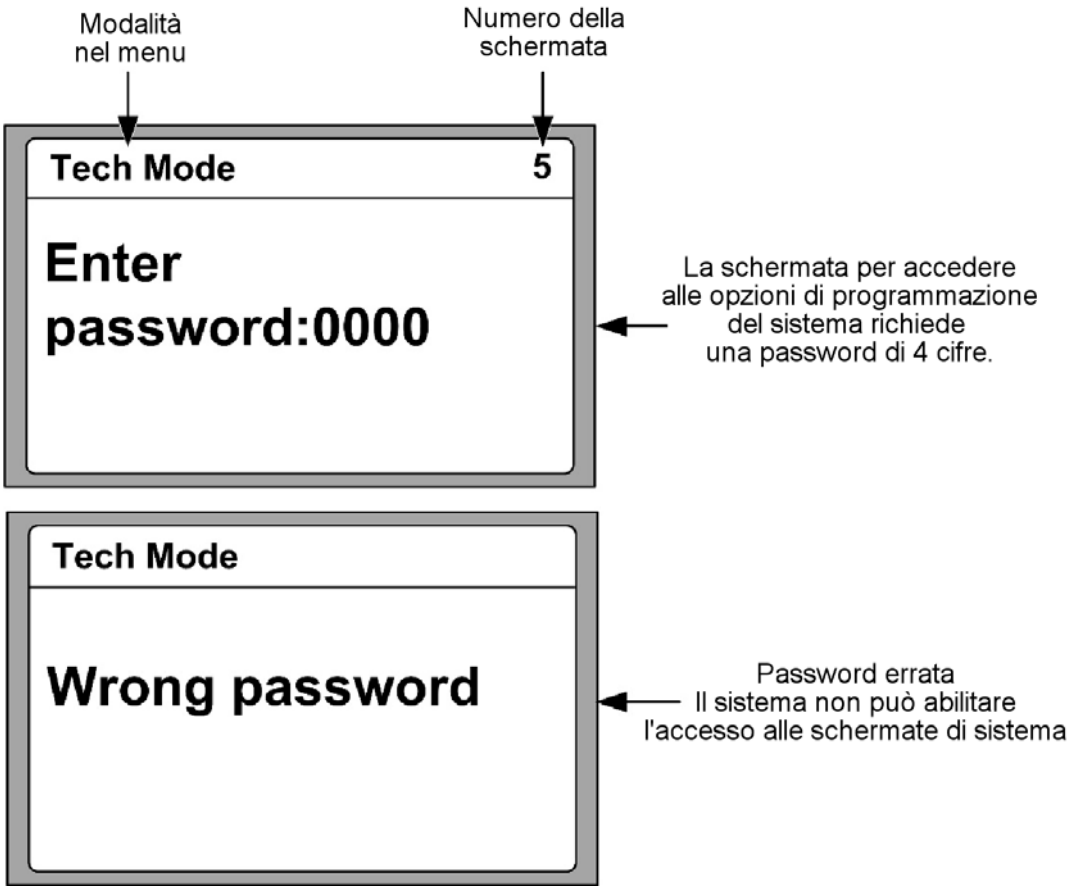
7.2.3.1 Come ignorare la modalità di Cooling Down

Per il percorso che conduce, attraverso il menu, alla modalità di Cooling Down ignorato, vedi sezione 10.1.1.

7.3 Schermata di immissione della Modalità del Tecnico

Per immettere la Modalità del Tecnico occorre una password di 4 cifre. La password di default per far comparire la schermata è: 0000.

- La password per lanciare il sistema è: 1111.
- Per ogni chiarimento sull'accesso, la digitazione di una password e l'immissione della Modalità del Tecnico si veda la sezione 8.5.

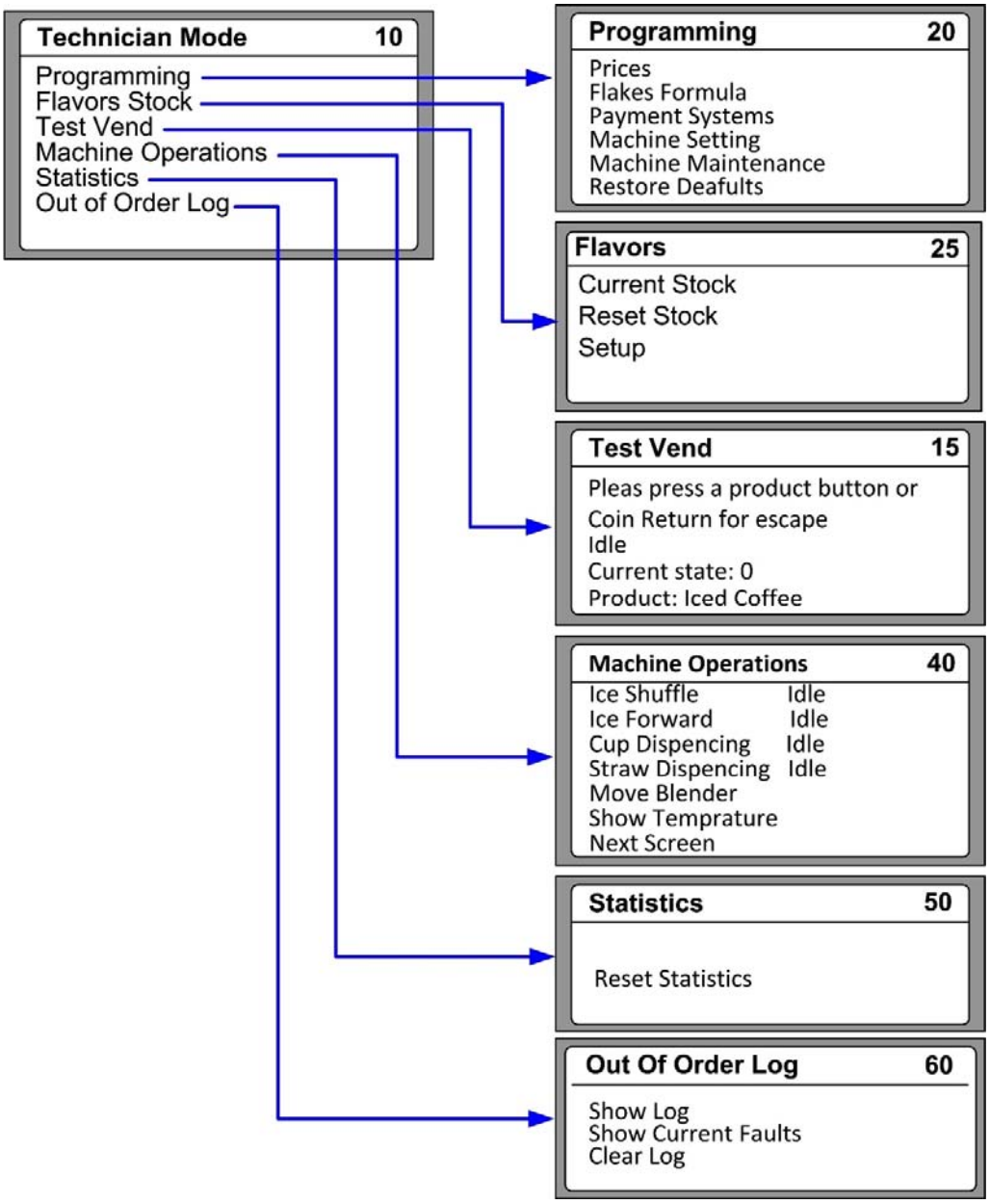

Modalità nel menu
Numero della schermata
Tech Mode
5
Enter password:0000
La schermata per accedere alle opzioni di programmazione del sistema richiede una password di 4 cifre.
Tech Mode
Wrong password
Password errata
Il sistema non può abilitare l'accesso alle schermate di sistema

Schermata di immissione della Modalità del Tecnico

7.3.1 Opzioni di selezione delle schermate

N.	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	Password di accesso	4 cifre	Qualsiasi cifra da 1 a 9

8 Schermate principali nel sistema ("Modalità del tecnico")

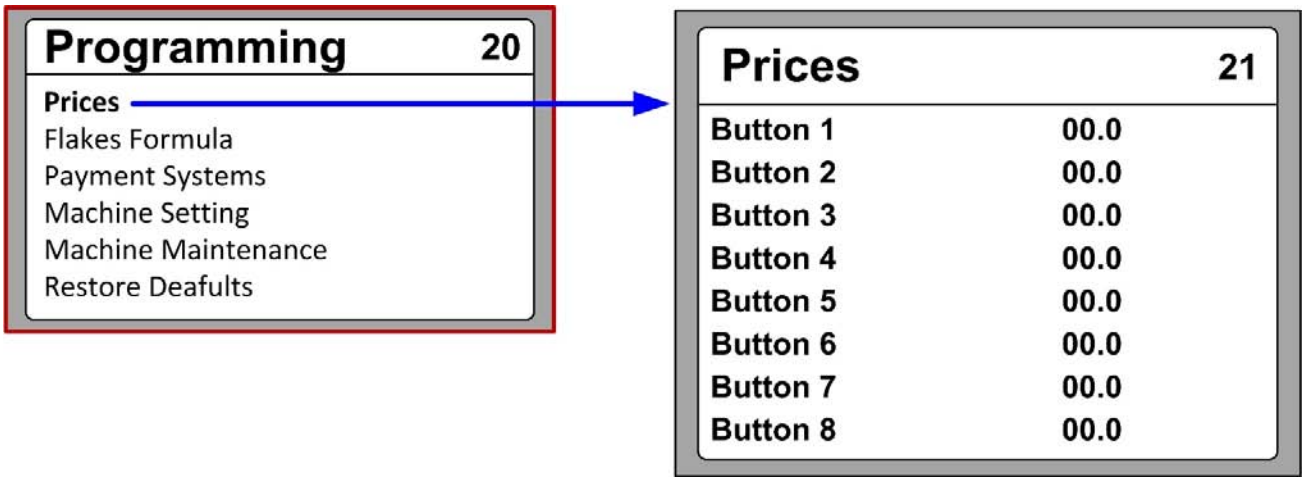


Schermata della Modalità del Tecnico

8.1 Opzioni per la schermata "Programmazione"

8.1.1 Schermata “Prezzi”

Questa schermata consente di fissare, tramite il software, un prezzo per ogni singolo tipo di bevanda.



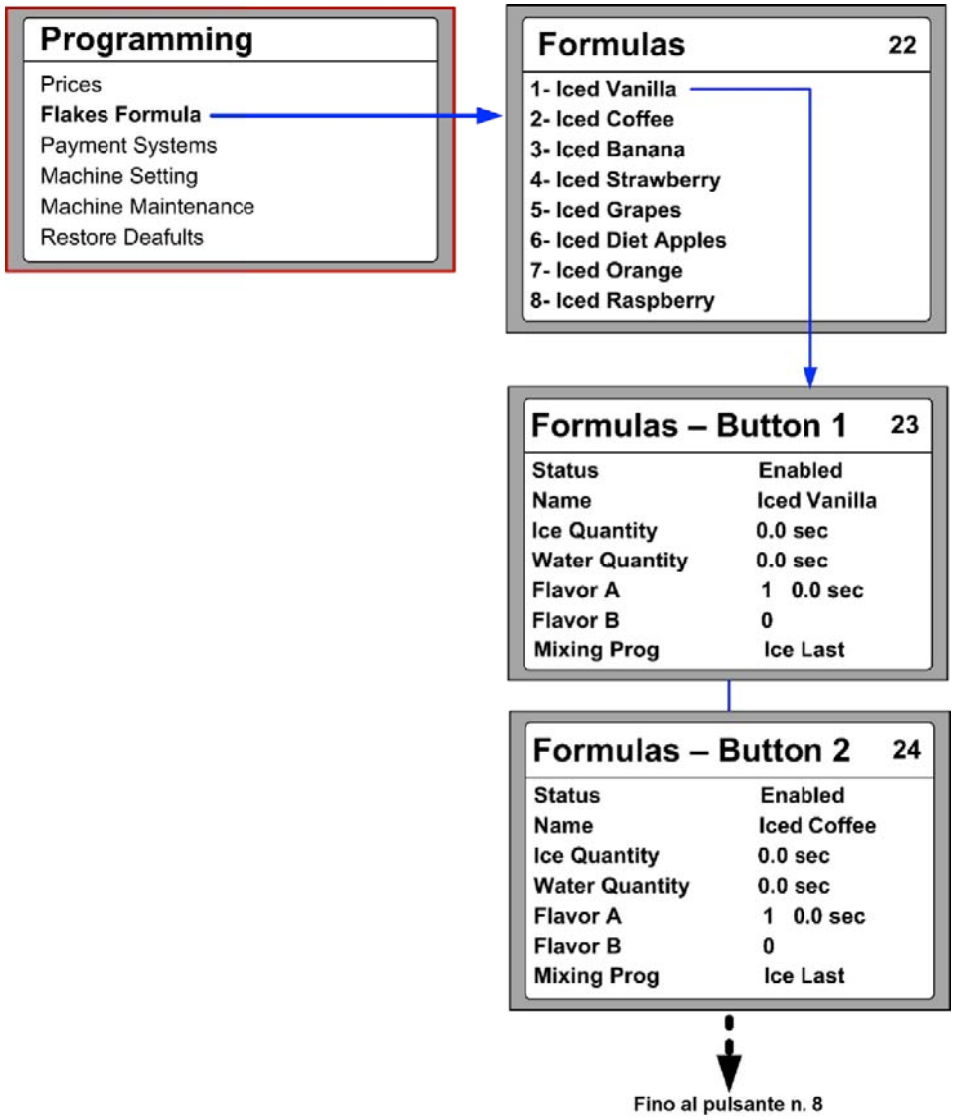
Schermata “Prezzi”

8.1.1.1 Opzioni di selezione delle schermate

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	Pulsanti	Pulsanti 1-8 di selezione delle bevande	Cifre	Qualsiasi cifra da 1 a 9

8.1.2 Schermata “Formula Flakes”

Questa schermata consente di determinare, tramite il software, i dati della miscela di polveri della bevanda, individualmente per ciascun pulsante di selezione della macchina.



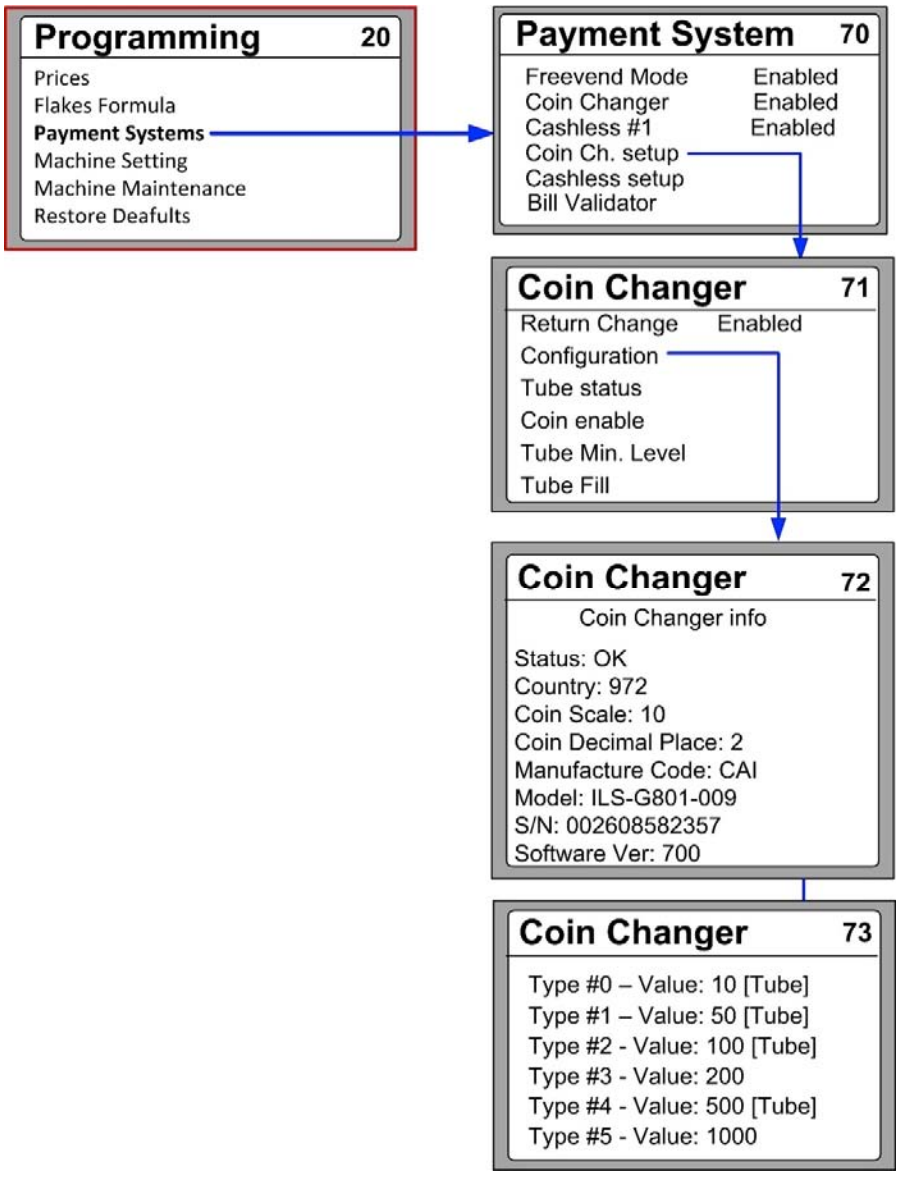
Schermata “Formula Flakes”

8.1.2.1 Schermata “Formula Flakes” - Opzioni di selezione.

N.	N. della schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	22	Formule	Parole	• Ghiacciata alla vaniglia • Ghiacciata al caffè • Ghiacciata alla banana • Ghiacciata alla fragola • Ghiacciata all’uva • Ghiacciata di mele dietetiche • Ghiacciata all’arancia • Ghiacciata al lampone
2.	da 23 a 29 Pulsanti 1-8 di selezione delle bevande	Stato	Parole	• Abilitata • Non abilitata
		Nome	Parole	• Ghiacciata alla vaniglia • Ghiacciata al caffè • Ghiacciata alla banana • Ghiacciata alla fragola • Ghiacciata all’uva • Ghiacciata di mele dietetiche • Ghiacciata all’arancia • Ghiacciata al lampone
		Quantità di ghiaccio	Secondi	0-20
		Quantità di acqua	Secondi	0-20
		Gusto A	Secondi	0-20
		Gusto B	Secondi	0-20
		Programmazione della miscela	Parole	• Ghiaccio perdurante • Standard • Forte • Legumi

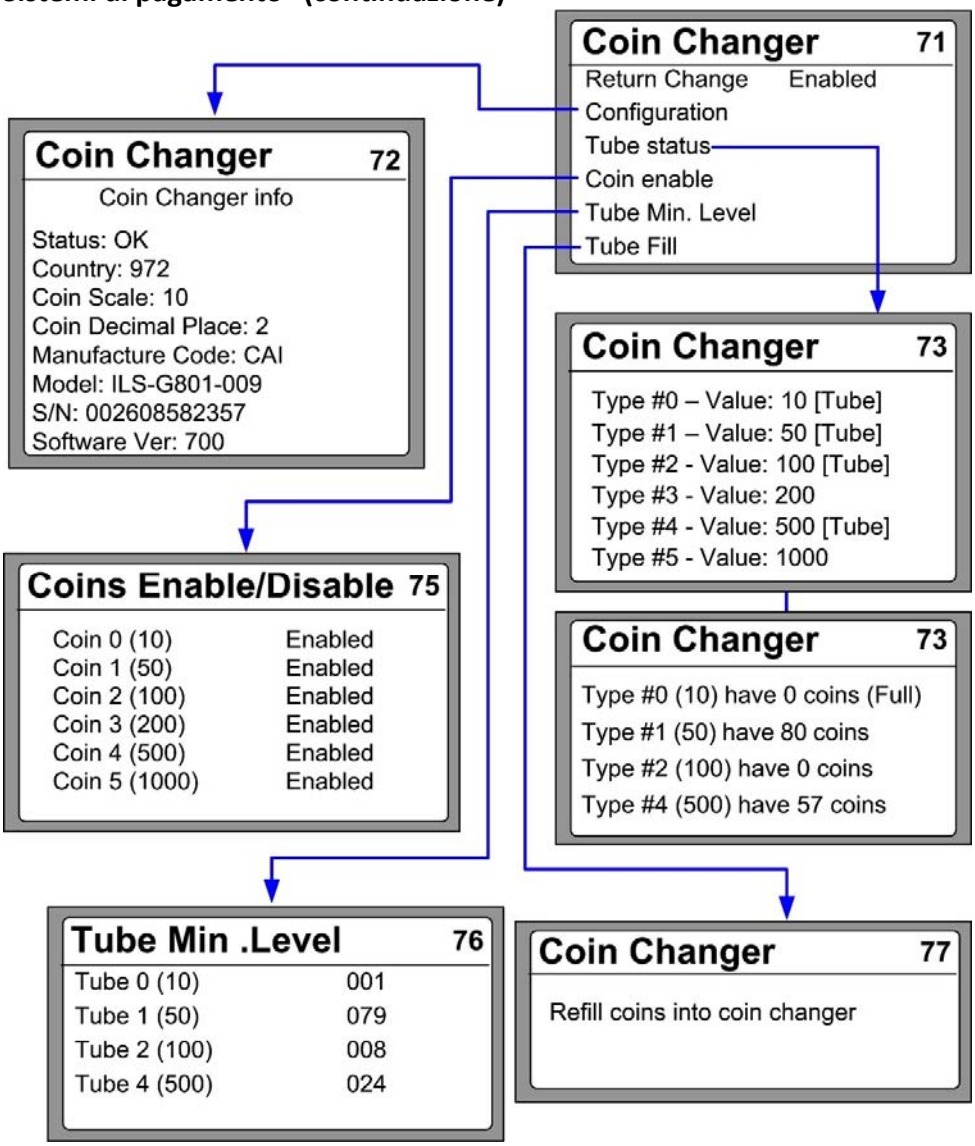
8.1.3 Schermata “Sistemi di pagamento”

Questa schermata consente di stabilire i termini di pagamento e la gestione del danaro che sarà fatta dalla macchina.



Schermata "Sistemi di pagamento"

Schermata “Sistemi di pagamento” (continuazione)



"Schermata “Sistemi di pagamento" (continuazione)

8.1.3.1 Opzioni di selezione

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	70	Modalità di distribuzione libera	Parole	• Abilitata • Non abilitata
2.		Cambiamonete	Parole	• Abilitata • Non abilitata
3.		Non in contanti #1	Parole	• Abilitata • Non abilitata
4.		Istallazione del cambiamonete	Generale	Vedi schermate 71-77
5.		Impostazione non in contanti	Generale	Attualmente non abilitata

Le schermate 72 e 73 sono solo schermate informative e non possono essere alimentate con dati.

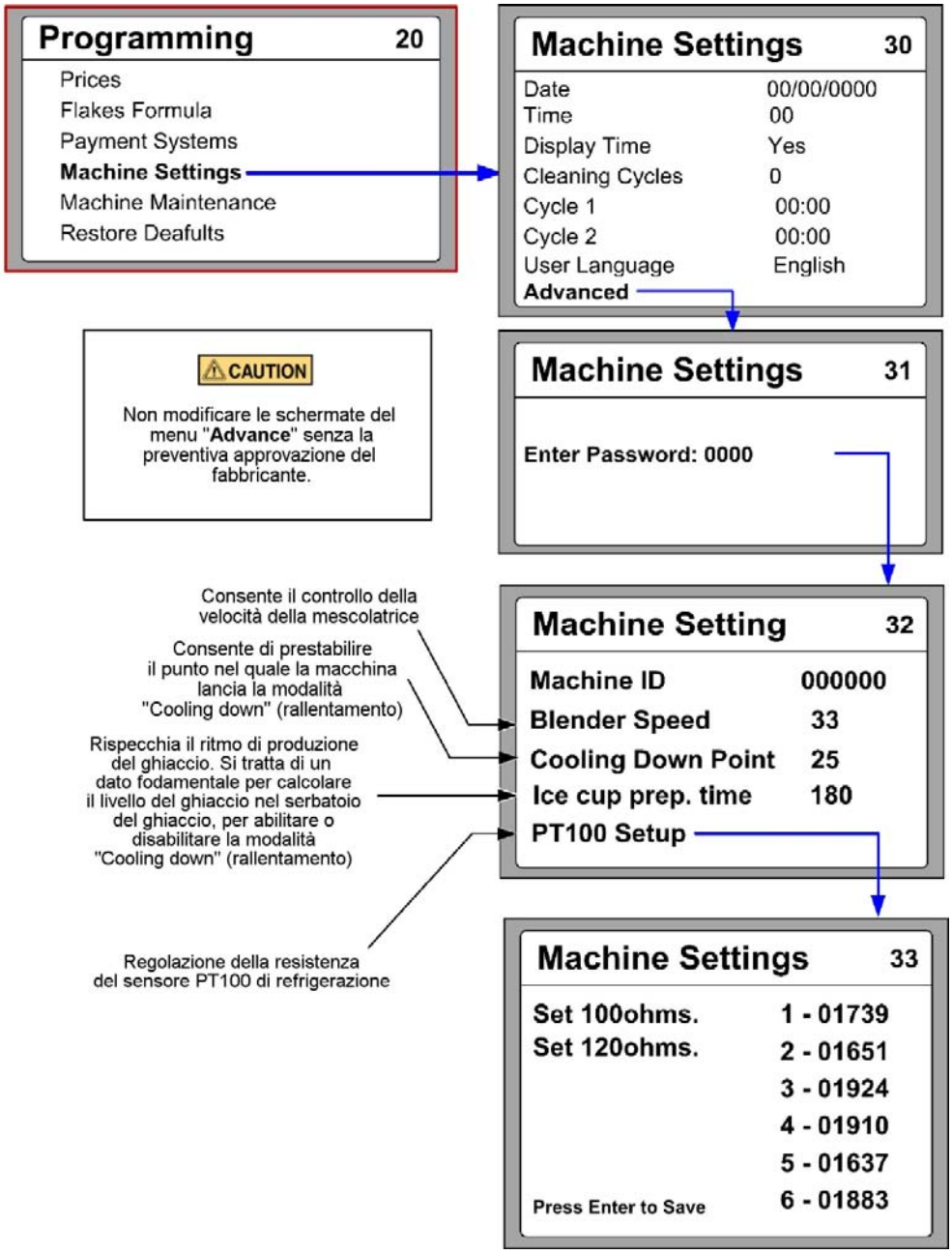
La schermata 72 contiene informazioni sulle monete nei tubi del cambiamonete.

Quella che segue è una breve spiegazione di queste schermate:

N.	Schermata	Informazioni	Iscrizione
1.	71	Stato: OK	Stato della macchina: funzionante/non funzionante
2.		Paese: 972	Codici di chiamata del Paese
3.		Scala delle monete: 10	Tipo di monete: multipli di dieci
4.		Cifre decimali delle monete: 2	Numero di cifre dopo la virgola.
5.		Codice prodotto: CAI	
6.		Modello: ILS-G801-009	Numero di modello della macchina
7.		S/N: 002608582357	Numero di serie
8.		Versione del software: 700	
9.	72	Tipo #0 – valore: 10 [tubo]	Monete di valore minimo
10.		Tipo #1 – valore: 50 [tubo]	Moneta di valore immediamente superiore
11.		Tipo #2 – valore: 100 [tubo]	Moneta di valore superiore in secondo grado
12.		Tipo #3 – valore: 200	Moneta di valore superiore in terzo grado (non abilitato)
13.		Tipo #4 – valore: 500 [tubo]	Moneta di valore superiore in quarto grado
14.		Tipo #5 – valore: 1000	Moneta di valore superiore in quinto grado (non abilitato)

8.1.4 Schermata “Regolazione della macchina”

Questa schermata consente l’aggiornamento della data, dell’ora attuale,della taratura del sensore di temperatura e dei cicli di pulitura della macchina.


Programming 20
Prices
Flakes Formula
Payment Systems
Machine Settings
Machine Maintenance
Restore Deafults
Machine Settings 30
Date 00/00/0000
Time 00
Display Time Yes
Cleaning Cycles 0
Cycle 1 00:00
Cycle 2 00:00
User Language English
Advanced
CAUTION
Non modificare le schermate del menu "Advance" senza la preventiva approvazione del fabbricante.
Machine Settings 31
Enter Password: 0000
Consente il controllo della velocità della mescolatrice
Consente di prestabilire il punto nel quale la macchina lancia la modalità "Cooling down" (rallentamento)
Rispecchia il ritmo di produzione del ghiaccio. Si tratta di un dato fodamentale per calcolare il livello del ghiaccio nel serbatoio del ghiaccio, per abilitare o disabilitare la modalità "Cooling down" (rallentamento)
Regolazione della resistenza del sensore PT100 di refrigerazione
Machine Setting 32
Machine ID 000000
Blender Speed 33
Cooling Down Point 25
Ice cup prep. time 180
PT100 Setup
Machine Settings 33
Set 100ohms. 1 - 01739
Set 120ohms. 2 - 01651
3 - 01924
4 - 01910
5 - 01637
Press Enter to Save 6 - 01883

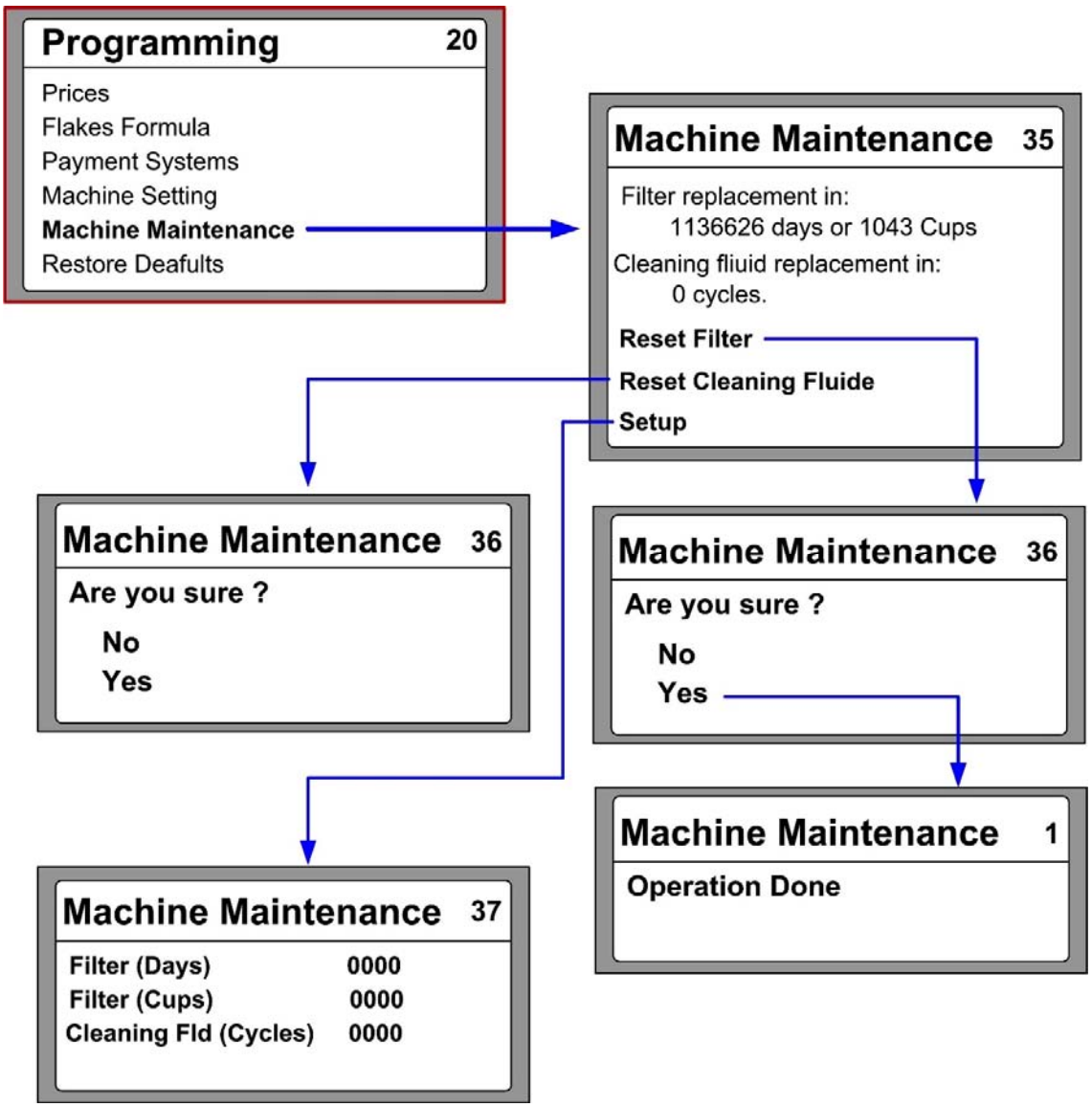
Schermata "Regolazione della macchina"

8.1.4.1 Opzioni di selezione

N.	Schermo	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	30	Data	GG/MM/AA	XX/XX/XXXX
2.		Orario	Ora	XX:XX
3.		Ora della schermata	Parole	Sì No
4.		Cicli di pulitura	Numeri	0-2
5.		Ciclo 1	Ora	XX:XX
6.		Ciclo 2	Ora	XX:XX
7.		User Language	Parole	• English • Spanish • Italian • French
8.		Avanzata	Opzione di andare alla schermata successiva	Vedi schermate 31-33
9.	31	Immettere la password	4-cifre	0-9999
10.	32	Identificativo macchina	6-cifre	0-999999
11.		Velocità della mescolatrice	Cifre	33
12		Punto di Cooling Down	Cifre	25
13.		Tempo di preparazione del bicchiere ghiacciato	Cifre	18
14.		Installazione PT100	Attualmente non abilitata	
15.	33	Dati di resistenza del sensore PT100		

8.1.5 Schermata “Manutenzione della macchina”

Questa schermata consente l’aggiornamento ed il resettaggio di dati di componenti relativi alla manutenzione della macchina, come il il ripristino del filtro dell’acqua, i cicli di pulitura, ecc.



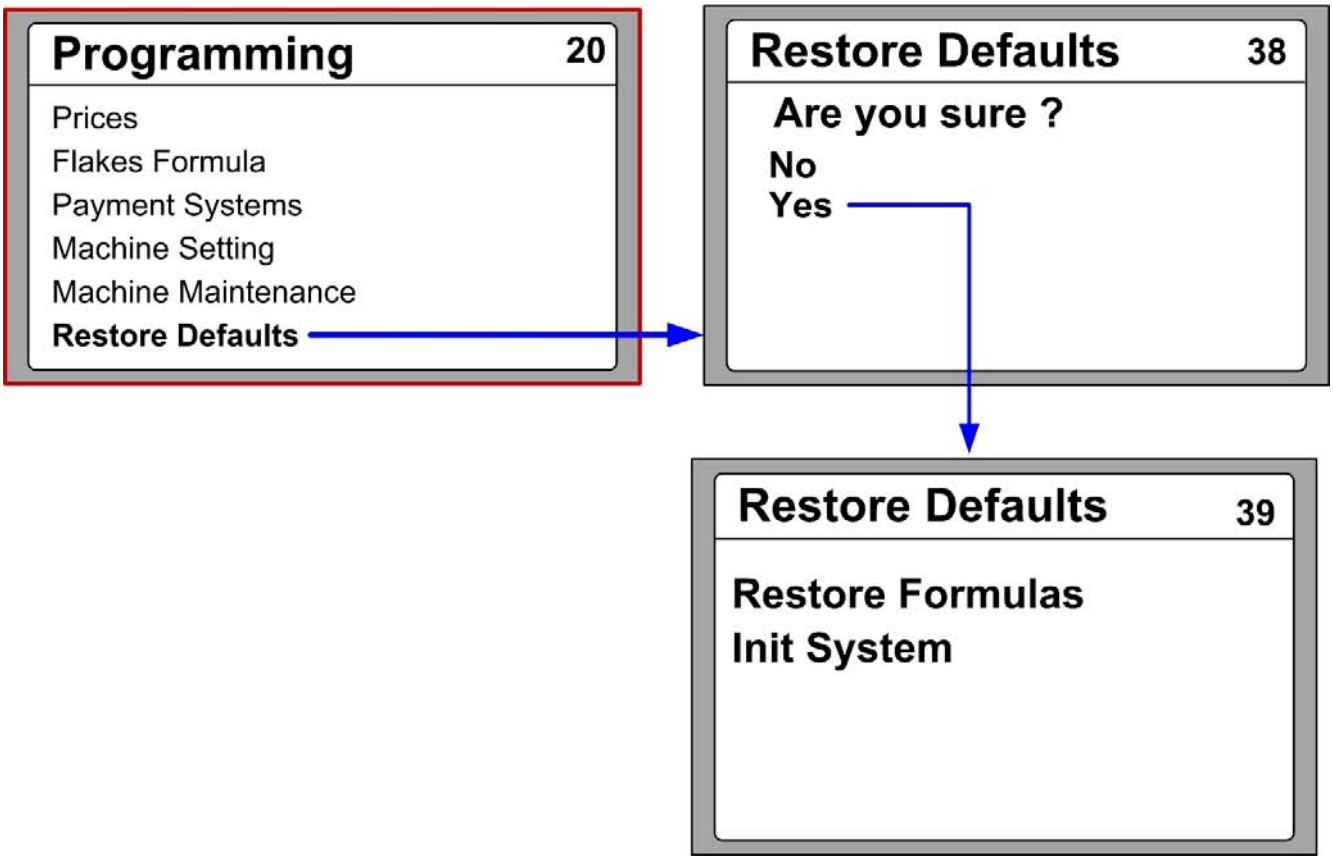
Schermata “Manutenzione della macchina”

8.1.5.1 Opzioni di selezione

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	35	Sostituzione del filtro ogni XXXX giorni o XXXX bicchieri	4-cifre	0-9999
2.		Sostituzione del fluido di pulitura ogni X cicli	Cifre	0-9
3.	36	Sei sicuro?	Parole	• Sì • No
4.	37	Filtro (giorni)	4-cifre	0-9999
		Filtro (bicchieri)		
		Fluido di pulitura (cicli)		
5.	1	Operazione eseguita	Parole	

8.1.6 Schermata “Ripristino dei valori di default”

Questa schermata consente il ripristino dei valori di default del sistema.



Schermata “Ripristino dei valori di default”

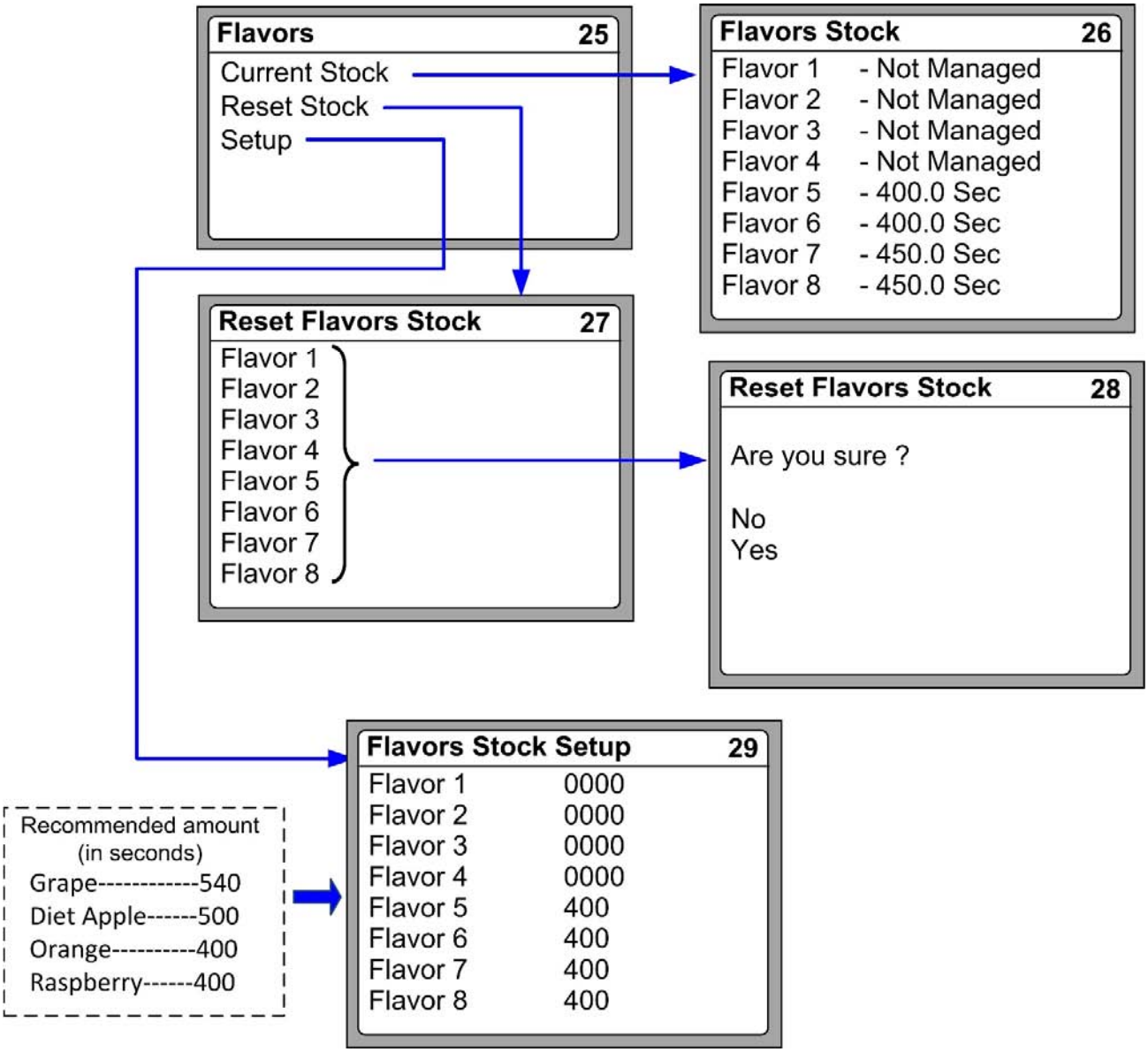
8.1.6.1 Opzioni della schermata “Ripristino dei valori di default”

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	38	Sei sicuro?	Parole	• Yes • No
2.	39	Ripristina le formule	Parole	• Yes • No
3.		Inizializza il sistema	Parole	• Yes • No

8.2 Opzioni della schermata “Gusti”

Questa schermata consente il controllo dei quantitativi di sciroppi nella macchina e, in particolare, consente di evitare la vendita di bevande quando gli sciroppi/le polveri sono esauriti/-e.

Quando una scorta di sciroppo (inventario) raggiunge il livello zero, quella particolare bevanda viene disabilitata e non può essere venduta fino a che non è sostituito il cartone dello sciroppo e attuato “resettaggio”, tramite la schermata di sistema.



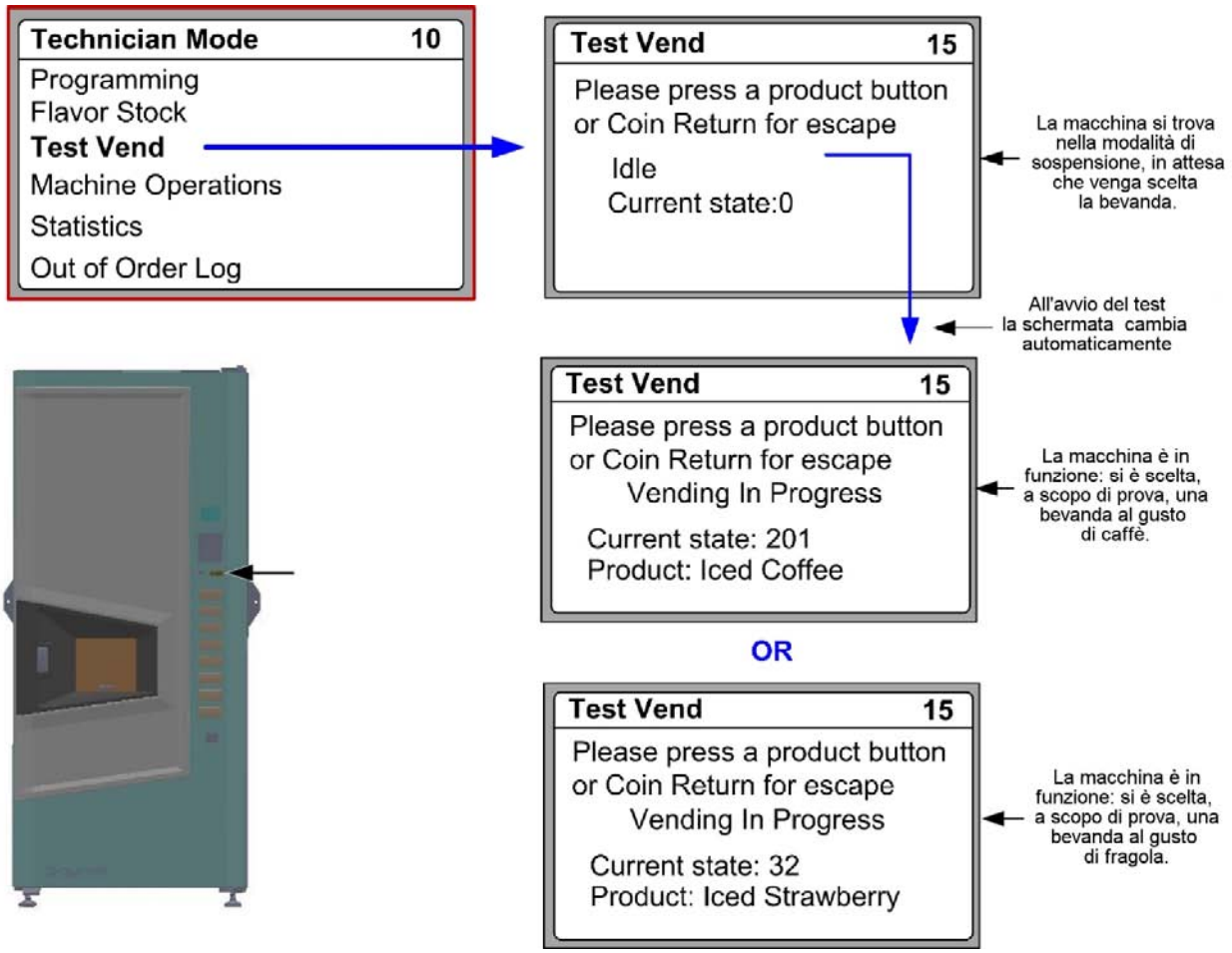
"Gusti Stock" Screen Options

8.2.1 Opzioni di selezione

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	25	Scorta attuale	Cifre	• Gusto 1 – non controllato • Gusto 2 – non controllato • Gusto 3 – non controllato • Gusto 4 – non controllato • Gusto 5 – XXX • Gusto 6 – XXX • Gusto 7 – XXX • Gusto 8 – XXX
2.		Ripristina la scorta	Linea del menu	Ripristino della scorta
3.		Installa (determina la scorta)	Linea del menu	Installa della scorta
4.	26	Gusti 1-4 (non controllato) Gusti 5-8 scorta attuale	Cifre	0-999
5.	27	Gusti 1-8	Linea del menu	Selezione: ripristino della scorta degli sciroppi importanti
6.	28	Sei sicuro?	Linea del menu	Reset stock
7.	29	Gusti 1-8 Installazione della scorta dei gusti 1-8	Cifre	• Gusto 1 – 0000 • Gusto 2 – 0000 • Gusto 3 – 0000 • Gusto 4 – 0000 • Gusto 4 – 540 • Gusto 4 – 500 • Gusto 4 – 400 • Gusto 4 – 400

8.3 Opzioni della schermata “Prova di distribuzione”

Questa schermata consente di provare la macchina per accertare che funzioni in modo corretto e senza impedimenti. Per eseguire il test del sistema, premere uno dei pulsanti di selezione delle bevande sulla porta della macchina, mettendo così in funzione la macchina. Diversamente dagli altri casi, per lasciare questa schermata si deve premere il **pulsante di restituzione del resto**.


Technician Mode 10
Programming
Flavor Stock
Test Vend
Machine Operations
Statistics
Out of Order Log
Test Vend 15
Please press a product button
or Coin Return for escape
Idle
Current state:0
La macchina si trova nella modalità di sospensione, in attesa che venga scelta la bevanda.
All'avvio del test la schermata cambia automaticamente
Test Vend 15
Please press a product button
or Coin Return for escape
Vending In Progress
Current state: 201
Product: Iced Coffee
La macchina è in funzione: si è scelta, a scopo di prova, una bevanda al gusto di caffè.
OR
Test Vend 15
Please press a product button
or Coin Return for escape
Vending In Progress
Current state: 32
Product: Iced Strawberry
La macchina è in funzione: si è scelta, a scopo di prova, una bevanda al gusto di fragola.

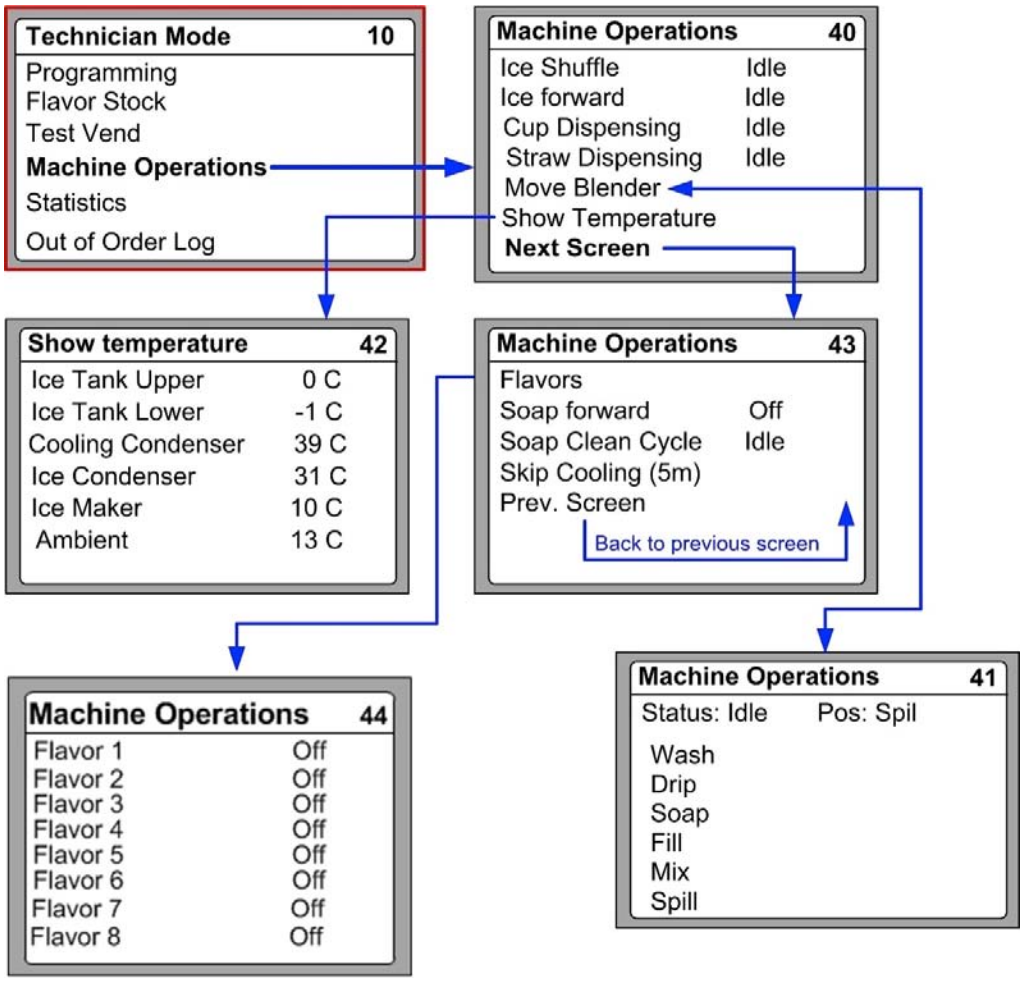
Opzioni della schermata “Prova di distribuzione”

8.3.1 Opzioni di selezione

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	15	Stato del test (sospeso o in corso)	Parole	• Sospensione • Distribuzione in corso
2.		Stato attuale	Cifre	0-999
3.		Prodotto	Parole	• Ghiacciata alla vaniglia • Ghiacciata al caffè • Ghiacciata alla banana • Ghiacciata alla fragola • Ghiacciata all'uva • Ghiacciata di mele dietetiche • Ghiacciata all'arancia • Ghiacciata al lampone

8.4 Opzioni della schermata “Funzioni della macchina”

Questa schermata consente di controllare il corretto funzionamento dei sistemi della macchina; può anche essere utilizzata per testare un sistema dopo il rifornimento di materiali di consumo, ad esempio per far avanzare bicchieri nel canale dei bicchieri, far pervenire una cannuccia in un bicchiere, ecc. Qualora il tecnico desiderasse portare la mescolatrice in una determinata posizione per pulirla, questa è la schermata dalla quale ciò può essere fatto. Per testare un particolare elemento della macchina, selezionare sullo schermo l’opzione desiderata e abilitare così la macchina ad eseguire il test.



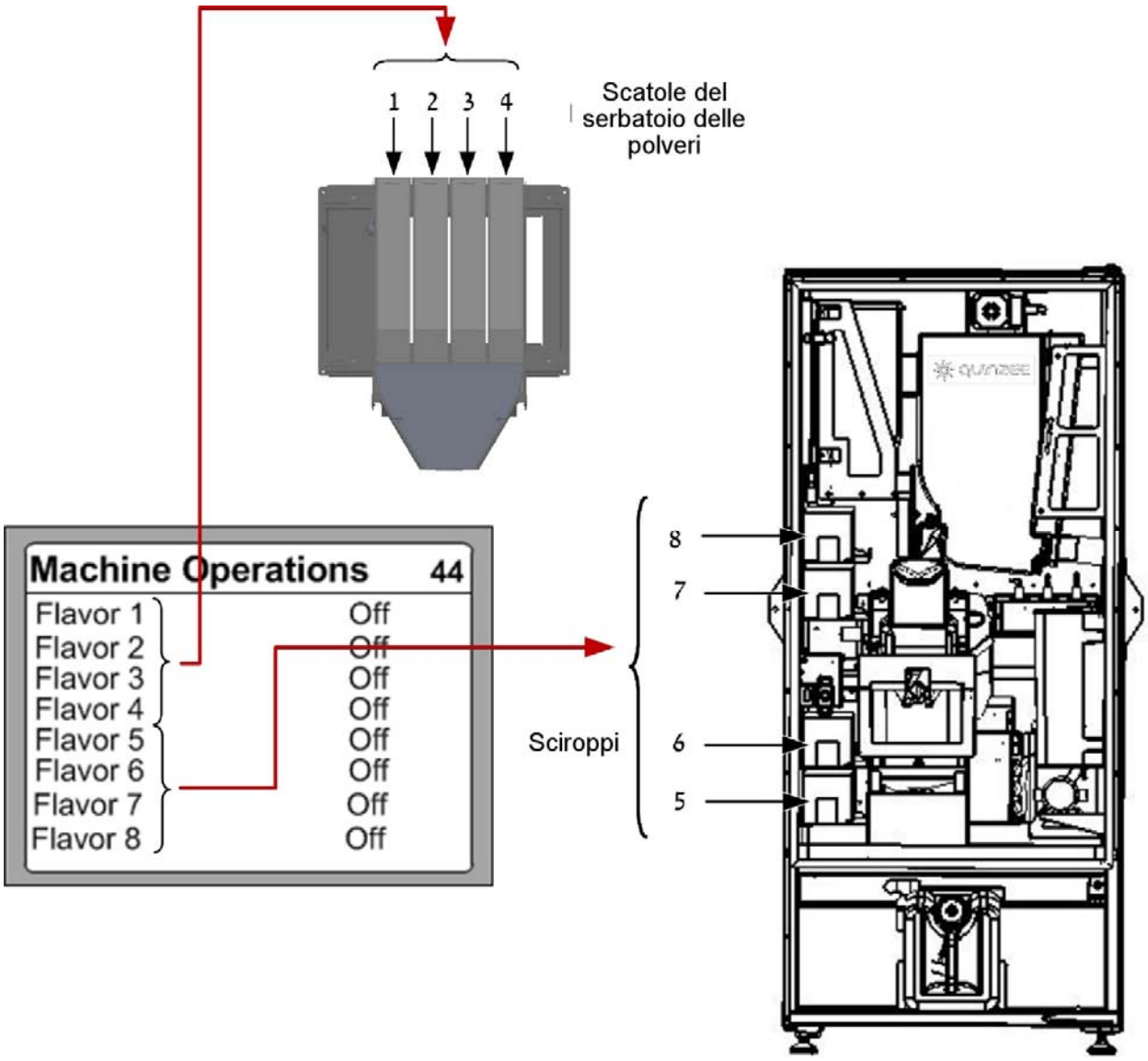
Opzioni della schermata “Funzioni della macchina”

8.4.1 Opzioni di selezione

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzoini
1.	40	Mescolatura del ghiaccio	Parole	• Inattiva • In funzione
2.		Avanzamento del ghiaccio	Parole	• Inattiva • In funzione
3.		Distribuzione dei bicchieri	Parole	• Inattiva • Distribuzione in corso
4.		Distribuzione delle cannucce	Parole	• Inattiva • Distribuzione in corso
5.		Muovi la mescolatrice Mostra temperatura Schermata successiva	Linea del menu	Alla schermata 41
6.			Linea del menu	Alla schermata 42
7.			Linea del menu	Alla schermata successiva
8.	41	Stato	Parole	• Inattiva • In funzione
9.		Posizione [della mescolatrice]	Parole	• Wash • Drip • Soap • Fill • Mix • Spill
10.		Lava	Parole	Mescolatrice in modalità lavaggio
11.		Spurgo	Parole	Mescolatrice in modalità spurgo
12.		Insaponatura	Parole	Mescolatrice in modalità pulitura col sapone
13.		Riempimento	Parole	Riempimento della mescolatrice
14.		Miscelazione	Parole	La mescolatrice sta miscelando
15.		Perdita	Parole	La mescolatrice sta versando
16.	42	Serbatoio del ghiaccio - superiormente	Temp °C	0-99
17.		Serbatoio del ghiaccio – inferiormente	Temp °C	-9 -9

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzoini
18.		Rafreddamento del condensatore	Temp °C	0-99
19.		Condensatore del ghiaccio	Temp °C	0-99
20.		Macchina del ghiaccio	Temp °C	0-99
21.		Ambiente	Temp °C	0-99
22.	43	Gusti	Linea del menu	Alla schermata 44
23.		Avanzamento del sapone	Parole	Acceso Spento
24.		Ciclo di pulitura con sapone	Parole	Inattivo In funzione
25.		Sospensione del raffreddamento (5m)	Parole	Linea del menu
26.			Schermata precedente	Ritorno alla schermata precedente
27.	44	Gusto 1 – Gusto 8	Opzione	Vedi figura successiva

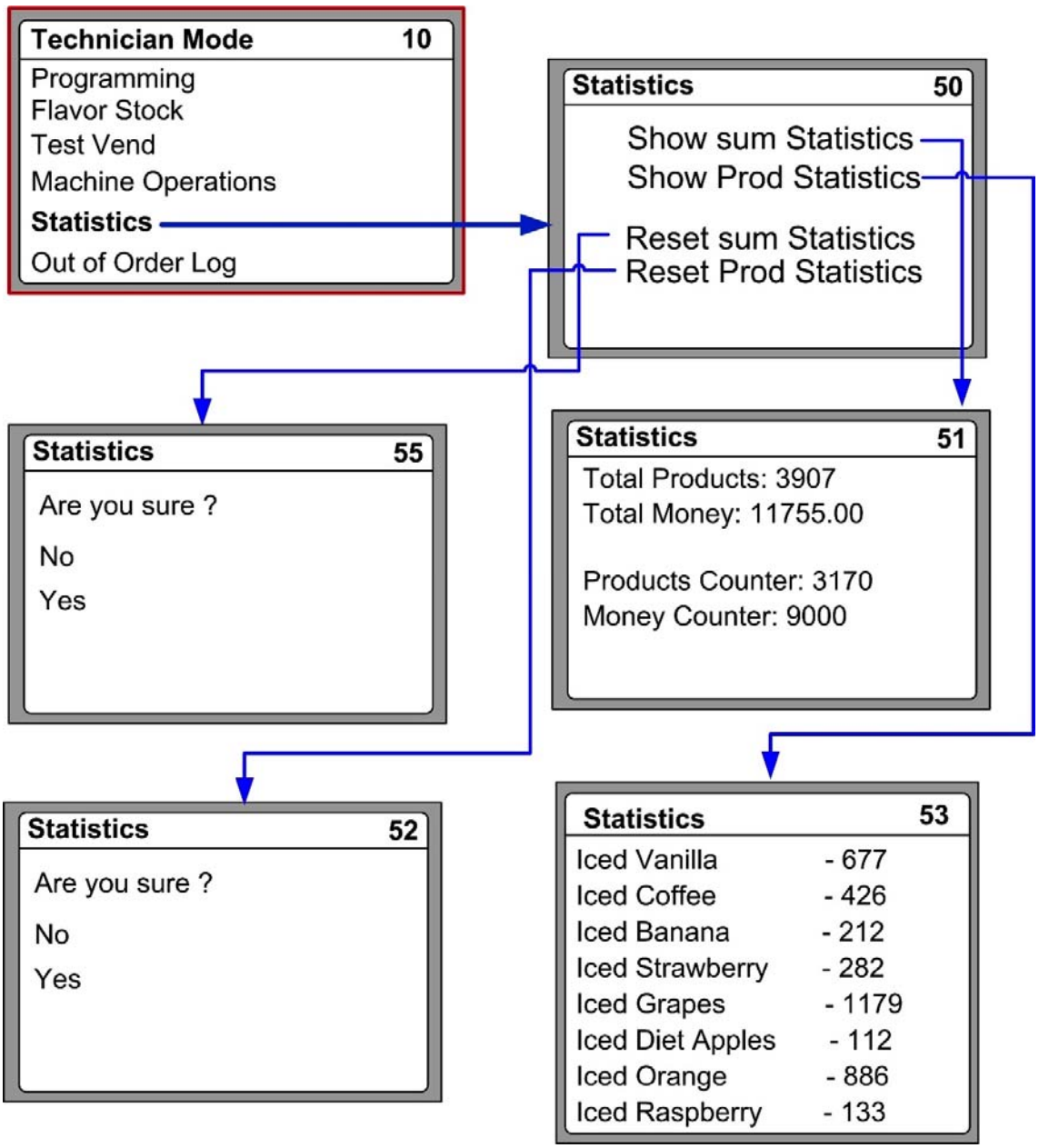
8.4.2 Schermata “Gusti” - Sistemazione delle polveri e degli sciroppi nella macchina



Schermata “Gusti” - Sistemazione delle polveri e degli sciroppi nella macchina

8.5 "Opzioni della schermata “Satatistiche”

Questa schermata consente il controllo dei dati statistici della macchina, come ad esempio le quantità di prodotti venduti, il totale dei pagamenti per i prodotti, ecc. La schermata consente anche di tenere traccia dei prodotti venduti, di monitorare e cambiare i criteri di utilizzazione o di azzerare alcuni dei dati statistici.



Opzioni della schermata “Statistiche”

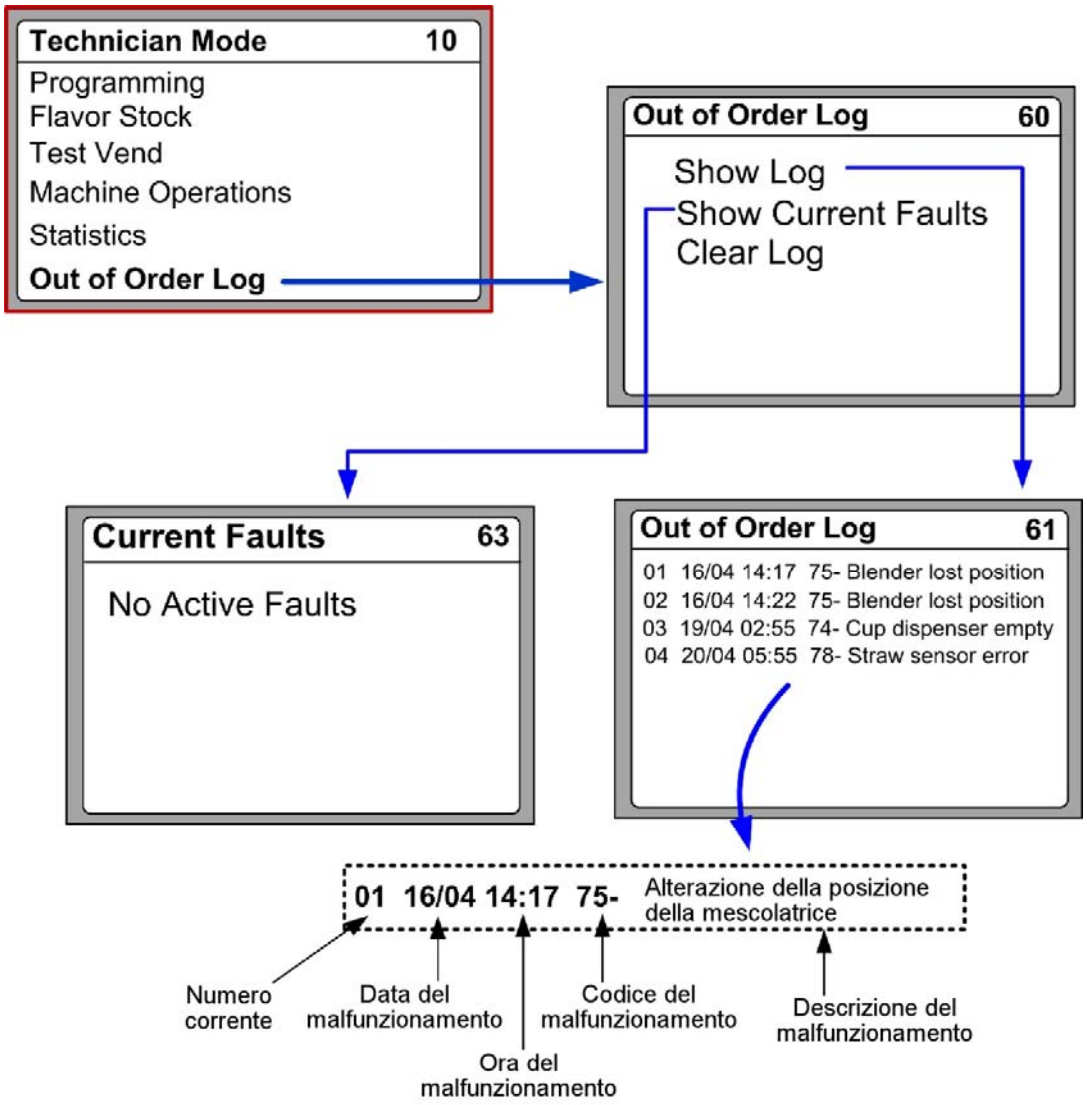
8.5.1 Opzioni di selezione

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	50	Mostra statistiche riepilogative	Linea del menu	Alla schermata 51
2.		Mostra statistiche dei prodotti	Linea del menu	Alla schermata 51
3.		Azzera alcune statistiche	Linea del menu	Azzeramento di statistiche riepilogative
4.		Azzera statistiche di produzione	Linea del menu	Azzeramento delle statistiche di produzione
3.	51	Totale dei prodotti	Numero	0-9999
4.		Danaro totale	Numero	0-9999
5.		Contatore dei prodotti	Numero	0-9999
6.		Contatore del danaro	Numero	0-9999
7.	53	Ghiacciata alla vaniglia*	Numero	0-999
8.		Ghiacciata al caffè*	Numero	0-999
9.		Ghiacciata alla banana*	Numero	0-999
10.		Ghiacciata alla fragola*	Numero	0-999
11.		Ghiacciata all'uva*	Numero	0-999
12.		Ghiacciate di mele dietetiche*	Numero	0-999
13.		Ghiacciata all'arancia*	Numero	0-999
14.		Ghiacciata al lampone*	Numero	0-999
1.	52/55	Sei sicuro?	Parole	• Sì • No

* I gusti possono essere cambiati di quando in quando

8.6 Opzioni della schermata “Log di anomalia”

Questa schermata consente la presentazione di dati relativi ad arresti della macchina che siano dovuti a malfunzionamenti o ad anomalie del sistema in corso e consente l’opzione di azzeramento dei dati.



Opzioni della schermata “Log di anomalia”

8.6.1 Opzioni di selezione

N.	Schermata	Descrizione	Tipo di dati	Opzioni
1.	60	Mostra il Log	Linea del menu	Alla schermata 51
2.		Mostra i malfunzionamenti attuali	Linea del menu	Alla schermata 53
3.		Cancella il Log	Linea del menu	
4.	61	Per maggiori dettagli vedi **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**		
5.	63	Nessun malfunzionamento in corso	Parole	Nessun malfunzionamento, oppure i malfunzionamenti mostrati alla sezione 9

9 Malfunzionamenti del sistema

CAUTION

- Un operatore è una persona che è stata autorizzata dal fabbricante a far funzionare la

  macchina, dopo aver ricevuto un regolare addestramento ed aver firmato un modulo di ricevuta della macchina insieme col Manuale di Funzionamento e Manutenzione.

- Ogni intervento di manutenzione definito come spettante al "Tecnico" verrà eseguito da tecnici addestrati e conseguentemente autorizzati dal fabbricante.

NOTA

Il tecnico inviato a riparare la macchina è tenuto ad accertare se l'operatore abbia eseguito tutti gli interventi che devono essere effettuati dall'operatore. Se l'operatore non ha eseguito gli interventi necessari si dovrà partire attuando gli interventi dell'operatore e solo successivamente si dovranno eseguire quelli spettanti al tecnico.

9.1 Tabella dei malfunzionamenti del sistema

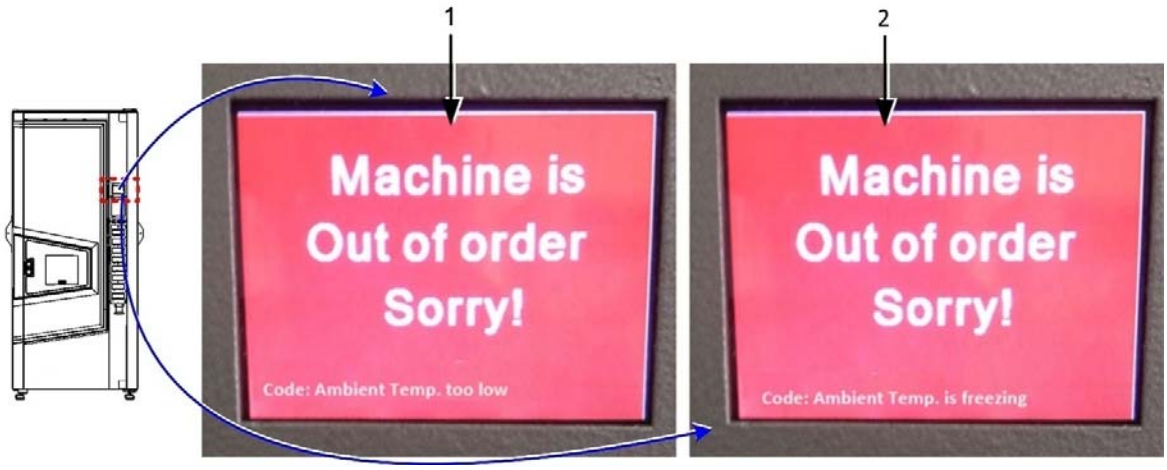
N.	Messaggio	Motivo	Operatore	Tecnico
1.	Sewage full (scarico pieno)	Serbatoio dell'acqua di scarico pieno di fluidi	• Svuotare il serbatoio. • Controllare che il "CONNETTORE" sia collegato. • Controllare che la freccia sulla spina sia orientata verso l'alto.	Controllare la luce di segnalazione sulla scheda elettronica
2.	Ice maker temp. low (temperatura della macchina del ghiaccio bassa)	• Mancanza d'acqua nel serbatoio grande • Mancanza d'acqua nel serbatoio piccolo • Mancanza di gas di raffreddamento	• Controllare l'integrità dei connettori dei galleggianti nei serbatoi dell'acqua • Controllare l'apertura di ammissione dell'acqua • Spegnere la macchina e chiamare il tecnico	• Muovere i galleggianti nel serbatoio dell'acqua e controllare l'accuratezza delle indicazioni (luci verdi della scheda elettronica) • Se non vi sono indicazioni, rimettere a posto i galleggianti • Controllare che vi sia l'acqua nella pompa del serbatoio superiore • controllare che l'acqua possa fluire liberamente nella macchina • controllare la temperatura/il sensore della temperatura. • Chiamare il tecnico dellal refrigerazione.
3.	Interruzione nel riempimento del serbatoio dell'acqua ghiacciata	• Malfunzionamento alla fonte dell'acqua potabile • Malfunzionamento idraulico nella macchina • Malfunzionamento alla pompa • Grave malfunzionamento ai galleggianti	• Controllare la pressione dell'acqua. • Controllare la completezza e la direzione delle tubazioni. • Controllare l'apertura di ammissione dell'acqua. • Spegnere la macchina e riavviarla. • Spegnere e chiamare un tecnico.	• Controllare l'acqua nel serbatoio principale • Controllare le tubazioni • Togliere il galleggiante/controllare l'apertura di ammissione dell'acqua • Controllare la luce verde per la correttezza dell'indicazioni indicazione sulla scheda • Controllare la pompa e le indicazioni sulla scheda • Controllare l'integrità della pompa dell'acqua che riempie il serbatoio superiore, mentre si fa funzionare la pompa e si immette acqua in esso.

4.	Interruzione del riempimento del serbatoio dell'acqua	• Malfunzionamento alla fonte dell'acqua • Problema di flusso dell'acqua nella • Malfunzionamento alla valvola elettromagnetica principale. • Tubo piegato • Filtro dell'acqua otturato • Grave malfunzionamento al galleggiante	• Controllare la pressione dell'acqua. • Controllare l'integrità e il corretto orientamento delle tubazioni. • Controllare che il sistema idraulico sia pulito nell'apertura di ammissione. • Controllare la validità del filtro dell'acqua • Spegnere la macchina e riavviarla. • Spegnere e chiamare un tecnico.	• Controllare il livello del galleggiante e i collegamenti elettrici • Controllare la valvola elettromagnetica • controllare/sostituire il filtro dell'acqua
5.	Distributore dei bicchieri vuoto	• Esaurimento dei bicchieri • Malfunzionamento al distributore dei bicchieri	• Occorre un rifornimento di bicchieri • Spegnere la macchina. Sollevare la torretta, togliere i bicchieri e rimettere una torretta vuota. • Riempire di bicchieri i manicotti della torretta, eccettuato il manicotto sopra la porta aperta nel distributore di bicchieri.	• Controllare il "CONNETTORE" • Controllare i microinterruttori • Sostituire il distributore dei bicchieri
6.	Alterazione nella posizione della mescolatrice	• Problema con i magneti • cablaggi scollegati/danno	• Controllare l'area di caduta dei bicchieri • Controllare il connettore • Controllare la pulizia dei magneti • Controllare la bussola dei magneti • Spegnere e riavviare • Spegnere e chiamare un tecnico.	• Controllare la regolazione su P.W.M.=32 • Controllare il motore che fa inclinare la mescolatrice • Controllare la ruota dei magneti • Spegnere la macchina e riavviarla • Sostituire la ruota dei magneti • Portarsi lentamente in un'altra posizione e riavviare.
7.	Errore del sensore delle cannucce	• Esaurimento delle cannucce • Disfunzione con le cannucce • Connettore del distributore delle cannucce scollegato o malfunzionamento.	• Rifornire le cannucce se necessario • individuare eventuali inceppamenti di cannucce • Controllare il motore del distributore delle cannucce tramite il software della macchina	• Controllare il verso di rotazione del motore ed invertirlo se necessario • Sostituire il distributore delle cannucce • Sostituire il connettore

8.	Malfunzionamento alla ventola dei condensatori di raffreddamento	La temperatura di uno dei condensatori è salita oltre i 60°C e la ventola non inizia a funzionare	Spegnere e chiamare un tecnico	Controllare: • che la ventola funzioni e ruoti liberamente • la corretta posizione dei sensori PT 100 • il funzionamento del sistema • Pulire i condensatori • Chiamare un tecnico della refrigerazione
9.	ICE condenser fan fault			
10.	L'apertura di uscita non riesce a distribuire i cubetti di ghiaccio;pulire l'apertura	• Bicchiere precedente non prelevato • Oggetto estraneo che ostacola il movimento della mescolatrice	• Accertarsi che l'area di arrivo delle bevande sia libera da bicchieri. • Accertarsi che non vi siano oggetti estranei che ostacolano la piena discesa della mescolatrice nel bicchiere.. • Spegnere e riavviare la macchina. • Spegnere e chiamare un tecnico.	Spegnere e riavviare. Controllare: • che l'area sia libera, in modo che la mescolatrice possa eseguire il completo movimento di inclinazione • che la ruota dal sensore funzioni • Indicazione sul magnete Motore di inclinazione della mescolatrice

11.	La macchina rallenta	• Qualità di ghiaccio nel serbatoio dei cubetti di ghiaccio insufficiente per una bevanda • Temperatura interna della macchina troppo elevata per preparare una bevanda • Nel funzionamento iniziale il countdown si verifica per un'ora per alcuni cicli	• Attendere che raggiunga lo zero il tempo (600 secondi) di disfunzione. • Nel funzionamento iniziale, o dopo che la macchina è stata scollegata per almeno 1 ora, oppure dopo un servizio nel quale la porta della macchina è stata aperta per un lungo periodo, sono possibili alcuni cicli di countdown. • Attendere fino ad un'ora quindi guardare l'angolo superiore destro del display dove vi è il numero 0-40. • La macchina dovrebbe terminare ciò di norma quando il numero è superiore a 25, salvo diversa programmazione ad opera del tecnico . • Alla destra del numero apparirà un asterisco che indica che la produzione dei cubetti di ghiaccio avrà inizio 10 minuti dopo l'accensione della macchina. • Se, dopo 3 cicli di 600 secondi, la macchina dei cubetti di ghiaccio non si avvia, o il numero non progredisce, o la temperatura della macchina non scende, significa che vi è un problema con uno dei sistemi di refrigerazione. Spegnere e chiamare il tecnico del sistema di raffreddamento.	• Controllare la corretta alimentazione dell'acqua • Controllare i sistemi di refrigerazione • Spegnere e riavviare la macchina • Leggere la temperatura della macchina; controllare la correttezza dei risultati in relazione allo stato attuale. • Attendere che le unità di refrigerazione inizino a funzionare per 10 minuti. • Se una delle unità di refrigerazione non funziona, chiamare il tecnico del sistema di ragionamento. • Attendere l'adeguata discesa della temperatura nella macchina. • Attendere che il livello del ghiaccio raggiunga i sensori nel serbatoio dei cubetti di ghiaccio e che cessi la produzione di ghiaccio. • Preparare una bevanda e controllare il complessivo funzionamento dell'intero sistema.
12.	Temperatura ambiente troppo bassa	Machine internal temp. too low to prepare drink (below 7o C)	• Rilevare che sul display appare il messaggio : "Spiacenti, la macchina non funziona regolarmente!" (1) • Se all'esterno la temperatura ambiente è più elevata, consentire alla macchina di riscaldarsi.	• Se all'esterno la temperatura ambiente è più elevata, consentire alla macchina di riscaldarsi.

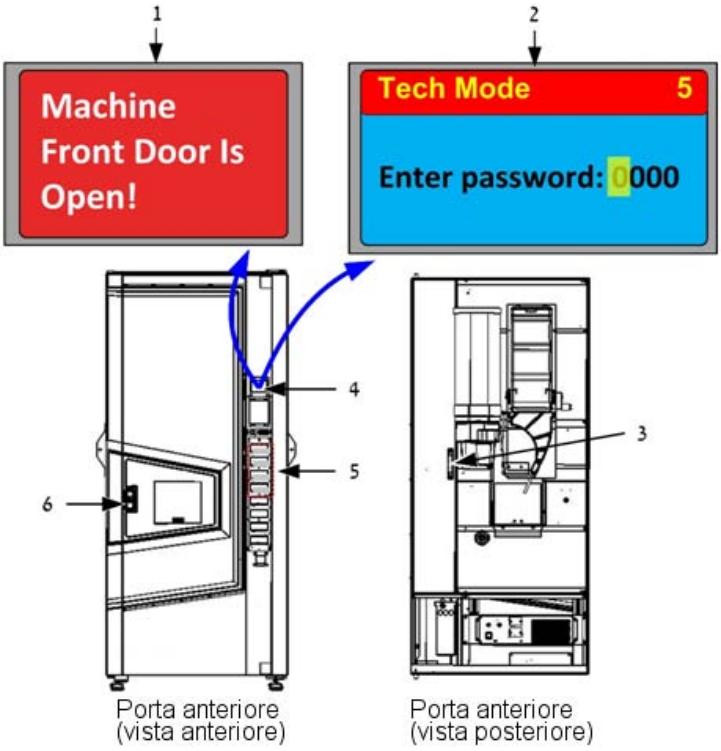
13.	La temperatura ambiente è gelata	• La temperatura all'interno della macchina scende al di sotto di 2°C. • In questa modalità la macchina chiuderà la valvola di ammissione dell'acqua	• Rilevare che sul display appare il messaggio : "Spiacenti, la macchina non funziona regolarmente!" (1) • Spegnere e riavviare la macchina. • Spegnere e chiamare un tecnico	• Controlli di danni verificatisi in conseguenza del congelamento, nel modo seguente: ✓ serbatoi dell'acqua ✓ macchina distributrice di ghiaccio ✓ filtro dell'acqua ✓ tubi della macchina. ✓ Sistemi di arredamento ✓ pompe Note: la macchina non si rimetterà in funzione da sola al ritorno della temperatura sui livelli normali. Occorre che un tecnico controlli la macchina, rilevandone eventuali danni, e la riavvii • accendere la macchina e controllare l'integrità dei sistemi della macchina



Il messaggio "Spiacenti, la macchina non funziona regolarmente!" appare sul display

10 Immissione della "Modalità del tecnico"

1. Aprire la porta principale della macchina, girando la chiave sulla parte anteriore della porta, e tirare a sé la porta fino ad un'apertura ampia.
2. Rilevare che sul display (5) appare il messaggio: "La porta anteriore della macchina è aperta" (2).
3. Tirare l'impugnatura dello sportello di accesso alla scheda elettronica (4) ed aprirlo.
4. Premere il pulsante "FUNCTION" (funzionamento) sul pannello di controllo
5. Rilevare che sul display (5) appare il messaggio: "Inserire la password 0000" (3).
6. Premere il pulsante "Enter"; accertarsi che sulla prima cifra nella riga della password vi sia un cursore giallo lampeggiante.
7. Inserire una password di 4 cifre utilizzando i pulsanti (6) di programmazione.
8. Se viene digitata la giusta password, la macchina si porta sulla schermata principale di sistema "Modalità del tecnico".



Immissione della "Modalità del tecnico"

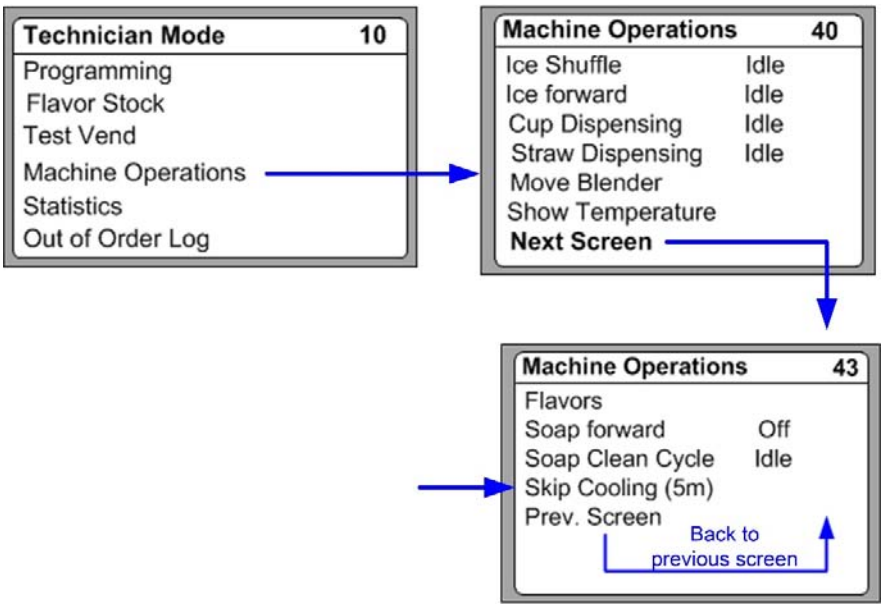
10.1 Operazioni del tecnico eseguite tramite software

10.1.1 Ignorare la modalità di "Cooling Down" (rallentamento)

Nell'esecuzione della manutenzione della macchina, l'operatore o il tecnico dovrà eludere la modalità di "Cooling Down" per cinque minuti e poi preparare una bevanda nonostante la macchina si trovi nella modalità di "Cooling Down".

Per saltare la modalità di "Cooling Down", procedere nel modo seguente:

1. Passare alla schermata 10, ossia alla schermata principale del sistema "**Technician Mode**" (Modalità del tecnico).
2. Selezionare "**Machine Operation**" (Funzionamento della macchina) e premere "Enter".
3. Nella schermata 40 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare "Next Screen" (Schermata successiva) e passare alla schermata successiva.
4. Nella schermata 43 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare "Skip Cooling (5 min)" (Saltare il Cooling) e premere "Enter".
5. Accertarsi che la macchina ignori la modalità "Cooling Down".

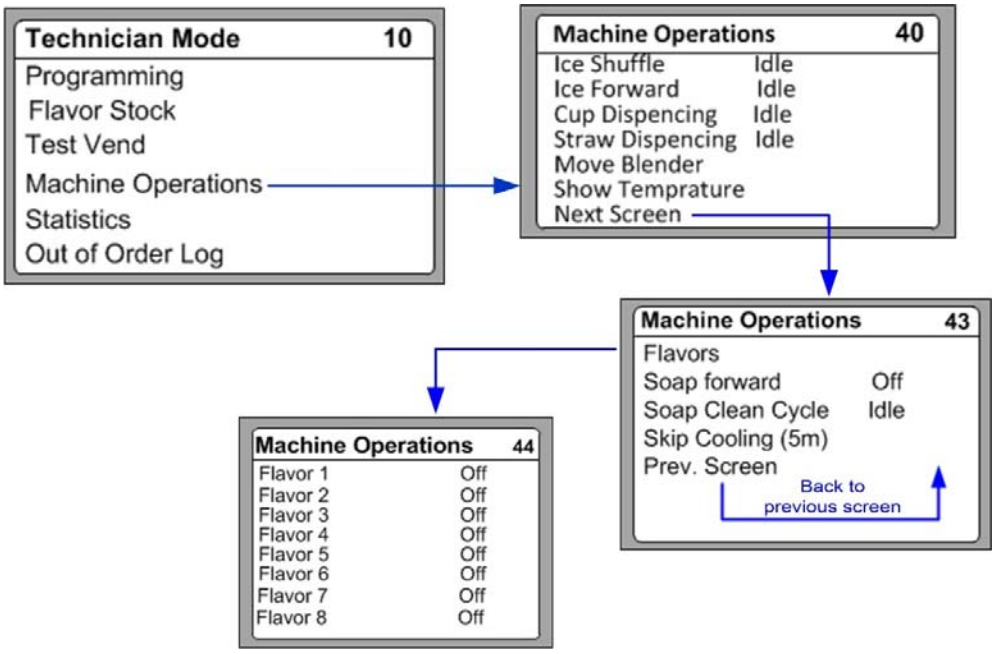


Ignorare la modalità di "Cooling Down" (rallentamento)

10.1.2 Alimentazione di polveri/sciroppi

Quando esegue lavori di manutenzione sui serbatoi delle polveri o degli sciroppi , perlopiù dopo aver pulito il collettore delle polveri e le tubazioni degli sciroppi o dopo aver riparato un malfunzionamento, il tecnico deve alimentare polveri o sciroppi. Per alimentare polveri e sciroppi procedere nel modo seguente:

1. Andare alla schermata 10, ossia alla schermata principale del sistema "**Technician Mode**" (Modalità del tecnico).
2. Selezionare "**Machine Operation**" (Funzionamento della macchina) e premere "Enter".
3. Nella schermata 40 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare "Next Screen" (Schermata successiva) e passare alla schermata successiva.
4. Nella schermata 43 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare "Flavors" (Gusti)
5. Nella schermata 44 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare i gusti desiderati e premere **"Enter"**.
6. Controllare l'alimentazione delle polveri/gusti nella macchina.



Alimentazione di polveri e concentrati

10.1.3 Avanzamento della mescolatrice

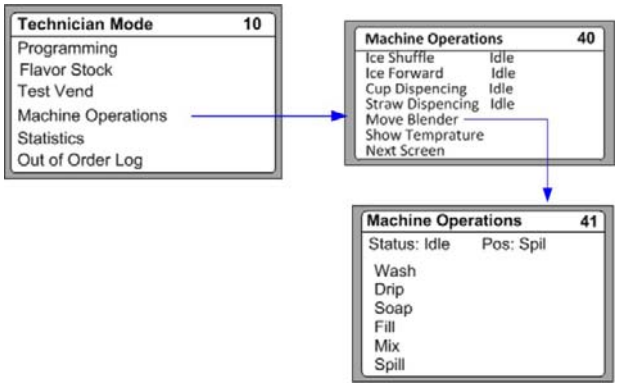
DANGER

La lama della mescolatrice è affilata. Ad evitare lesioni, prestare attenzione mentre si toglie la lama della mescolatrice.

Quando esegue lavori di manutenzione sul recipiente della mescolatrice, il tecnico deve far avanzare la mescolatrice per svariati interventi di manutenzione, come ad esempio la sostituzione della lama. Per far avanzare la mescolatrice, procedere nel modo seguente:

1. Andare alla schermata 10, che è la schermata principale del sistema "**Technician Mode**" (Modalità del tecnico)..
2. Selezionare "**Machine Operation**" (Funzionamento della macchina) e premere "Enter".
3. Nella schermata 40 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare "Move Blender" (Muovi mescolatrice) e passare alla schermata successiva.
4. Nella schermata 41 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare le seguenti opzioni:
   a. Per la modalità di lavaggio selezionare "Wash" (Lava); accertarsi che la macchina reagisca in maniera conforme.
   b. Per la modalità di spurgo selezionare "Drip" (Spurga); accertarsi che la macchina reagisca in maniera conforme.
   c. Per le modalità di pulitura con sapone selezionare "Soap" (Sapone) ed accertarsi che la macchina reagisca in maniera conforme.
   d. Per le modalità di riempimento delle bevande selezionare "Fill" (Riempi) ed accertarsi che la macchina reagisca in maniera conforme.
   e. Per le modalità di miscelazione selezionare "Mix" (Mescola) ed accertarsi che la macchina reagisca in maniera conforme.
   f. Per le modalità di versamento selezionare "Spill" (Spandi) ed accertarsi che la macchina reagisca in maniera conforme.

Si noti che lo stato di movimento della mescolatrice e la posizione della mescolatrice sono mostrati in ogni momento nella parte superiore del display.

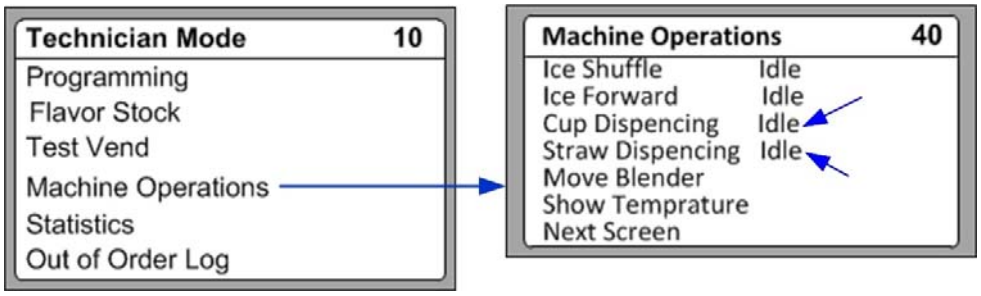


Avanzamento del recipiente della mescolatrice

10.1.4 Distribuzione di una cannuccia o di un bicchiere

Quando esegue lavori di manutenzione sul recipiente della mescolatrice, il tecnico deve controllare la corretta distribuzione delle cannucce o dei bicchieri. Per distribuire una cannuccia o bicchiere, procedere nel modo seguente:

1. Andare alla schermata 10, che è la schermata principale del sistema "**Technician Mode**" (Modalità del tecnico).
2. Selezionare **"Machine Operation"** (Funzionamento della macchina) e premere il pulsante "Enter".
3. Per distribuire una cannuccia:
   a. Nella schermata 40 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare "Straw Dispensing" (Distribuzione di cannucce) e premere "Enter".
   b. Accertarsi che l'opzione sul display passi da "Idle" (Inattività) a "Dispensing" (Distribuzione) e che il distributore delle cannucce faccia avanzare una cannuccia.
4. Per distribuire un bicchiere:
5. Nella schermata 40 "**Machine Operations**" (Funzioni della macchina) selezionare "Cup Dispensing" (Distribuzione di bicchieri) e premere "Enter".
6. Accertarsi che l'opzione sul display passi da "Idle" (Inattività) a "Dispensing" (Distribuzione) e che il distributore dei bicchieri sganci un bicchiere e lo faccia avanzare.

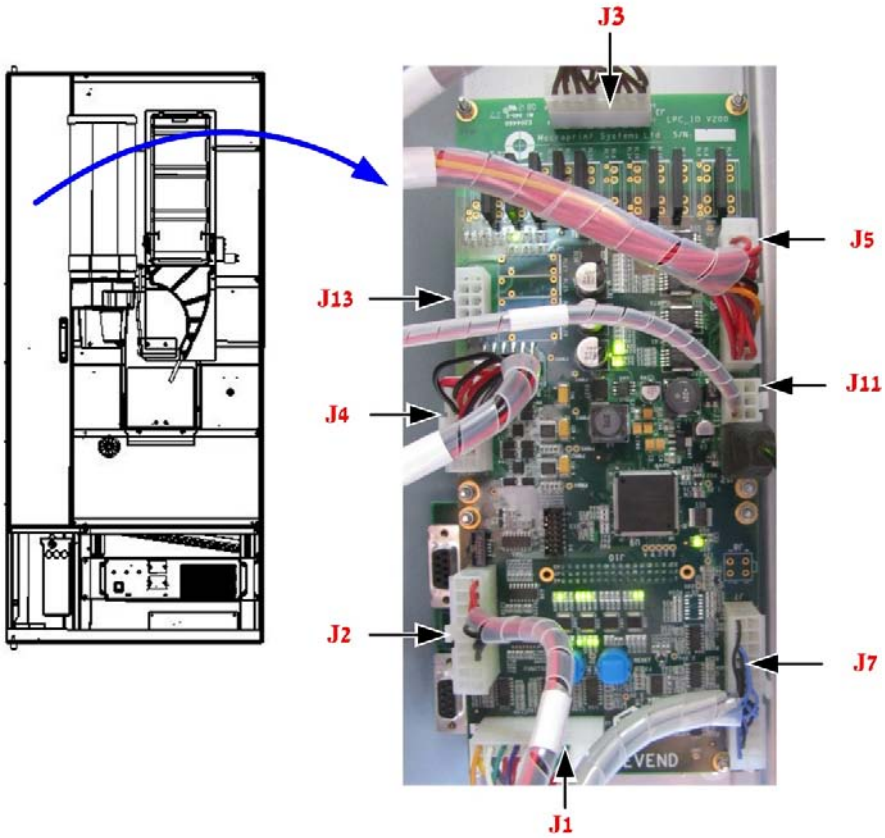


Distribuzione di una cannuccia o di un bicchiere

11 Il sistema elettrico

11.1 La scheda elettronica

La funzione della scheda elettronica installata all'interno della lato sinistro della porta della macchina e il controllo elettrico dei movimenti del sistema in conformità ai comandi dati dai pulsanti di selezione sulla parte anteriore della porta.
I cablaggi elettrici nella macchina sono condotti dalle uscite sul perimetro della scheda fino a tutti i componenti elettrici del sistema. La mappatura dei collegamenti alla scheda elettronica verrà descritta più avanti.



Collegamenti elettrici sulla scheda elettronica

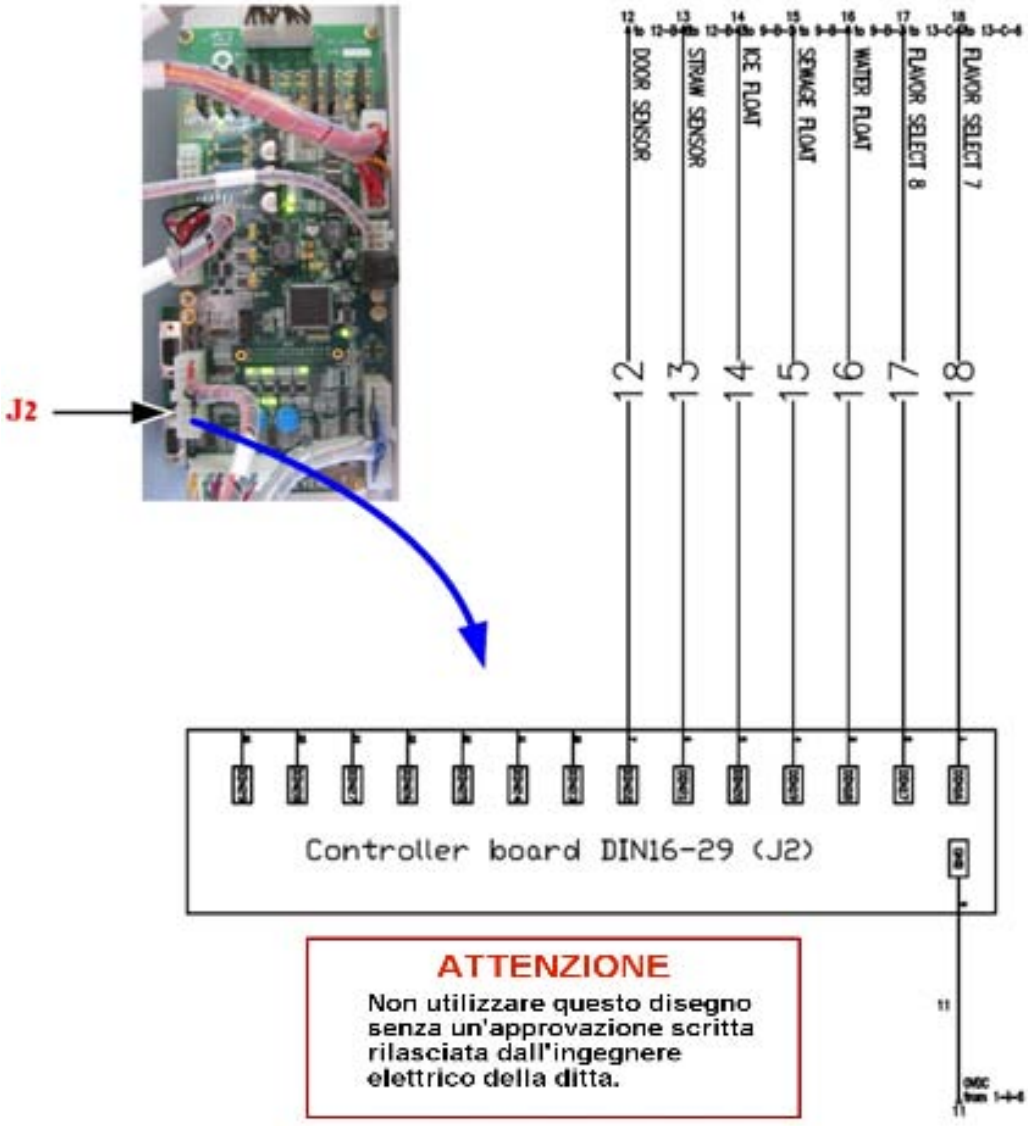
11.2 Scheda elettronica - Ingressi digitali

11.2.1 Ingressi digitali PLC

11.2.1.1 Quadro controllato conforme a DIN-15 - J1

Quadro controllato conforme a DIN-15 J1

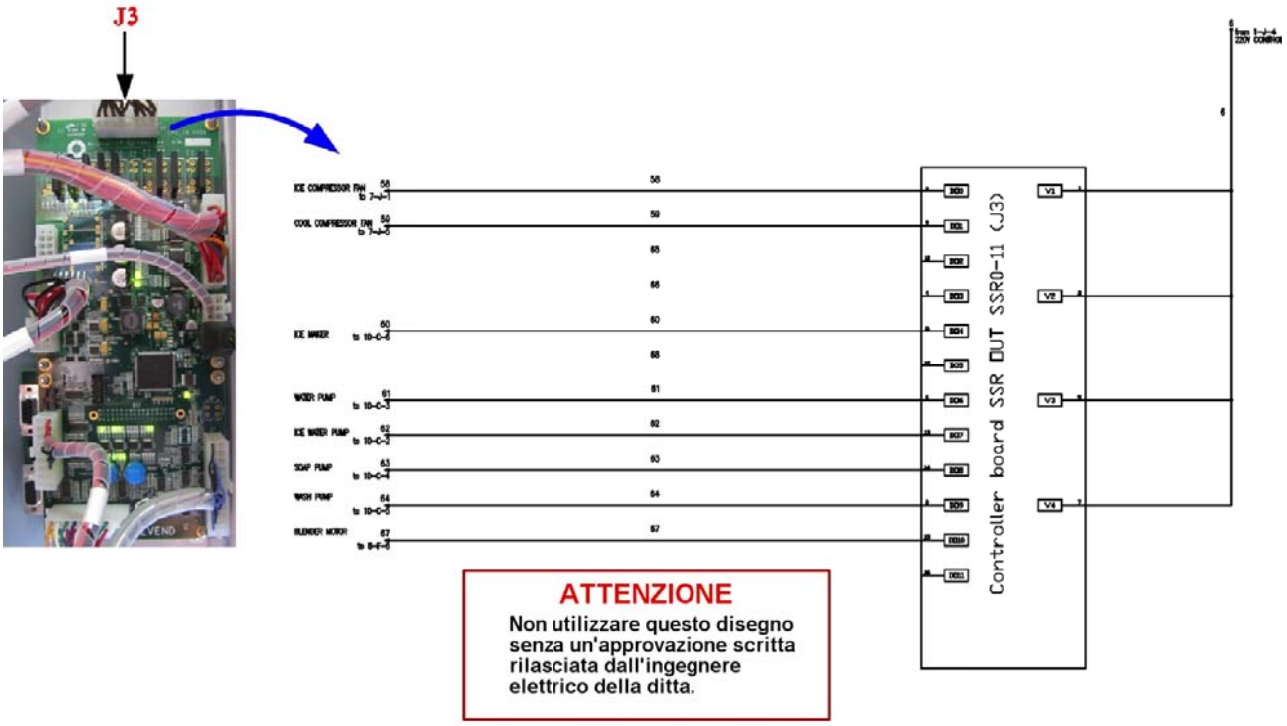
11.2.1.2 Quadro controllato conforme a DIN 16-29 - J2



Quadro controllato conforme a DIN16-29 - J2

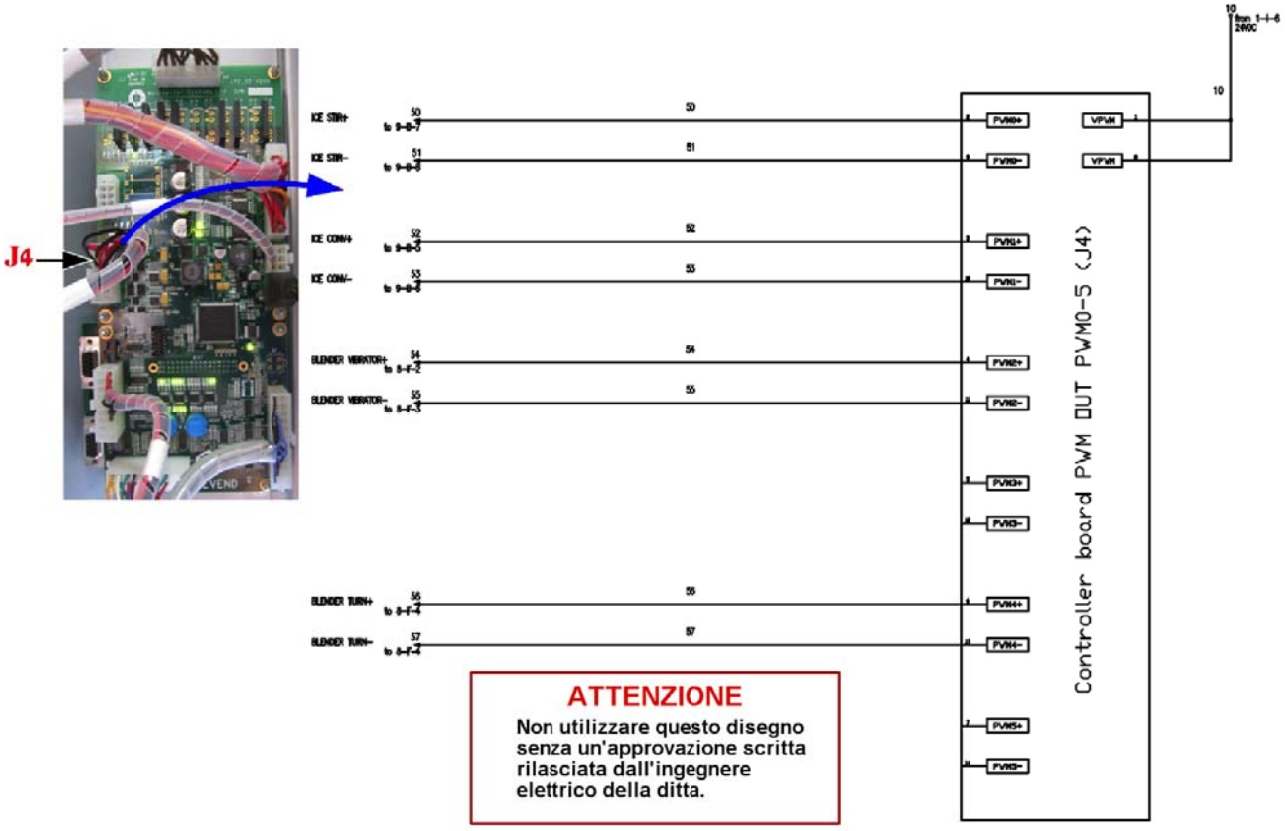
11.2.2 Uscite PLC PWM

11.2.2.1 Quadro controllato SSR OUT SSR0-11 - J3


J3
Controller board SSR OUT SSR0-11 (J3)
ATTENZIONE
Non utilizzare questo disegno senza un'approvazione scritta rilasciata dall'ingegnere elettrico della ditta.

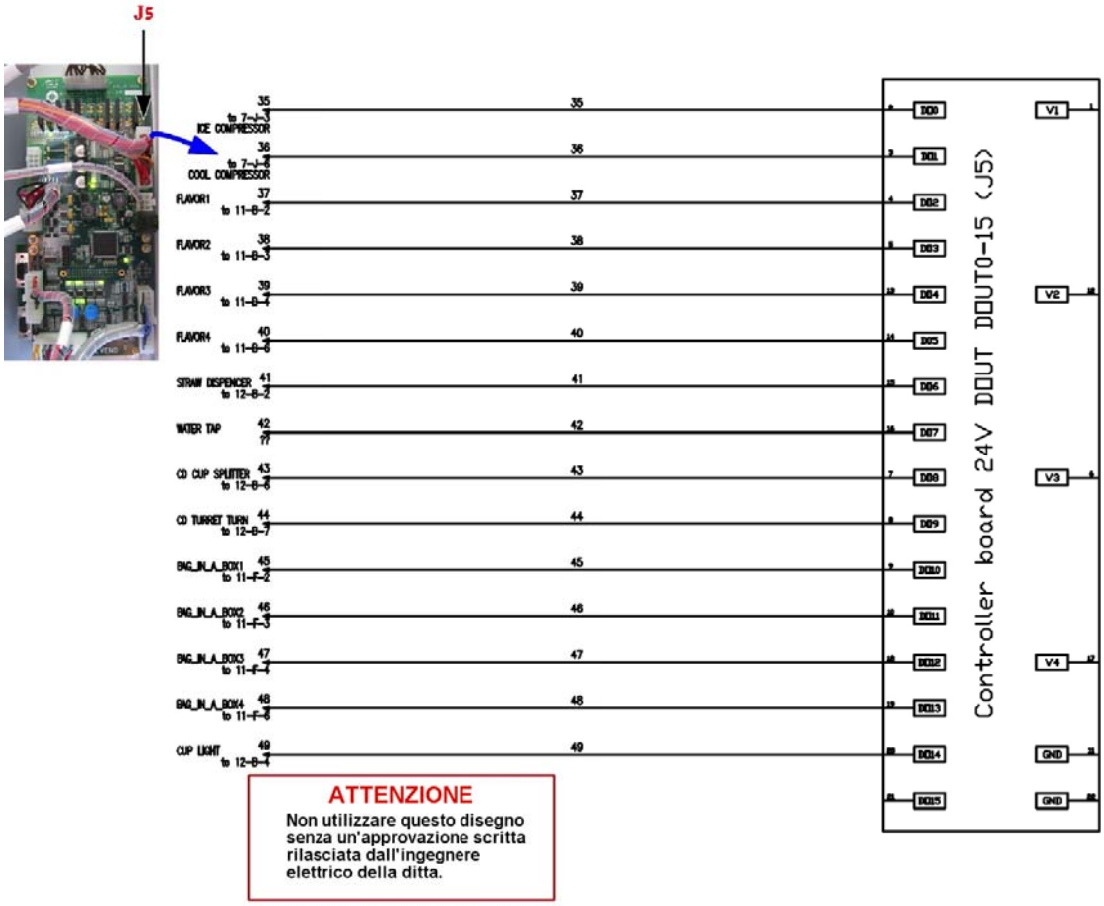
Quadro controllato SSR OUT SSR0-11 - J3

11.2.2.2 Quadro controllato PWM OUT PWM0-5 - J4



Quadro controllato PWM OUT PWM0-5 - J4

11.2.3 Uscite PLC 24V - Quadro controllato 24V DOUT DOUT0-15 - J5

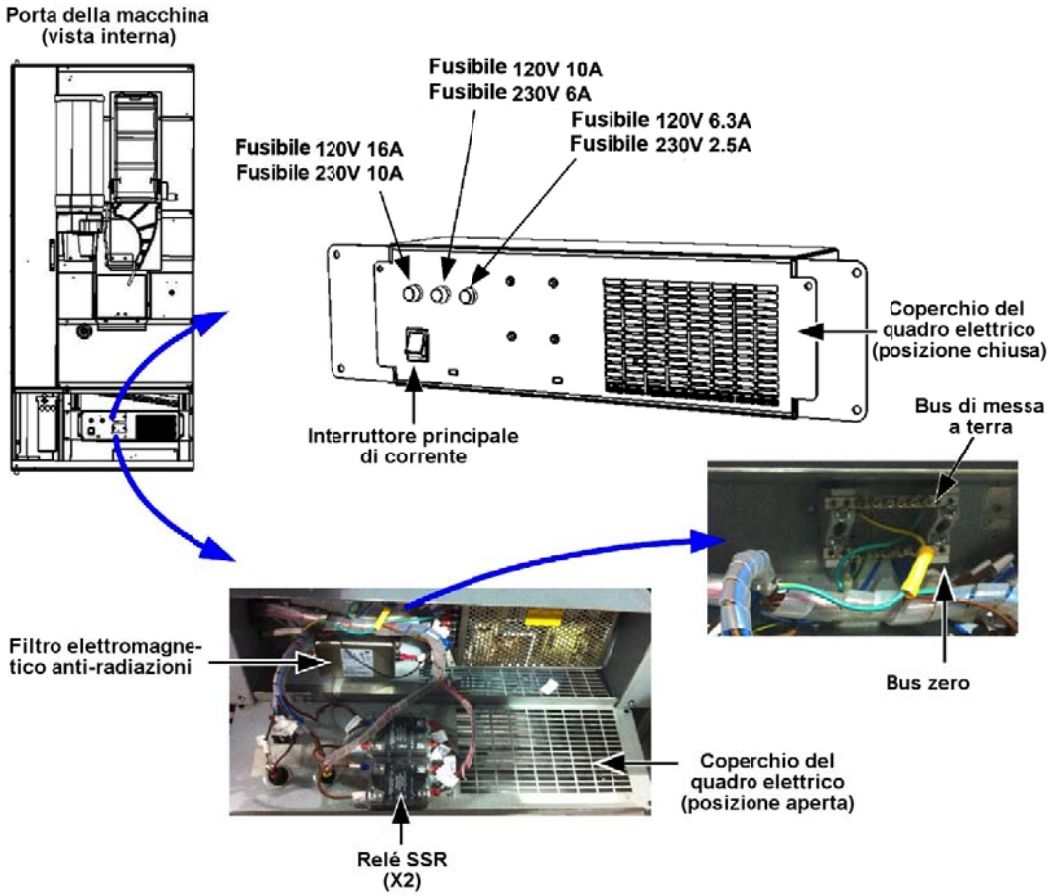


Quadro controllato 24V DOUT DOUT0-15 J5

11.3 Quadro elettrico principale

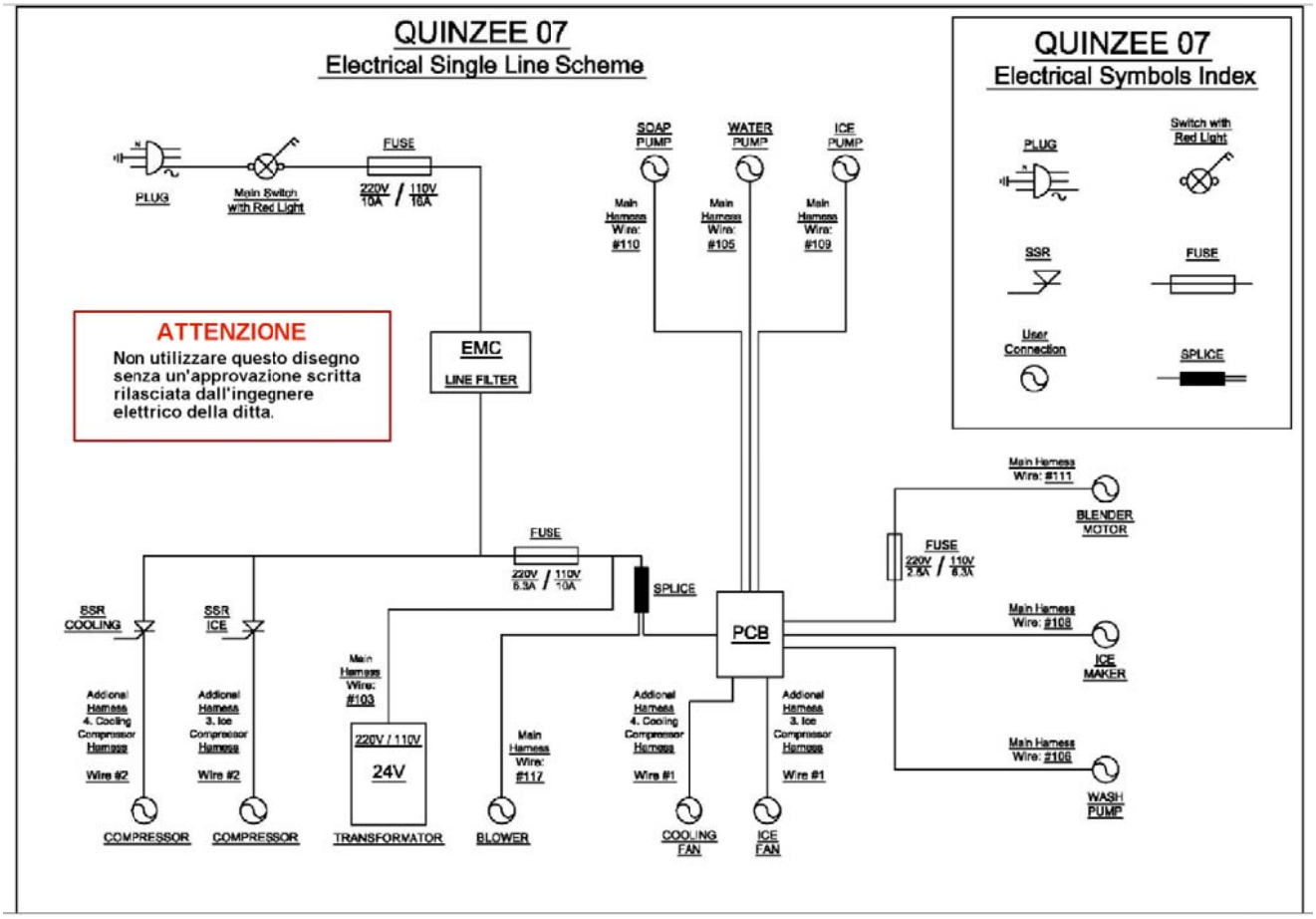
Il filo elettrico di alimentazione della corrente a V/230V, fatto passare attraverso la parte posteriore della macchina, ha la funzione di alimentare il quadro elettrico principale, destinato a ripartire l'alimentazione elettrica fra i componenti del sistema ed a proteggere il sistema dai malfunzionamenti elettrici. Il quadro elettrico principale alimenta i componenti della macchina tramite un cablaggio elettrico principale preassemblato.

Il quadro elettrico principale è installato all'interno sul fondo della porta della macchina e comprende un interruttore principale di corrente, per scollegare la corrente elettrica incaso di necessità, e due interruttori di circuiti per proteggere il sistema in caso di sovracorrente o mancanza di corrente.



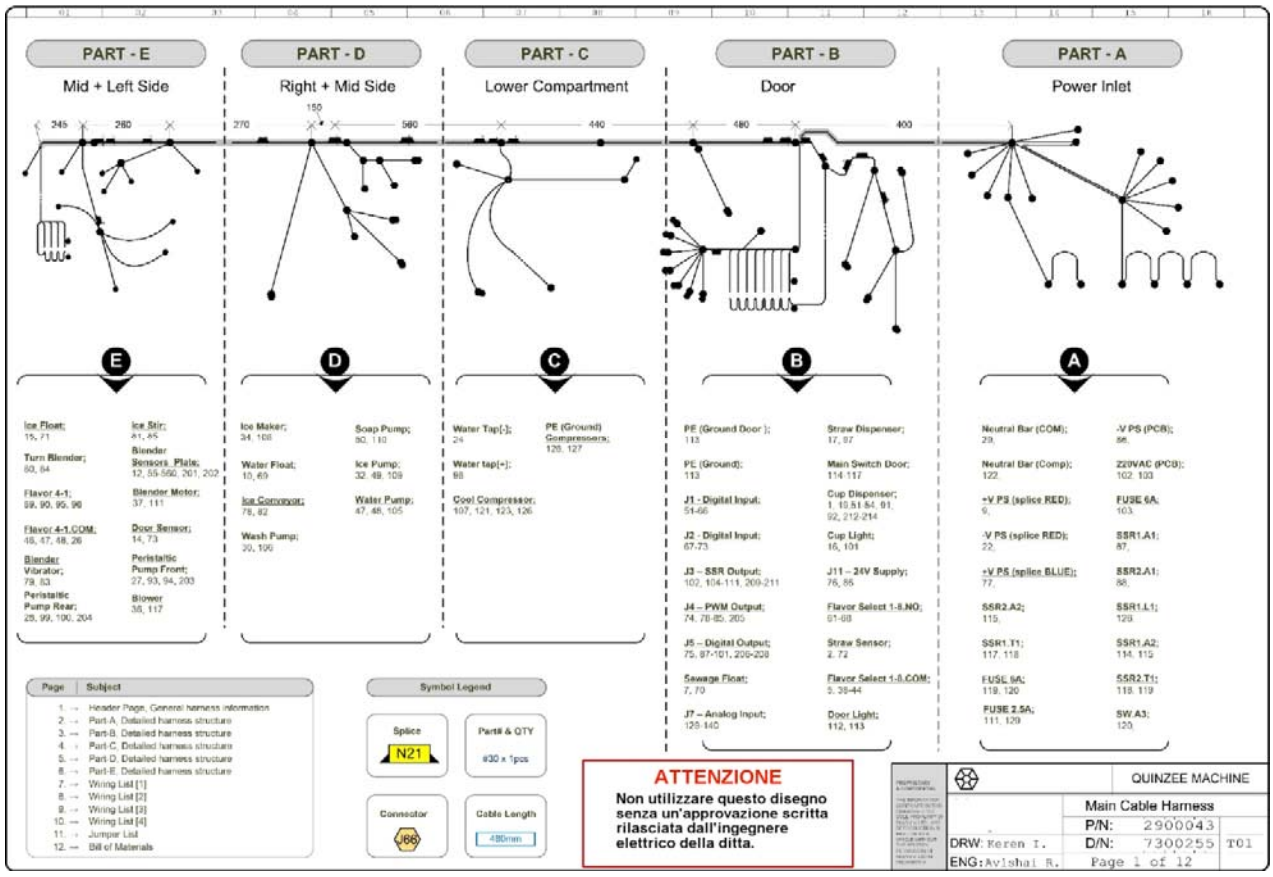
Quadro elettrico principale

11.4 Disegno dell'alimentazione principale di corrente



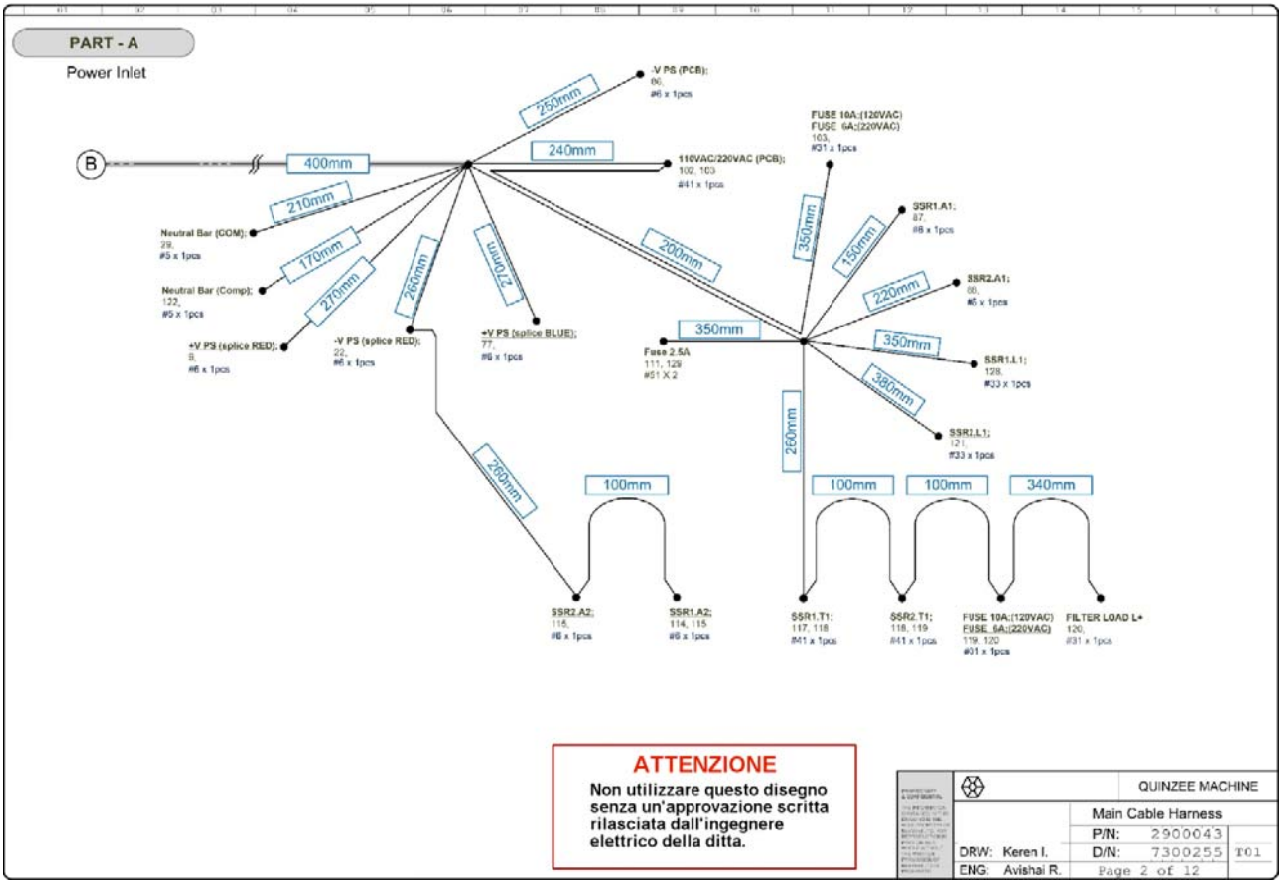
Schema delle singole linee elettriche

11.5 Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente



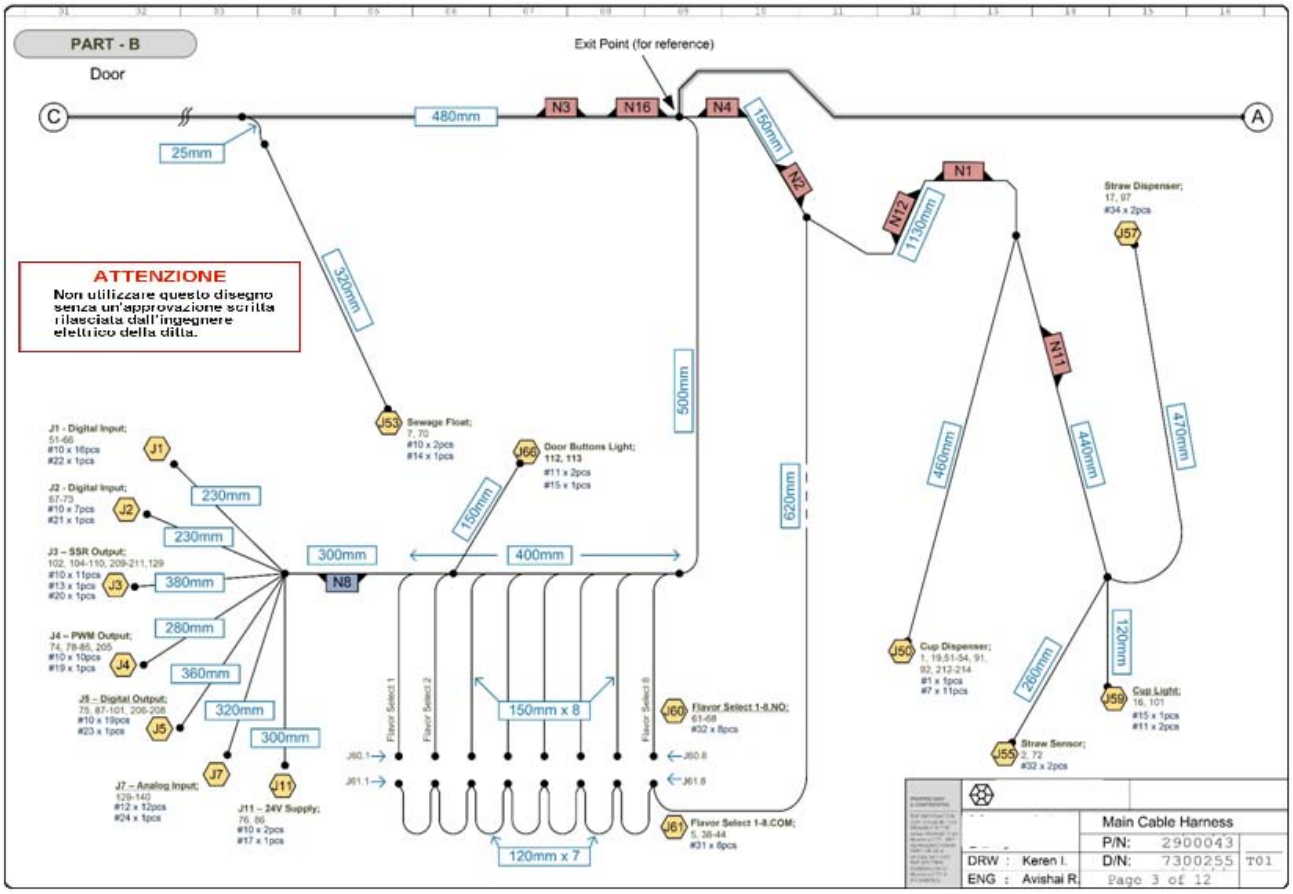
Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente

11.6 Parte A - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente



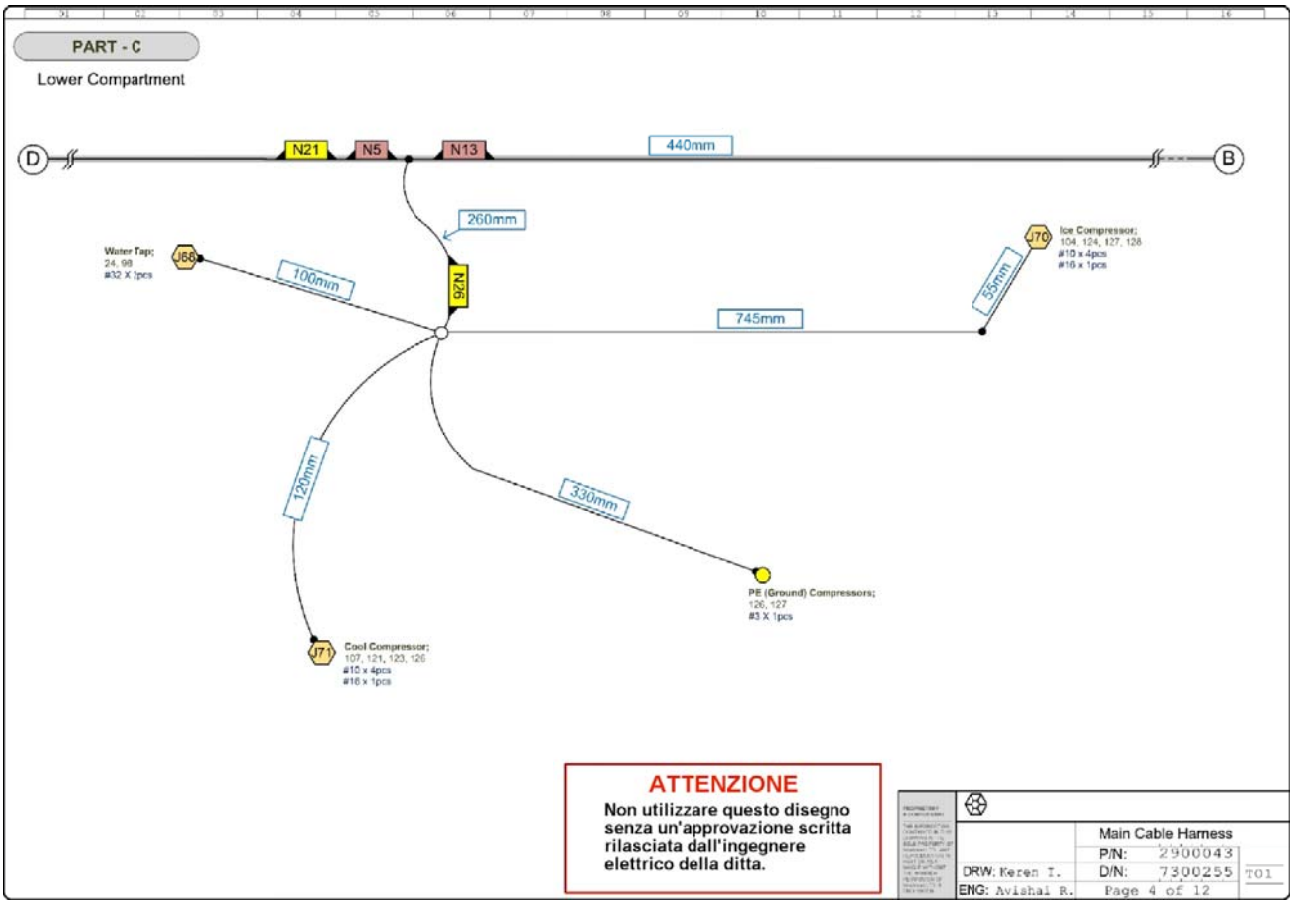
Parte A - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente

11.6.1 Parte B - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente



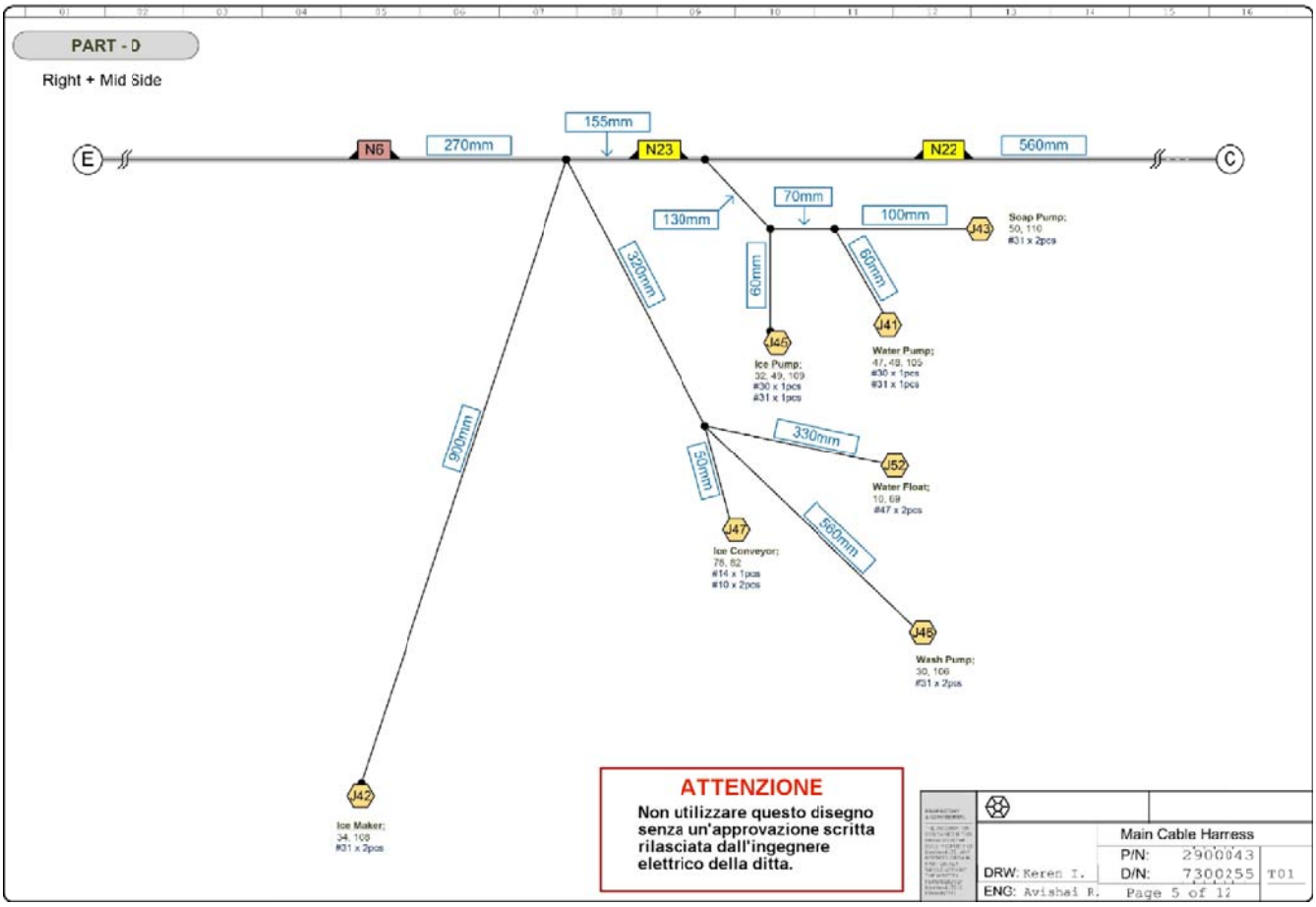
Parte B - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente

11.6.2 Parte C - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente



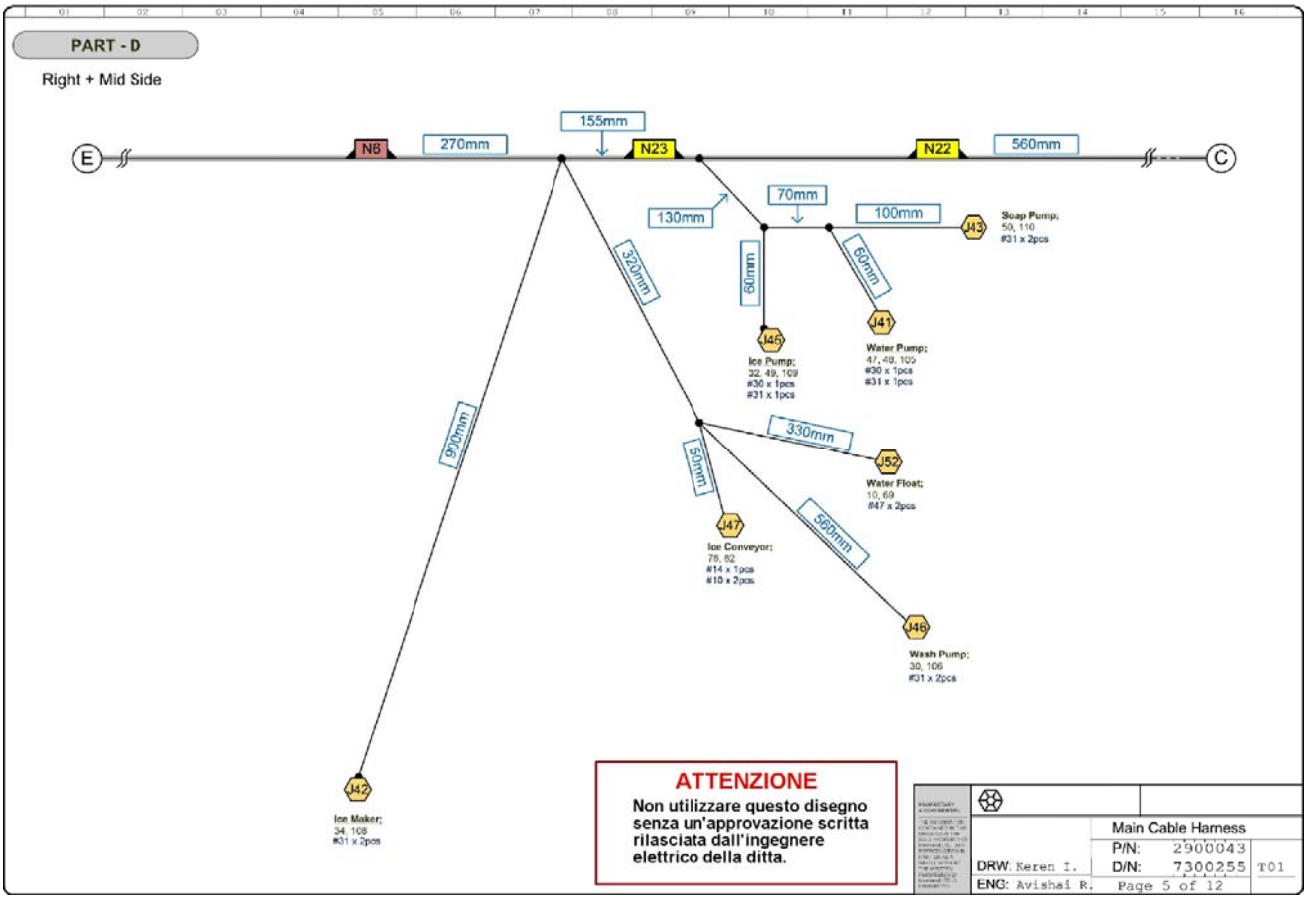
Parte C - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente

11.6.3 Parte D - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente



Parte D - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente

11.6.4 Parte E - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente



Parte E - Disegno dei principali cablaggi preassemblati per l'alimentazione di corrente

12 Individuazione dei malfunzionamenti

Quanto segue riguarda la individuazione dei malfunzionamenti da effettuarsi prima di chiamare l'assistenza.
Se la macchina non funziona o ha un malfunzionamento particolare, è possibile identificare le cause del problema e risolverle in base alla tabella di individuazione dei malfunzionamenti. Prima di chiamare l'assistenza, accertare i malfunzionamenti ed esaminare i metodi per rimediare agli stessi.

Non tentare di rimediare a malfunzionamenti relativi al sistema di refrigerazione. In caso di malfunzionamento del sistema di refrigerazione chiamare un tecnico della ditta.

N.	Problema (malfunzionamento)	Possibile causa	Soluzione
1.	Durante il funzionamento della macchina si sentono rumori inconsueti e strani.	• Controllare che la macchina sia ben orizzontale e stabile. • Controllare se la parte posteriore della macchina è troppo vicino al muro e impedisce il flusso dell'aria. • Qualche oggetto estraneo è caduto dietro o sotto la macchina? • Guasto al motore della mescolatrice; vibratore o compressore rumoroso. • Si sono udite scariche atmosferiche.	• Disporre la macchina orizzontalmente. • Allontanare ulteriormente la macchina dal muro. • Individuare e togliere oggetti estranei in prossimità della macchina. • Spegnere la macchina e pulire la macchina del ghiaccio. • Spegnere la macchina e chiamare il servizio assistenza della ditta.

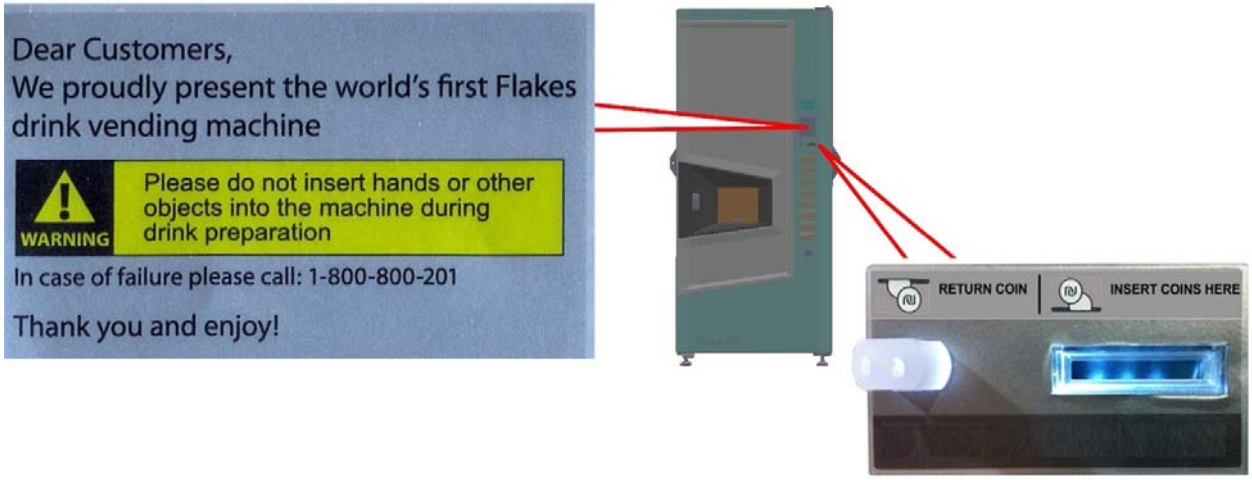
2.	La macchina non fabbrica ghiaccio.	• L'acqua non raggiunge la macchina del ghiaccio. • Il sensore (PT) della temperatura non mostra la temperatura in modo corretto, o • La macchina del ghiaccio non raggiunge la temperatura di congelazione • La macchina del ghiaccio è bloccata • Difetto di fabbricazione dei meccanismi	• Controllare i tubi, le pompe e i serbatoi dell'acqua rilevando eventuali interruzioni di flusso • Controllare la temperatura nel menu • Controllare la temperatura nel menu • se la temperatura della macchina è corretta e il flusso dell'acqua è regolare, pulire la macchina del ghiaccio (vedi paragrafo **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**) • togliere il serbatoio dei cubetti di ghiaccio. Usando un lampo di flash controllare, attraverso l'apertura quadrata, se il motore fa girare l'asse della macchina del ghiaccio. Se il motore gira e l'asse della macchina del ghiaccio è fermo, sostituire il gruppo motore,
3.	Il serbatoio dell'acqua non si riempie.	• Il tubo di alimentazione dell'acqua è staccato o il rubinetto dell'acqua è chiuso. • Il tubo di alimentazione dell'acqua è danneggiato (incrinato o piegato). • Il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua è ritorto e blocca il flusso dell'acqua. • Il filtro dell'acqua bloccato	• Controllare che il tubo dell'acqua sia collegato e il rubinetto aperto. • Controllare sì vi siano danni al tubo dell'acqua; sostituirlo all'occorrenza.. • Controllare che il tubo flessibile sia libero, senza ostruzioni. • Tentare un bypassing. • Cambiare il filtro
4.	Problemi nel dare/ricevere il resto della macchina.	• Difettose definizioni del software. • Malfunzionamento del dispositivo cambiamonete.	• Controllare i connettori • Controllare che le definizioni di programma siano conformi al dispositivo installato nella macchina. • Chiedere l'assistenza della ditta o del fornitore del cambiamonete.

5.	La macchina non si accende; sul display non vi è nessuna schermata dopo che si è collegata la macchina alla corrente e azionato l'interruttore principale. Il collegamento della macchina all'elettricità necessità ha fatto saltare un fusibile/interruttore nel quadro comandi elettrici.	 In ogni caso di reale o sospetto malfunzionamento del sistema elettrico della macchina, scollegarsi immediatamente dalla rete elettrica e chiamare un tecnico della ditta.	
6.	L'utilizzatore ha premuto la selezione di una bevanda ed ha ricevuto un messaggio di errore.	Difettose definizioni del software.	Controllare le definizioni nei programmi.
7.	Il display non passa alla schermata del "Tecnico".	Difettose definizioni del software. Difetto della scheda elettronica	Controllare le definizioni dei programmi. Chiamare il servizio assistenza della ditta.
8.	La cannuccia non scende dal distributore al bicchiere.	La macchina ha esaurito le cannucce.	Rifornire le cannucce. Sostituire il distributore di cannucce
9.	Il bicchiere non scende dal distributore dei bicchieri	Esaurimento dei bicchieri nel distributore di bicchieri.	Rifornire i bicchieri. Controllare i connettori Caricare i manuali del fabbricante del distributore di bicchieri
10.	La bevanda cade nel bicchiere nella forma di un pezzo di ghiaccio ricoperto di polvere.	Mancanza di concentrati. La mescolatrice non funziona.	Rifornire di concentrati la macchina. Controllare/sostituire la mescolatrice
11.	La bevanda è chiara e trabocca del bicchiere.	Mancanza di polveri, ghiaccio o concentrati.	Controllare il giusto quantitativo di concentrati e polveri C diretto verso la mescolatrice Controllare l'uscita delle polveri dal serbatoio e l'imbuto di entrata delle nella mescolatrice. Arrestare le vendite per 1/2 ora e riprovare.

13 Etichettature e marcature

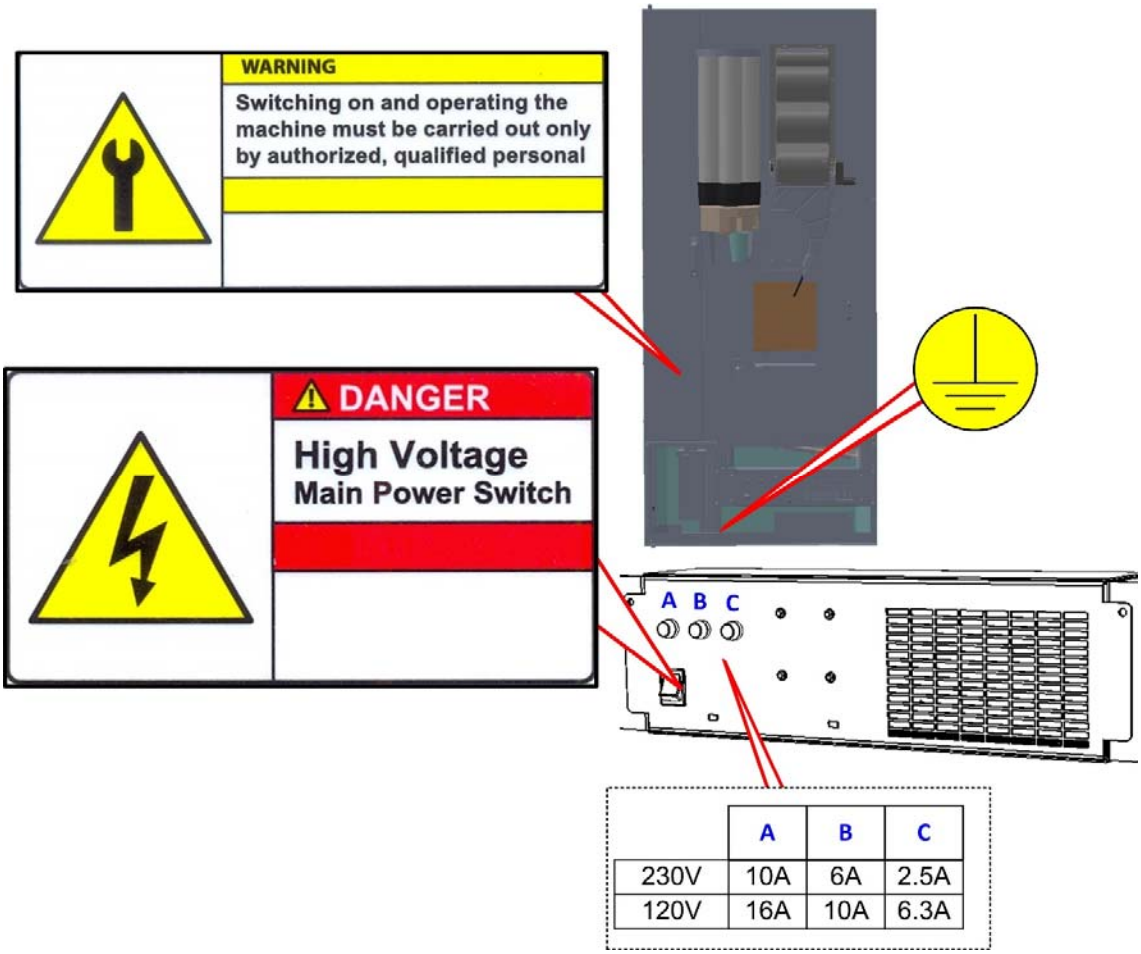
Le etichettature e marcature sulla macchina comprendono etichette di avviso. Aver cura di attaccare le etichette su superfici pulite e asciutte, per assicurare una lunga durata delle etichette.

13.1 Etichette sulla porta della macchina


Dear Customers,
We proudly present the world's first Flakes drink vending machine
WARNING
Please do not insert hands or other objects into the machine during drink preparation
In case of failure please call: 1-800-800-201
Thank you and enjoy!
RETURN COIN
INSERT COINS HERE

Etichette sulla porta della macchina

13.2 Etichette sulla superficie posteriore della porta della macchina


WARNING
Switching on and operating the machine must be carried out only by authorized, qualified personal
DANGER
High Voltage
Main Power Switch
A B C

	A	B	C
230V	10A	6A	2.5A
120V	16A	10A	6.3A

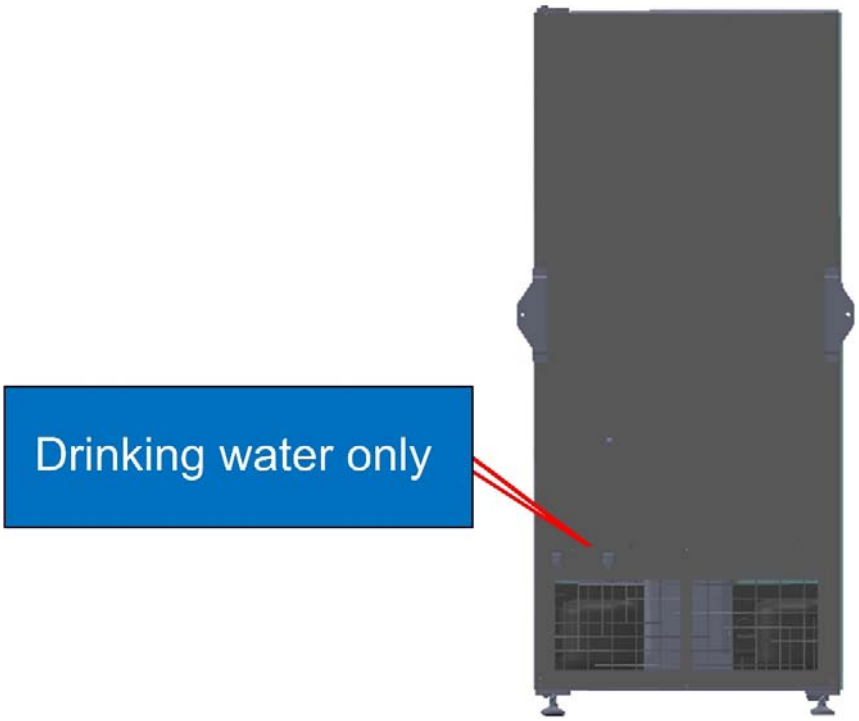
Etichette sulla superficie posteriore della porta della macchina

13.3 Etichette sulle superfici interne della macchina

Open the upper fastener and pull here to open the powder drawer
DANGER
Keep hands out of machine during drink preparation
DANGER
Keep hands out of machinery
Nicevend Ltd. 12 Modiin st. Sgula, Petah Tikva Israel
Tel. +(972) 3 901 40 70 fax +(972) 3 901 40 75
www.nicevend.com
S/N 07-0000-030
Model Quinzee-07
Voltage 220/240
Frequency 50 Hz
Power 1500 W
Freon R507
Minimum water pressure 2 bar
For machine operation see user manual
7290012946998
2015

Etichette sulle superfici interne della macchina

13.4 Etichette sulle superfici posteriori della macchina



Etichette sulle superfici posteriori della macchina

14 Assistenza e garanzia

La macchina è stata costruita rispettando i più rigorosi standard di sicurezza per apparecchiature elettriche: pertanto qualsiasi lavoro di manutenzione sulla macchina per bevande ghiacciate che avete acquistato dovrebbe essere eseguito solo da un tecnico autorizzato dalla ditta. In caso di malfunzionamento, contattare immediatamente il reparto assistenza della ditta. Per consentirci di fornirvi un servizio eccellente per qualità, efficienza e velocità, prima della chiamata vogliate predisporre le seguenti informazioni:

- Numero Cliente.
- Tipo e modello della vostra macchina

Queste indicazioni compaiono sul certificato di garanzia che avete ricevuto acquistando la macchina e anche sul retro e sulla parte anteriore della macchina.

⚠ CAUTION

La Ditta è responsabile del corretto funzionamento della macchina, a patto che le condizioni di funzionamento e le istruzione di manutenzione indicate dalla ditta siano state rispettate. La Ditta non è responsabile per danni o malfunzionamenti della macchina verificatisi in conseguenza di guasti od impedimenti esterni od in conseguenza di un uso non conforme alle procedure indicate della Ditta.

15 Materiali di consumo

Articolo	Cetgoria N.	Descrizione	Quantità
1.		Bicchieri anti-statici da 9 once	350 bicchieri
2.		Cannucce per la macchina	400 cannucce
3.		Sapone SUMABAC per la macchina	5 litri
4.		Concentrato Flakes di mela dietetica	4 litri
5.		Concentrato Flakes di uva	4 litri
6.		Concentrato Flakes di lampone	4 litri
7.		Concentrato Flakes di arancia	4 litri
8.		Filtri Brita	1
9.		Polvere per ghiacciate al caffè	1 kg
10.		Polvere per ghiacciate alla banana	1 kg
11.		Polvere per ghiacciate al alla fragola	1 kg
12.		Polvere per ghiacciate alla vaniglia	1 kg